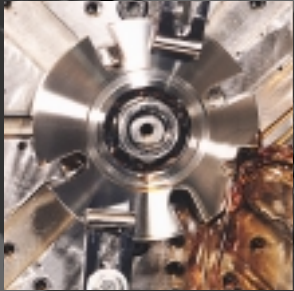




**CHESTERTON.**

# TECHNICAL PRODUCTS

## КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ



## Качественная продукция, промышленные решения и отличное обслуживание...

Компания А. В. Честертон была основана в порту Бостона, штат Массачусетс, в 1884 году. Сегодня Честертон производит продукцию, которая складывается, продается и обслуживается высококвалифицированными специалистами компании Честертон в более чем 97 странах мира. Мы посвящаем себя изучению специфических условий, в которых Вы применяете наши продукты для того, чтобы в соответствии с Вашими рекомендациями приспособить их к Вашим целям и достичь ожидаемых Вами результатов.

Обширная сеть компании Честертон обеспечивает помощь в применении нашей продукции и обслуживании наилучшие из доступных во всех отраслях обрабатывающей промышленности. Местный, квалифицированный специалист компании Честертон, менеджеры по эксплуатации и руководители, ответственные за разработку, производство и реализацию изделий, также как и сотрудники технической поддержки на заводе посвящают себя максимальной заботе о заказчике.

## ...сертифицированы стандартами ISO 9001 и 14001 Международной организации по стандартизации



*Для Европейской  
прикладной инженерии:*

**Телефон: 49-2304-9408290**

**Факс: 49-2304-9408292**

**Вебсайт: [www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)**



*Обслуживание заказчиков  
и инженерная разработка  
приложений в Северной  
Америке и по всему миру:*

**Телефон: 978-469-6666**

**Факс: 978-469-6785**

**Вебсайт: [www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)**



Все положения в этом каталоге, относящиеся к давлению, химической совместимости, температуре и эксплуатационной мощности, основаны на общем опыте эксплуатации. Из-за большого разнообразия приложений нашей продукции, ее широкого ассортимента, и обширного спектра встречающихся на оборудовании условий, вместе с непредсказуемым человеческим фактором, участвующем в установке и применении этой продукции конечным потребителем, мы не поощряем доверия к изложенным рекомендациям без определенного предварительного опыта эксплуатации.

Отдельные данные по материалам, методам конструирования, процедурам установки и выявления неисправностей подлежат изменению без предварительного уведомления.

В силу указанных причин, компания А.В. Честертон не дает гарантий, явно выраженных или подразумеваемых, что описанные продукты и изделия гарантируются на какой-либо период времени, на какую-либо меру эксплуатации, или для какой-либо определенной цели.



# Оглавление

<b>Chesterton®</b> ..... внутренняя сторона обложки		<b>На основе растворителей</b> .1.9 & 1.10	
<b>Отдел технической продукции</b>		<b>268</b> Универсальное средство для обезжиривания .....	1.10
<b>Введение / Ограничение ответственности</b> .....	I	<b>274</b> Промышленное средство для обезжиривания .....	1.11
<b>Оглавление</b> .....	II	<b>294</b> Средство для обезжиривания сложных поверхностей .....	1.12
.....	III	<b>276</b> Очищающее средство для компонентов электроники .	1.12
.....	IV	<b>277</b> Обезжиривающее средство для металлических поверхностей .....	1.13
<b>Обзор</b> .....	V	<b>278</b> Super Solv (Сверхэффективный растворитель) .....	1.13
<b>РАЗДЕЛ 1</b>		<b>273</b> Средство для очистки электромоторов .....	1.14
<b>ОЧИЩАЮЩИЕ И ОБЕЗЖИРИВАЮЩИЕ СРЕДСТВА</b>		<b>279</b> PCS (растворитель для точной очистки) .....	1.14
Очищающие свойства .....	1.1	<b>292</b> Растворитель для точного обезжиривания .....	1.15
<b>На щелочной основе</b> .....	1.2	<b>296</b> Очиститель электрических контактов .....	1.15
<b>217</b> Жидкость для промывки под давлением .....	1.3		
<b>218</b> HDP (Жидкое щелочное обезжиривающее средство) .....	1.3	<b>РАЗДЕЛ 2</b>	
<b>235</b> SSC (Мощное очищающее средство) .....	1.4	<b>КОНСИСТЕНТНЫЕ СМАЗКИ И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ</b>	
<b>360</b> Бесфосфатное очищающее средство .....	1.4	<b>613</b> Moly Grease (Консистентная смазка усиленная дисульфидом молибдена) .	2.1
<b>365</b> Ополаскиватель для защиты от ржавчины .....	1.5	<b>615</b> HTG #1 (Высокотемпературная консистентная смазка №1)	2.1
<b>801</b> Промышленный и судовой растворитель .....	1.5	<b>615</b> Высокотемпературная консистентная смазка .....	2.2
<b>803</b> Промышленный и судовой растворитель II .....	1.6	<b>622</b> Бесцветная консистентная смазка .....	2.2
<b>814</b> Моющее средство и кондиционер для маслосборников .....	1.6	<b>629</b> Высокотемпературная бесцветная консистентная смазка .....	2.3
<b>815</b> Малопенящееся моющее средство .....	1.7	<b>601</b> Смазочный материал для пальцев и втулок цепных приводов .....	2.3
<b>820</b> KPC (Технологическое обезжиривающее средство) .....	1.7	<b>610/610HT</b> Синтетическая смазочно-охлаждающая жидкость ..	2.4
<b>На кислотной основе</b> .....	1.8	<b>651</b> Очищающее смазочное масло .....	2.4
<b>338</b> Сверхэффективное средство для удаления ржавчины .....	1.8	<b>652</b> Смазка и кондиционер для пневматики .....	2.5
<b>346</b> Химическое моющее средство для удаления накипи .....	1.9		



# Оглавление

<b>660</b>	Силиконовая смазка .....	2.5	<b>РАЗДЕЛ 4</b>
<b>677</b>	Сухая смазка .....	2.6	
<b>690FG</b>	Смазочный материал .....	2.6	
<b>715</b>	Spraflex®/Spraflex® Gold (Поверхностный смазочный материал для цепных приводов) .....	2.7	
<b>787</b>	Паста скольжения .....	2.7	
<b>РАЗДЕЛ 3</b>			<b>СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ ДЛЯ МЕТАЛЛООБРАБОТКИ</b>
<b>СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ ПРОДУКТЫ ДЛЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ</b>			
<b>710</b>	Противозадирный состав .	3.1	
<b>725</b>	Никелевый противозадирный состав ..	3.1	
<b>765</b>	Multi-Task™ .....	3.2	
<b>785</b>	Разделительная смазка ...	3.2	
<b>706/ 706FG</b>	Rustsolvo® (Пропиточное масло) .....	3.3	
<b>723/ 723FG</b>	Sprasolvo® (Быстродействующее пропиточное масло) .....	3.3	
<b>730</b>	Spragrip® (фрикционный состав для обработки приводных ремней) .....	3.4	
<b>800</b>	GoldEnd® Tape (Герметизирующая лента) .	3.4	
<b>860</b>	Формуемый полимерный прокладочный материал ..	3.5	
<b>900</b>	GoldEnd® Paste (Пластичный герметизирующий и смазочный материал) .....	3.5	
<b>3500</b>	Valvelon® (структурный герметизирующий материал) .....	3.6	
<b>989</b>	Разделительный состав ...	3.6	
<b>995</b>	Разделительное средство .	3.7	
<b>380</b>	Станочная смазочно- охлаждающая жидкость ..	4.1	
<b>386</b>	Шлифовальная жидкость .	4.1	
<b>388</b>	Синтетическая охлаждающая жидкость для нарезания резьбы .....	4.2	
<b>389</b>	Синтетический охлаждающий состав для нарезания резьбы .....	4.2	
<b>390</b>	Масло для обработки резанием .....	4.3	
<b>395</b>	Смазка для нарезания резьбы .....	4.3	
<b>350</b>	Opticool .....	4.4	
<b>460</b>	Opticool .....	4.4	
<b>465</b>	Opticool .....	4.4	
<b>970</b>	Opticool .....	4.5	
<b>570</b>	Opticool .....	4.6	
<b>575</b>	Opticool .....	4.6	
<b>Добавки для усиления характеристик .....</b>			<b>4.7</b>
<b>075</b>	Стабилизатор Охладителя .....	4.7	
<b>080</b>	Кондиционер для маслоотстойников .....	4.7	
<b>366</b>	Противопенная добавка для смазочно-охлаждающих жидкостей .....	4.7	
<b>396</b>	Смазочная добавка .....	4.7	
<b>393</b>	Добавка для экстремальных нагрузок .....	4.7	
<b>814</b>	Моющее средство и кондиционер для маслосборников (Смотри Раздел 1.6) .....	4.7	

# Оглавление

## РАЗДЕЛ 5

### УПРАВЛЕНИЕ КОРРОЗИЕЙ

<b>415</b>	Шпатлевка для бетона . . . .	5.1
<b>421</b>	Прозрачное защитное покрытие (CPC) . . . . .	5.2
<b>438</b>	Тефлоновое (Teflon <sup>†</sup> ) покрытие . . . . .	5.2
<b>740</b>	Средство для защиты от коррозии в тяжелых условиях . . . . .	5.3
<b>752</b>	Золотой состав для оцинковывания (Cold Galvanizing Compound) . . . .	5.4
<b>763</b>	Преобразователь ржавчины (Rust Transformer <sup>®</sup> ) . . . . .	5.4
<b>775</b>	Moisture Shield (Средство защиты от влаги) . . . . .	5.5

## РАЗДЕЛ 6

### ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

	Распылитель (Novosprayer II) . . . . .	6.1
	Распылитель (Econo-Sprayer) . . . . .	6.1
	470 Ручной дозатор/Пенный распылитель . . . . .	6.1
	208 Дозатор жидкостей, устанавливаемый на бочку . . . . .	6.2
	216 Дозатор жидкостей, устанавливаемый на бочку . . . . .	6.2
	340 Зонд-распылитель с дозатором жидкостей . . . . .	6.2
	132 Соединительный шланг . . . . .	6.2
	Насос для бочек . . . . .	6.3
	Краны для бочек 1,9 см (3/4") и 5,1 см (2") . . . . .	6.3
	Мойка с подогревом для деталей (Chesterclean) . . . . .	6.4
	Смазочный колпачок . . . . .	6.4
	ESS - Экологическая система распыления (Комплект по системе 3 + 1) . . . . .	6.5
	ESS - Экологическая система распыления (Комплект по системе 1 + 1) . . . . .	6.5
	Рефрактометр MISCO . . . . .	6.5

## РАЗДЕЛ 7

### ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

	Расчет площади в квадратных футах . . . . .	7.1
	Единицы измерения . . . . .	7.2
	. . . . .	7.3
	Удобные формулы . . . . .	7.3
	Простые дроби превращенные в десятичные . . . . .	7.4
	Таблица перевода мер . . . . .	7.4
	Переводная таблица шкал твердости . . . . .	7.5
	Переводная таблица шкал температуры . . . . .	7.6
	. . . . .	7.7
	Свойства воды и насыщенного пара . . . . .	7.8
	. . . . .	7.9
	Эквиваленты вязкости . . . . .	7.10
	Кинематическая вязкость/Система ISO . . . . .	7.11
	Удобный указатель размеров сверл под резьбу . . . . .	7.11
	Таблица выбора чистящих средств для материалов . . . . .	7.12
	Механика очистки . . . . .	7.13
	Метод смазки . . . . .	7.14
	. . . . .	7.15
	Буквы кода категорий Министерства сельского хозяйства США (USDA) . . . . .	7.16
	Спецификации . . . . .	7.17
	. . . . .	7.18
	Глоссарий терминов . . . . .	7.19
	. . . . .	7.20
	<b>Алфавитный указатель</b> . . . . .	7.21
	. . . . .	7.22

<sup>†</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "DuPont"

## Обзор (Overview)

Отдел Технических Продуктов компании Честертон предлагает продукты и полносистемные решения, требующиеся для технологических процессов, оборудования и техобслуживания.

1. ОЧИЩАЮЩИЕ И ОБЕЗЖИРИВАЮЩИЕ СРЕДСТВА
2. КОНСИСТЕНТНЫЕ И ДРУГИЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
3. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ ПРОДУКТЫ ДЛЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ
4. ЖИДКОСТИ ДЛЯ ОБРАБОТКИ МЕТАЛЛОВ
5. ПОКРЫТИЯ

Передовые технологии, экологически приемлемые альтернативные решения и процессы, отвечающие строгим требованиям качества – все это вносит свой вклад в удовлетворение ожиданий заказчиков:

**Повышение производительности Снижение затрат  
Сокращение затрат на управление и рабочую силу**

В сотрудничестве с нашими каналами распределения, охватывающими весь мир, и специалистами на местах, прошедшими обучение на наших заводах, Отдел Технических Продуктов обеспечивает превосходное качество, обслуживание заказчиков, техническую поддержку и поставку высочайшего уровня.

На этих страницах Вы найдете обзор нашей продукции. За подробной информацией по отдельным продуктам, пожалуйста, обращайтесь к вашему местному специалисту компании Честертон, который сможет предоставить Вам наши информационные проспекты со спецификациями интересующего Вас продукта

Эффективность, высокие показатели и продуктивность сегодня...  
завтра... всегда!





# ОЧИЩАЮЩИЕ И ОБЕЗЖИРИВАЮЩИЕ СРЕДСТВА



## Очищающие свойства

### НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ – Щелочные, pH 7 – 14

*Минеральные масла и консистентные смазки*  
*Натуральные масла/жир – животный, растительный, рыбий*  
*Сажевая пыль/грязь*

### НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ – Кислотные, pH 0 – 7

*Неорганические отложения*  
*Жесткая вода*  
*Обнажение заполнителя и очистка бетона*  
*Оксиды металлов – ржавчина, окись алюминия*

### НА ОСНОВЕ РАСТВОРИТЕЛЯ – Нефтяные

*Минеральные масла и консистентные смазки*  
*Клеящие вещества*  
*Резины*  
*Отделение пресс-формы*  
*Краски/покрытия*  
*Пластмассы*

### НА ОСНОВЕ РАСТВОРИТЕЛЯ – Галогенизированные

*Электрическое оборудование под током*  
*Электромоторы*  
*Средства электрического управления*  
*Трудно очищаемые органические почвы*

### Продукты Честертон

217 Жидкость для промывки под давлением  
218 HDP  
235 SSC  
360 Бесфосфатное очищающее средство  
365 Ополаскиватель для защиты от ржавчины  
801 Промышленный и судовой растворитель  
803 Промышленный и судовой растворитель II  
814 Моющее средство и кондиционер для маслосборников  
815 Малопенящееся моющее средство  
820 KPC

### Продукты Честертон

338 Сверхэффективное средство для удаления ржавчины  
346 Химическое моющее средство для удаления накипи

### Продукты Честертон

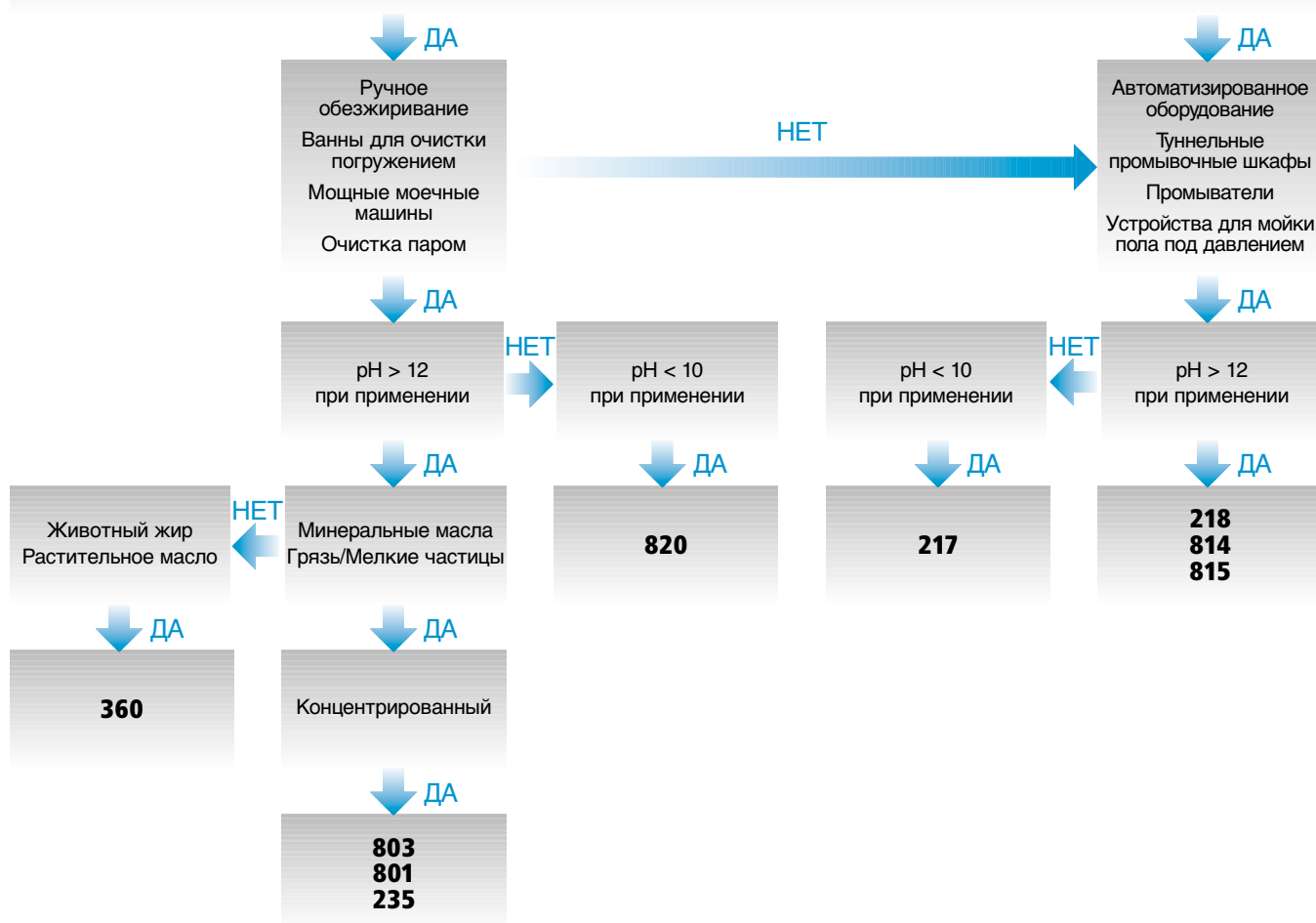
274 Промышленное средство для обезжиривания  
276 Очищающее средство для компонентов электроники  
277 Обезжиривающее средство для металлических поверхностей  
278 Super Solv (Сверхэффективный растворитель)  
268 Универсальное средство для обезжиривания  
292 Растворитель для точного обезжиривания  
294 Средство для обезжиривания сложных поверхностей

### Продукты Честертон

273 Средство для очистки электромоторов  
279 PCS  
296 Очиститель электрических контактов

# Водные очищающие/обезжиривающие средства

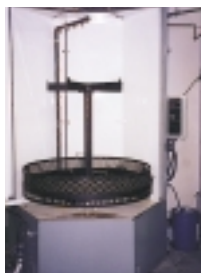
## Щелочные очищающие/обезжиривающие средства





217

## Жидкость для промывки под давлением



Обезжиривающая жидкость, практически не образующая пены, предназначенная для шприцевых моечных камер высокого давления. Состав с умеренным pH идеален для очистки чувствительных металлов.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Не содержит жестких щелочей или токсичных растворителей
- Не содержит фосфатов
- Крайне низкое пенообразование
- Легко смывается; почти не оставляет осадка
- Не содержит силиконов (кремнийорганических соединений)
- Не содержит фосфатов, Бутил целлозолева (Butyl Cellosolve<sup>1</sup>), этилен диамин тетраацетата (ЭДТА), или токсичных растворителей
- Способен к биологическому разложению
- Умеренный pH
- Разрешен USDA (Министерством сельского хозяйства США)
- Не содержит опасной порошковой пыли
- Безопасен для применения практически на всех металлах и большинстве пластмасс

<sup>1</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "Union Carbide"



### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Промывка под высоким давлением
- Шприцевые моечные камеры
- Оборудование для очистки с паром
- Ванны с мешалками для очистки погружением

РАЗМЕР ТАРЫ для 217	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	086695
208 литров	086821
1000 литров	083912

218

## HDP



Жидкое, щелочное средство для обезжиривания в тяжелом режиме, практически не образующее пены. Разработано с учетом экологических требований, но при этом справляется с самым сильным жирным загрязнением.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Превосходно смывается
- С ингибитором коррозии
- Не содержит силиконов (кремнийорганических соединений)
- Негорючий
- Не содержит опасной порошковой пыли
- Не содержит токсичных растворителей
- Не содержит фосфатов
- Может использоваться на предприятиях пищевой промышленности
- Не содержит этилен диамин тетраацетата (ЭДТА)
- Не содержит Бутил целлозолева (Butyl Cellosolve<sup>1</sup>)
- Разрешен USDA (Министерством сельского хозяйства США)
- Не содержит красителей, не имеет запаха

<sup>1</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "Union Carbide"



### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Шприцевые моечные камеры
- Туннельные промывочные камеры
- Устройства для мойки пола под давлением
- Моечные машины высокого давления
- Оборудование для очистки паром

### ПРИМЕЧАНИЕ

218 HDP компании Честертон может использоваться при температурах до 82°C (180°F)

РАЗМЕР ТАРЫ для 218	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	083001
208 литров	083002
1000 литров	083074



Мощное очищающее средство, удаляет масляные и жировые отложения, различные воски и парафины, отстающую краску и тяжелые загрязнения. Разработано специально для применения в оборудовании для очистки паром.

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Содержит добавки задерживающие образование накипи и закупорку оборудования для очистки паром

На водной основе

Концентрированный

Очень хорошо разбавляется

Способен к биологическому разложению

Негорючий

Содержит сильные щелочи, эмульгаторы и поверхностно-активные вещества

Не выделяет едких, раздражающих паров



РАЗМЕР ТАРЫ для 235	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	080032
208 литров	080033

#### ПРИЛОЖЕНИЯ

##### Общее

Бетон

Кирпичная кладка

Оборудование (всех типов)

##### Целлюлозно-бумажная промышленность

Бумагоделательные машины

##### Промышленная промышленность

Швейное машинное оборудование

#### ВНИМАНИЕ

Может агрессивно воздействовать на алюминий, красочные покрытия и пластмассы.

Перед применением необходимо протестировать участок.

## Бесфосфатное очищающее средство

Особенно эффективно в пищевой промышленности для удаления животных жиров и растительных масел; многоцелевое промышленное очищающее средство для экологически чувствительных областей.

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Экологически безопасен

Удаляет неорганические, а также легкие и средние органические загрязнения

Омывает животный жир и растительное масло

Высокая стабильная пена

Способен к биологическому разложению

Негорючий

Не содержит растворителей

Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)

Одобен Береговой охраной США (USCG)

Растворяется водой

Высококонцентрированный

Очень хорошо разбавляется



РАЗМЕР ТАРЫ для 360	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	083604
20 литров	083603
110 литров	083627
208 литров	083607
1000 литров	086562

#### ПРИЛОЖЕНИЯ

##### Пищевая промышленность

Мясокombинаты и птицефабрики под федеральным надзором

Оборудование для производства и обработки пищевых продуктов

Машины бутылочного разлива

Удаление воска и жира с вентиляционных отверстий, кухонных плит, вытяжных колпаков, духовых шкафов и дренажных отверстий

##### Очистка сточных вод

Полы

Насосные станции

Удаление ила и осадков

Удаление грибков

##### Флот

Палубы, корпуса, днища

##### Промышленные

Полы, стены, виниловая плитка

Бетон

Машины

Детали в процессе обработки

Инструменты

механических цехов

Водосточные желоба

#### ВНИМАНИЕ

Не применять на алюминии



365

## Ополаскиватель для защиты от ржавчины

Водный ополаскиватель для обработки погружением, пассивирует и защищает черные металлы от ржавчины до 30 дней при 90% относительной влажности† (в помещении).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Предотвращает коррозию деталей в процессе обработки  
 Не влияет на последующие покрытия  
 Полностью растворяется водой  
 Способен к биологическому разложению  
 Нетоксичный  
 Негорючий  
 Совместим со всеми водными обезжиривающими средствами



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Обезжиривание продукции  
 Добавка для емкости конечного ополаскивания  
 Может наноситься распылением на поверхности после очистки/спаласкивания

### ПРИМЕЧАНИЕ

† Для более длительной защиты рекомендуется использовать 775 Moisture Shield (Защита от влажности) или 740 Heavy Duty Rust Guard (Защита от коррозии в особо трудных условиях) компании Честертон

РАЗМЕР ТАРЫ для 365	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	086810
20 литров	086811
1000 литров	083905

801

## Промышленный и судовой растворитель

Сильное промышленное многоцелевое обезжиривающее средство на водной основе.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Концентрированный  
 Хорошо и в широком диапазоне разбавляется  
 Негорючий  
 Способен к биологическому разложению  
 Стабильная, моющая пена  
 Разрешен USDA (Министерством сельского хозяйства США)  
 Одобрен Береговой охраной США (USCG)  
 Экономичный, эффективный



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Механический цех/Техобслуживание

Применяется для удаления с деталей смазочно-охлаждающих жидкостей для обработки резанием перед осмотром, сборкой и погрузкой.

#### Флот

Удаляет гниль, плесень и грибки с корпусов судов.

#### Пищевая промышленность

Оборудование для производства и обработки пищевых продуктов

Вентиляционные колпаки/вентиляторы

Полы/дренажные отверстия

### ВНИМАНИЕ

Не применяйте на металлах, чувствительных к агрессивному воздействию щелочных материалов

РАЗМЕР ТАРЫ для 801	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	083203
20 литров	083202
110 литров	083214
208 литров	083205
1000 литров	083909



803

## Промышленный и судово́й растворитель II



*Мощное обезжиривающее средство, но не на основе растворителя. Используемая в нем передовая технология поверхностно-активных веществ, обеспечивает максимум эффективности в удалении загрязнения, особенно в тех приложениях, где требуется использование растворителей.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Эффективен для промышленного удаления пыли, грязи, сажи, масел на минеральной основе  
 Не содержит фосфатов  
 Способен к биологическому разложению  
 Не содержит Бутил целлозо́льва (Butyl Cellosolve<sup>†</sup>)  
 Не содержит этилен диамин тетраацетата (ЭДТА)  
 Не содержит токсичных растворителей  
 Концентрированный  
 Очень хорошо разбавляется  
 Хорошо справляется с пятнами вязкой, густой грязи  
 Негорючий  
 Не выделяет едких, раздражающих паров  
 Может использоваться как холодным, так и нагретым  
 Совместим с устройствами для промывки под давлением и очистки паром

<sup>†</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "Union Carbide"



РАЗМЕР ТАРЫ для 803	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	086774
20 литров	090379
208 литров	090388
1000 литров	086768

### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Целлюлозно-бумажная промышленность

Очистка и мойка производственного оборудования

#### Нефтепереработка/Химическое обогащение

Производственное оборудование и помещения

#### Общее обезжиривание

Бетонные полы  
 Стены кирпичной и каменной кладки  
 Блоки двигателей  
 Железнодорожное оборудование  
 Сельскохозяйственные орудия  
 Строительное оборудование и другие твердые поверхности

#### ВНИМАНИЕ

Не следует использовать на алюминии и других металлах, чувствительных к высокой щелочности

При применении на окрашенных поверхностях, сначала протестировать на совместимость на небольшом участке

814

## Моющее средство и кондиционер для маслосборников

*Многоцелевое, высококонцентрированное, непенящееся, щелочное моющее средство и кондиционер, специально разработанное для металлообрабатывающей промышленности. Регулярное применение при очистках маслосборников устраняет загрязняющие примеси и значительно снижает прогоркание масла.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Удаляет старые смазочно-охлаждающие жидкости, воск, масла и микробные образования  
 Концентрированный  
 Практически не пенится  
 С ингибитором коррозии  
 Очищает и удаляет осадки из централизованных маслосборных систем  
 Совершенно устойчив к жесткой воде  
 Не оставляет осадка  
 Превосходно отделяется от воды (деэмульгируемость)



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Очищает и кондиционирует

Центральные циркуляционные резервуары  
 Смешивающие баки  
 Трубопроводы  
 Инструментальную оснастку станков  
 Готовые детали  
 Полы  
 Поверхности, загрязненные смазочно-охлаждающими жидкостями или маслами для металлообработки



РАЗМЕР ТАРЫ для 814	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	083641
208 литров	083642
1000 литров	080552

**815**

## Малопенящееся моющее средство

Специально разработанное моющее средство с низким пенообразованием для удаления промышленных загрязнений с твердых поверхностей. Идеально подходит для машинной мойки.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

На водной основе  
Концентрированный  
Низкое пенообразование  
Легко смывается  
Очень хорошо разбавляется  
Не закупоривает моющее оборудование  
Негорючий  
Способен к биологическому разложению  
Содержит щелочи, эмульгаторы, поверхностно-активные вещества



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Поломоечное оборудование  
Оборудование для мытья под давлением  
Баки с мешалками для очистки погружением  
Очистка паром

### ПРИМЕЧАНИЕ

В более высоких концентрациях может использоваться для удаления верхнего слоя с полов

РАЗМЕР ТАРЫ для 815	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	083805
20 литров	083804
208 литров	083807
1000 литров	086568

**820**

## KPC

**820N**

Сочетает мощную эффективность с соблюдением экологических требований и безопасностью работников, идеальный выбор для технологического обезжиривания

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Умеренный pH  
Малый осадок  
Не содержит жестких щелочей  
Не содержит фосфатов  
Негорючий  
Нетоксичный  
Способен к биологическому разложению  
Очень хорошо разбавляется  
Безопасен для большинства металлов  
Разрешен USDA (Министерством сельского хозяйства США)  
Без неприятного запаха  
Подогретый до 82°C (180°F) эффективен в баках для очистки погружением  
Не содержит Бутил целлозолява (Butyl Cellosolve<sup>†</sup>) или 2-бутоксиэтанола (2-butoxyethanol)  
<sup>†</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "Union Carbide"



### ПРИЛОЖЕНИЯ

**Быстро и эффективно удаляет**  
Масляные отложения  
Налет сажи и выхлопных газов  
Жидкости для обработки металлов  
Животные и растительные жиры  
Смазочные составы  
Загрязнения обычные для промышленных производственных участков  
Дает оптимальные результаты при использовании в ультразвуковых машинах, для повышения эффективности очистки может подогреваться до 82°C (180°F)

РАЗМЕР ТАРЫ для 820	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	081618
20 литров	082260
208 литров	082264
1000 литров	083555

РАЗМЕР ТАРЫ для 820N**	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	090493
20 литров	090494
208 литров	090495
1000 литров	086564

\*\* ФОРМУЛИРОВКА ДЛЯ США

# Кислотные очищающие/обезжиривающие средства

Кислотные очищающие средства



## 338

## Сверхэффективное средство для удаления ржавчины

*Быстро и безопасно удаляет ржавчину с черных металлов, следы коррозии с алюминия, очищает и придает блеск меди, латуни, нержавеющей стали и цинку*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Высококонцентрированный, на основе кислоты
- Может применяться на всех металлах
- Удаляет с металлов оксидную пленку
- Очищает и придает блеск цветным металлам
- После обработки метал готов к окраске
- С ингибитором защищающим благородные металлы
- Способен к биологическому разложению
- На водной основе
- Негорючий
- Полностью смывается водой
- Создает пленку на короткий срок защищающую от коррозии



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Общие

Промежуточная обработка металлов или корпусов транспортных средств

Шасси

Приборы

Обработанные детали

Станины металлорежущих станков

Обработка листового металла

#### Техобслуживание

Восстанавливает заржавевшее оборудование и инструменты

Гайки/болты

Узлы с резьбовыми соединениями

Внутренняя коррозия

Валы

Литые станины

РАЗМЕР ТАРЫ для 338	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	085904
208 литров	085907



## Химическое моющее средство для удаления накипи

Эффективная, многоцелевая жидкость на основе кислоты, с ингибитором коррозии для защиты металлов в широком спектре приложений



### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Способен к биологическому разложению
- На водной основе
- Негорючий
- Растворяет ржавчину и накипь, в то же время защищая поверхность
- На основе концентрированной соляной кислоты
- Многоцелевой
- Эффективный
- Экономичный, сокращает трудоемкость, затраты на техобслуживание и потребление топлива



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Удаляет отложения жесткой воды, известковую накипь и следы коррозии с

- Труб паровых котлов
- Систем охлаждающей воды конденсаторов
- Оборудования циркуляции воды
- Технологического оборудования

### Общие

- Обнажает заполнитель бетона
- Удаляет пятна с бетона
- Удаляет отложения цемента с оборудования

### ВНИМАНИЕ

- Не эффективен для удаления жира, масел и обычной грязи
- Не предназначен для использования на алюминии, эмалевой краске, нержавеющей стали или декоративных металлах

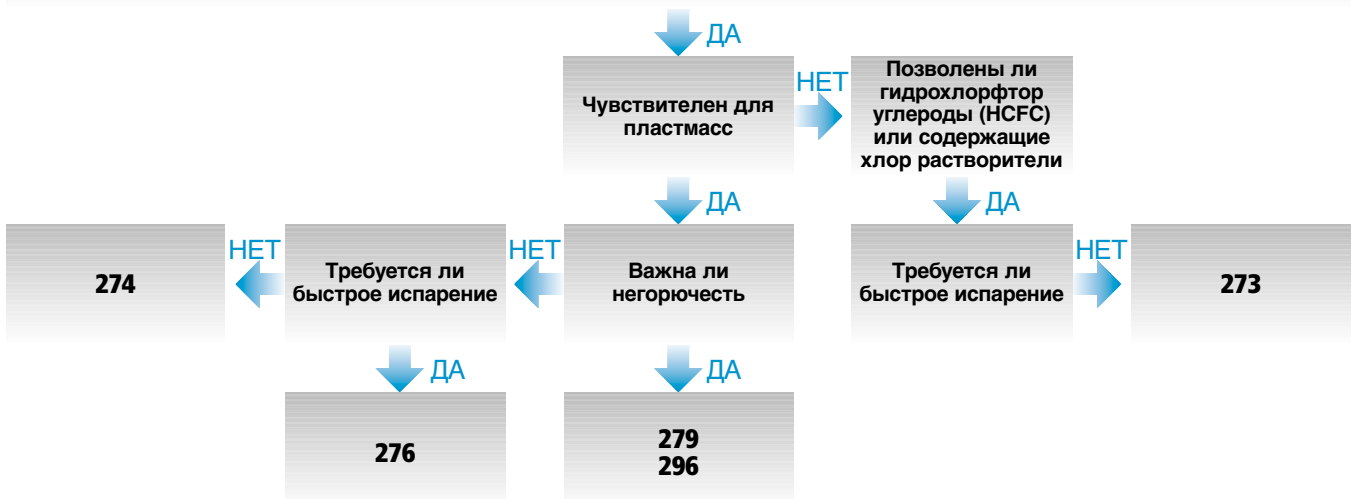
### ПРИМЕЧАНИЕ

За подробными инструкциями по применению, пожалуйста, обратитесь к проспекту, содержащему спецификацию продукта

РАЗМЕР ТАРЫ для 346	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	088404
20 литров	088403
208 литров	088407

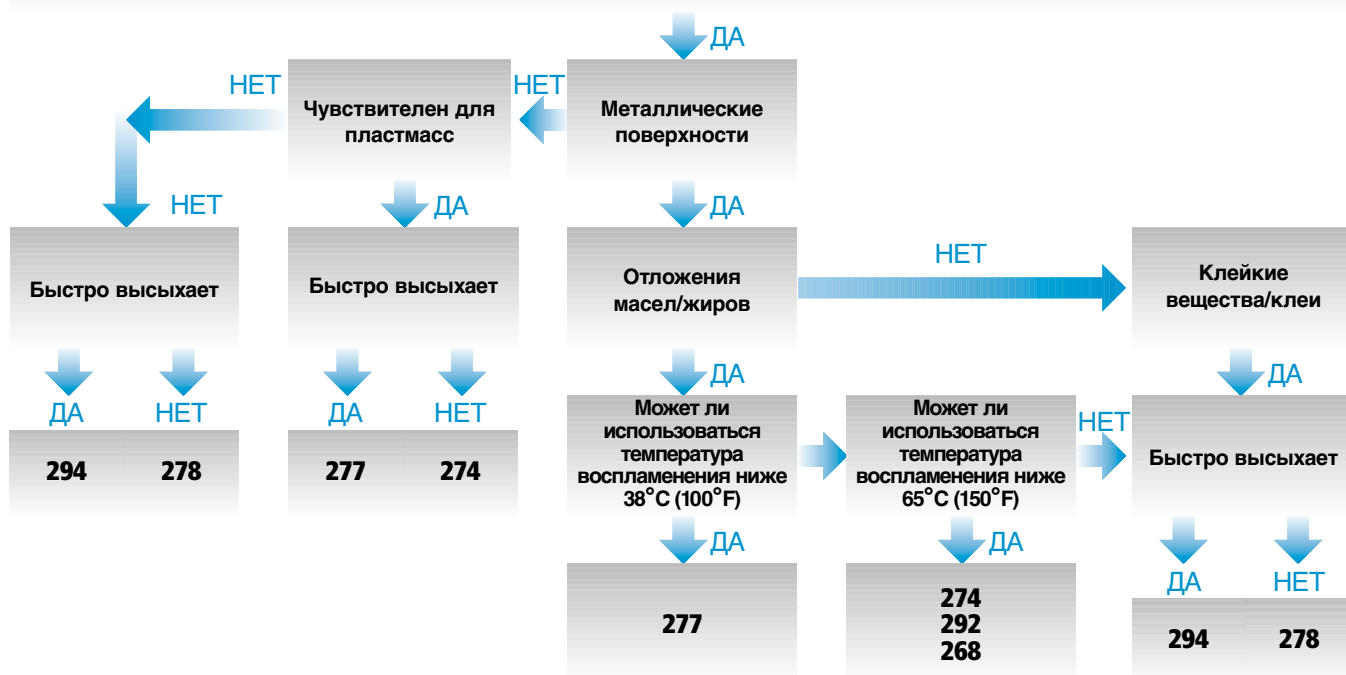
## Очищающие/обезжиривающие средства на основе растворителей

### Очищение/обезжиривание электроники



## Очищающие/обезжиривающие средства на основе растворителей

Очищение/обезжиривание машин и механизмов



268

## Универсальное средство для обезжиривания

Безопасное, очень сильное средство на основе растворителя – чистит большинство трудных отложений. Отличное сочетание: высокая температура воспламенения и слабый запах.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Безопасен для металлов
- Точка воспламенения - 150°C
- Слабый запах
- Не содержит озоноразрушающих добавок
- Низкая испаряемость
- Небольшой осадок
- Высокая эффективность очистки, чистит большинство сложных отложений
- Отличная альтернатива керосину, уайт-спириту, хлорсодержащим растворителям и обезжиривателям на основе нефти

### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Подшипники
- Шкивы
- Клапаны и оснастка
- Цепи
- Кабели
- Электромеханические агрегаты
- Формы для литья
- Токарные станки
- Прессы
- Производственный инструмент
- Готовые детали
- Мойки для деталей и погружные емкости

### ПРИМЕЧАНИЕ

Может повредить краску, резиновые части и пластмассу. Проверьте перед использованием.



РАЗМЕР ТАРЫ для 268	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	080531
20 литров	080561
208 литров	080562

## Промышленное средство для обезжиривания

*Средство для обезжиривания твердых поверхностей, предназначенное для применения в промышленности и на флоте.*



### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Растворяет минеральные масла, консистентную смазку, смолу и другие неорганические загрязнения

Не вызывает коррозии металлов

Сокращение потребления и необходимости в замене благодаря низкой испаряемости.

Слабый запах

Низкое содержание ароматических веществ

Высокая точка возгорания

Не оказывает агрессивного воздействия на большинство лакокрасочных покрытий и пластмасс

Безопасен для применения на всех металлах

Быстрое проникающее действие



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Цеха металлопродукции

Цеха нанесения лакокрасочных покрытий

Котельные

Ремонтные мастерские

Судостроительные верфи

Мастерские техобслуживания

Оборудование для мойки и очистки деталей

Баки для очистки погружением

Твердые поверхности

Обработанные детали

Оборудование для мойки и очистки деталей с рециркуляцией и мешалками

Металлические детали

Оборудование

РАЗМЕР ТАРЫ для 274	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081676
1 галлон/3.8 литров	081278
20 литров	081006
110 литров	081007
208 литров	081013



# 294

## Средство для обезжиривания сложных поверхностей

*Быстродействующее, общего применения средство для обезжиривания, разработано с целью уменьшить время обслуживания оборудования и тем самым сократить дорогостоящие простои.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Быстрое испарение
- No residue
- Безопасен для любых металлов
- Безопасен для большинства пластиков, резины и других покрытий – проверьте перед использованием
- Очень слабый запах
- Не содержит HCFC, CFC, TCE, n-PBr
- Удаляет пыль, грязь, масла и другие промышленные загрязнения
- Растворяет смолы, полимеры, клеи и нефтяные пятна
- Точка воспламенения (Стандарты: ASTM D 93, DIN 51 755) <-18°C



### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Цепи и кабели
- Коробки передач для литья
- Штампы и формы
- Подшипники
- Воздушные насадки
- Пневматический инструмент
- Погрузчики
- Тормоза и захваты
- Оборудование для перемещения материалов
- Другие детали и инструмент

### ВНИМАНИЕ

294 CSD не должен применяться для очистки оборудования, находящегося под напряжением или около источников возгорания

РАЗМЕР ТАРЫ для 294	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	080783

# 276

## Очищающее средство для компонентов электроники

*Быстро испаряющееся, высокоэффективное средство обезжиривания на основе растворителя, не содержащее растворителей разрушающих озон.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Высокая скорость испарения
- Незначительный осадок
- Не содержит хлора
- Безопасен для применения на всех металлах
- Не содержит материалов разрушающих озон



### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Очистка распылением**
- Переключатели
- Блоки управления
- Щитовые измерительные приборы
- Монтажные платы
- Контакты
- Рубильники
- Панели управления
- Обезжиривание твердых поверхностей**
- Оборудование
- Моторы
- Электрооборудование не под напряжением
- Детали в процессе обработки

РАЗМЕР ТАРЫ для 276	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081622
1 галлон/3.8 литров	086850
20 литров	081623
110 литров	086006
208 литров	081624

277

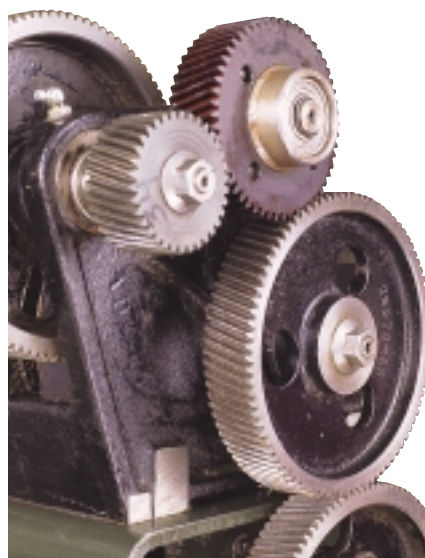
## Обезжиривающее средство для металлических поверхностей



*Быстродействующее, почти не оставляющее осадка, не содержащее хлора, мощное, промышленное средство обезжиривания, специально разработанное для проникновения в масла, жиры, консистентные смазки и другие загрязнения.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Быстроиспаряющееся средство обезжиривания  
Безопасен для применения на всех металлах  
Низкое содержание ароматических веществ  
Сильное смывающее действие  
Удаляет пыль, грязь, масло и другие промышленные загрязнения  
Оставляет незначительный осадок  
Не содержит химикатов разрушающих озон или предполагаемых канцерогенов



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Общие

Роликовые подшипники  
Скользкие части механизмов  
Шарниры  
Клапаны и фитинги  
Моторы  
Цепные приводы/звездочки  
Движущиеся механизмы  
Чувствительные точные приборы  
Обрабатываемые детали  
Оборудование

РАЗМЕР ТАРЫ для 277	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	083236
1 галлон/3.8 литров	083458
20 литров	083432
208 литров	083433

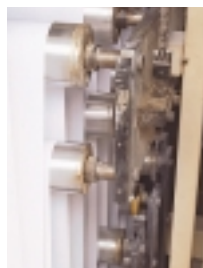
278

## Super Solv (Сверхэффективный растворитель)

*Средство обезжиривания на основе агрессивного растворителя, разъедает клеящие вещества, неотвержденные эпоксидные смолы, клеи и камедь без опасности для здоровья.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Превосходное средство для безопасного удаления загрязнений полимерной природы  
Высокая температура воспламенения: выше 107°C (224°F); можно подогревать  
Не содержит хлорсодержащих или разрушающих озон растворителей  
Низкая скорость испарения  
Безопасен для применения на всех металлах



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Для загрязнений, которые сложно удалить обычными растворителями на основе нефтепродуктов  
Смола  
Неотвержденные эпоксидные смолы  
Отвержденная камедь (гумми) и полимеры  
Клейкие и связующие вещества (адгезивы)  
Печатные краски  
Консистентные смазки  
Масла

### ПРИМЕЧАНИЕ

Концентрат, который можно разбавлять вплоть до десятой части углеводородным растворителем, таким как Промышленное средство для обезжиривания 274 компании Честертон

### ВНИМАНИЕ

В концентрированном виде будет агрессивно воздействовать на большинство полимерных материалов

РАЗМЕР ТАРЫ для 278	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	086508
20 литров	082290
110 литров	086594



273

## Средство для очистки электродвигателей



Удаляет с моторов и электрооборудования, работающих под напряжением 240 вольт, консистентную смазку, шлам и грязь. Один из немногих таких продуктов, отнесенных к разряду негорючих Лабораториями страховых компаний†.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Негорючий

Эффективно удаляет консистентную смазку с электродвигателей во время работы под напряжением 240 вольт

Высокая диэлектрическая прочность

Непроводящий

Не вызывает коррозии

Разрешен USDA (Министерством сельского хозяйства США)

Удаляет густое и легкое смазочное масло, консистентную смазку, а также органический шлам

Быстро испаряется не оставляя осадка

† (Лаборатории Страховых Компаний, Инк.) (Underwriters Laboratories, Inc.) относят его только к разряду источников пожарной опасности. При распылении не распространяет огонь. Оставшийся жидкий осадок относится к разряду негорючих.



РАЗМЕР ТАРЫ для 273	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	080502
1 галлон/3.8 литров	080515
20 литров	080514
208 литров	080517

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Электронное оборудование  
 Электродвигатели  
 Патроны плавких предохранителей  
 Воздуходувки  
 Вентиляторы  
 Подъемные механизмы  
 Переключатели  
 Трансформаторы  
 Кабели  
 Панели управления  
 Обмотки моторов  
 Монтажные платы  
 Оборудование для электрических испытаний  
 Приборы и инструменты с электроприводом

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед применением на пластмассах, лакокрасочных покрытиях или резине, протестируйте на небольшом участке

Повторную смазку выполняйте как требуется

279

## PCS

Прозрачный, бесцветный, почти без запаха, не разрушающий озона растворитель для точной очистки. Благодаря передовой технологии HFE (гидрофторэфир) удаляет легкие, светлые масла, макрочастицы, консистентную смазку Krytox†, фторполимеры и другие загрязняющие вещества с электрических и электронных контактов и узлов.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Негорючий

Быстро испаряется

Почти не оставляет осадка

Не вызывает коррозии

Высокоочищенный

Высокая диэлектрическая прочность

Не имеет потенциала разрушения озона

Не содержит летучих органических соединений (VOC's)

Заменяет хлорфторуглерод-113 (CFC-113)

Безопасен для пластмасс

† "Krytox" – торговая марка компании "DuPont"



РАЗМЕР ТАРЫ для 279	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	083434

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Электроника

Электрическое/электронное оборудование

Приборы с электроприводами

Медицинская промышленность

Медицинская аппаратура

Кислородные линии и клапаны

Общие

Гирокоспы

Точные приборы

Совместимость растворителя 279 с материалами

Все металлы

Пластмассы

Эластомеры

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения полной таблицы совместимости с материалами и информации по продукту, пожалуйста, обратитесь к проспекту со спецификациями продукта или свяжитесь с Вашим местным представителем нашей компании.



292

## Растворитель для точного обезжиривания

*Быстроиспаряющийся, без запаха, профессиональный растворитель, для очистки агрегатов перед разборкой, обслуживанием и ремонтом.*



### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Точка воспламенения 41° C (105° C)  
Слабый запах лимона  
Низкое содержание ароматизатора  
Безопасен для любых металлов и большинства пластиков  
Быстрая испаряемость  
Удаляет масла, смазки, воск, деготь и другие органические отложения  
Заменяет керосин, уайт-спирит, хлорсодержащие растворители и обезжириватели на основе нефти  
Высокая эффективность очистки  
Не содержит добавок, разрушающих озон  
Незначительный осадок



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Подшипники  
Шкивы  
Клапаны  
Цепи  
Кабели  
Формы для литья  
Токарные станки  
Прессы  
Промышленный инструмент  
Готовые детали  
Не находящиеся под напряжением электромоторы, выключатели и контроллеры

### ПРИМЕЧАНИЕ

Возможно повредить некоторые резиновые и пластиковые части. Проверьте перед применением.

РАЗМЕР ТАРЫ для 292	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	080529
20 литров	080563
208 литров	080564

296

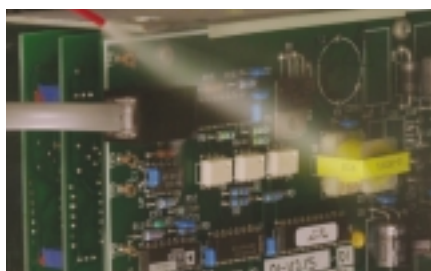
## Очиститель электрических контактов

*Растворитель нового поколения разработан, чтобы заменить растворители CFC-113, HCFC-141b и другие озоноразрушающие материалы.*



### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Не воспламеняется  
Не VOC's  
Не содержит озоноразрушающих добавок  
Быстрая испаряемость  
Безопасен для пластиков  
Слабый осадок, высокая чистота  
Не едкий  
Хороший диэлектрик  
Восстанавливает и улучшает электропроводность соединений  
Удаляет фторированные смазки



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Выключатели  
Контроллеры  
Приборные щитки  
Монтажные платы  
Контакты  
Рукоятки  
Электроинструмент  
Медицинское оборудование  
Контрольные панели

### Очистка поверхности

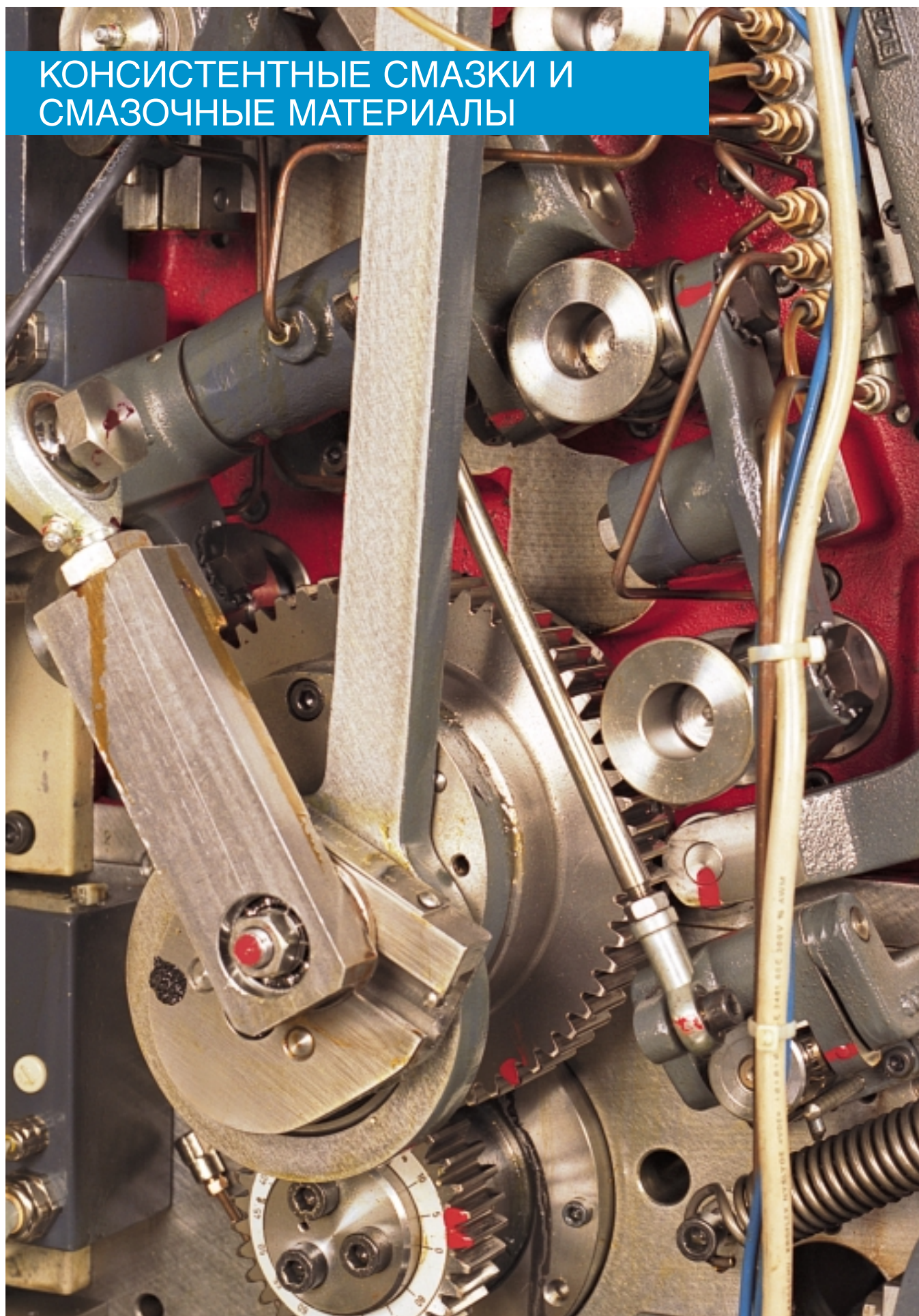
Оборудования  
Моторы  
Изготавливаемые детали

РАЗМЕР ТАРЫ для 296	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль*	080631

\* Не выпускается в другом объеме



# КОНСИСТЕНТНЫЕ СМАЗКИ И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ





## Консистентная смазка усиленная дисульфидом молибдена

Долговечная, многоцелевая консистентная смазка для применения под большими нагрузками; усилена дисульфидом молибдена для применения в чрезвычайно трудных условиях в температурном диапазоне от -18°С до 138°С (0° F до 280° F).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА:

Ингибиторы коррозии защищают смазанное оборудование

Превосходная устойчивость против смывания водой

Сокращает затраты на запчасти

Продлевает срок службы деталей и механизмов



РАЗМЕР ТАРЫ для 613	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
400 грамм	089409
18 килограмм	089407
181 килограмм	080722

### ПРИЛОЖЕНИЯ:

Конвейеры  
Горное оборудование  
Подшипники скольжения и антифрикционные подшипники  
Кулачки  
Направляющие устройства  
Направляющие станков  
Салазки и каретки  
Электромоторы  
Вентиляторы  
Воздуходувки  
Насосы  
Генераторы  
Прессы и ножницы  
Идеальна для оборудования для работающего под повышенными нагрузками и подверженного вибрации ударной нагрузки при пуске или во время работы.

## HTG #1 (Высокотемпературная консистентная смазка №1)

Многоцелевая, высокоэффективная консистентная смазка №1 Национального института пластичных смазочных материалов США (NLGI) с совершенными качествами стойкости при экстремальных нагрузках и превосходной защитой от коррозии. Идеальна для оборудования работающего на высоких скоростях и автоматических систем смазки.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Легко прокачивается в системах автоматической раздачи пластичных смазочных материалов

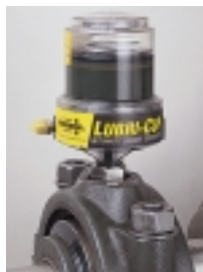
Не будет сочиться или отвердевать со временем

Исключительное сопротивление сдвигу и устойчивость на валах

Совершенная защита от коррозии в условиях повышенной влажности

Замечательные характеристики для применения под экстремальными нагрузками и в различных температурных режимах

Температура каплепадения 288°С (550° F)



РАЗМЕР ТАРЫ для 615 HTG #1	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
400 грамм	086935
18 килограмм	086936
55 килограмм	086007

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Механические станки  
Механические прессы  
Фрезерные головки  
Редукционные передачи  
Кулачки  
Коленно-рычажные соединения  
Шатуны и шарниры  
Подшипники каландров  
Зубчатые передачи механизмов высокоскоростных приводов  
Подшипники машин непрерывного литья заготовок  
Цилиндрические штифты сварочных горелок и резаков  
Ножницы  
Воздуходувки  
Конвейеры  
Бегуны мелкого помола  
Дробилки  
Подъемные механизмы  
Подшипники  
Электромоторы  
Муфты



**615**

## Высокотемпературная консистентная смазка

*Высокоэффективная, ингибированная против коррозии консистентная смазка с замечательной стойкостью при экстремальных нагрузках и устойчивостью против смывания водой. Температурные пределы от -40°С (-40° F) до 204°С (400° F).*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА:

Превосходная водостойкость  
 Совершенная защита от коррозии  
 Совместим с наиболее распространенными пластичными смазочными материалами  
 Исключительное сопротивление сдвигу  
 Антиокислители предотвращают отверждение или кристаллизацию  
 Температура каплепадения 300°С (572° F)

### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Заводы в условиях с высоким уровнем воды

Целлюлозно-бумажные комбинаты  
 Добыча полезных ископаемых  
 Транспортировка  
 Добыча угля и руды  
 Переработка  
 Строительство  
 Изготовление металлических деталей  
 Сталелитейные заводы

#### Промышленные и судовые

Конвейеры  
 Бегуны мелкого помола  
 Дробилки  
 Подшипники  
 Ножницы  
 Воздуходувки  
 Прокатные станы  
 Мостовые краны  
 Механические прессы  
 Кулачки  
 Коленно-рычажные соединения  
 Направляющие устройства  
 Направляющие станков  
 Салазки и каретки



РАЗМЕР ТАРЫ для 615	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
400 грамм	080042
18 килограмм	080043
55 килограмм	080045

**622**

## Бесцветная консистентная смазка

*Многоцелевой, чистый, из чистого минерального масла, усиленный Тефлоном (Teflon<sup>†</sup>) пластичный смазочный материал высшего качества, сорта «Н1» для пищевой промышленности*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Разрешен как сорт «Н1» USDA (Министерством сельского хозяйства США)  
 Устойчив к воде, пару, каустикам и очищающим средствам  
 Практически бесцветный, не имеет запаха и вкуса  
 Соответствует требованиям разделов 178.3570 и 177.1550 норм и правил для пищевых добавок Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).  
 Сертифицирован как кошерный  
 Температура каплепадения 150°С (302° F)

### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Пищевая промышленность

Оборудование бутылочного розлива  
 Механизмы подачи фруктов  
 Пастонакладочные машины и оборудование для розлива соусов  
 Консервное оборудование  
 Оборудование для упаковки мясопродуктов  
 Оборудование для наполнения картонных коробок

#### Общие

Клапаны  
 Поршни  
 Насосы  
 Ленточные конвейеры  
 Ролики  
 Механическое оборудование и станки  
 Салазки и каретки  
 Направляющие устройства



РАЗМЕР ТАРЫ для 622	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
400 грамм	085312
900 грамм	085314
1 галлон/3 килограмм	085303
18 килограмм	085304
55 килограмм	085335

<sup>†</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "DuPont"

629

## Высокотемпературная бесцветная консистентная смазка

Пластичный смазочный материал высшего качества с высокой температурой каплепадения, из чистого минерального масла, усиленный Тефлоном (Teflon<sup>†</sup>). Обладает совершенной устойчивостью против воды, пара, каустиков и других очищающих средств.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Химически стабильный, не вступает в реакцию с металлами, резиной или пластмассами

Практически бесцветный

Без запаха

Не имеет вкуса

Соответствует требованиям разделов 178.3570 и 177.1550 норм и правил для пищевых добавок Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).

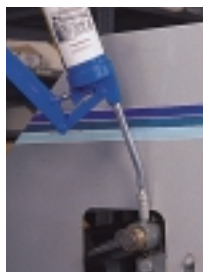
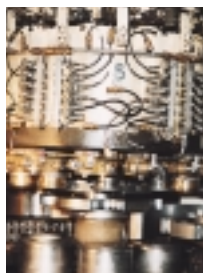
Однородный и клейкий на ощупь

Прилипает к металлу

Разрешен USDA  
(Министерством сельского хозяйства США)

Температура каплепадения выше 260°C (500°F)

<sup>†</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "DuPont"



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Обрабатываемое и упаковочное оборудование

Салзки и каретки

Направляющие устройства

Антифрикционные подшипники

Цепи смазываемые консистентными смазками

Зубчатые передачи

Кулачки

Оборудование для розлива в бутылки и картонные коробки

Пастонакладочные машины и оборудование для розлива соусов

Ленточные конвейеры

Ролики

Консервное оборудование

Любые подвижные части обрабатывающего или упаковочного оборудования с повышенными требованиями к чистоте

РАЗМЕР ТАРЫ для 629	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	083235
400 грамм	081127
18 килограмм	081128
55 килограмм	081187

601

## Смазочный материал для пальцев и втулок цепных приводов

Легкое масло высшего качества, проникает в самые узкие зазоры между пальцами и втулками цепных приводов и обеспечивает смазку в самых решающих местах. Вот уже более 30 лет самый предпочитаемый в промышленности смазочный материал.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Быстрая пенетрация

Специальные добавки увеличивают способность выдерживать пусковые перегрузки

На цепях не образуется отложений грязи и пыли

Не образуется клейких отложений смазочного материала

Свойства ингибирования коррозии

Продлевает срок службы цепей в 2 – 4 раза

Долговечная, невысыхающая пленка



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Цепные приводы сборочных линий

Конвейеры

Упаковочное оборудование

Цепи подъемных механизмов

Узлы роликовых цепей с соединительными пластинами (Link and roller assemblies)

Вилочные автопогрузчики

Тракторы

Механическое оборудование

Цепные пилы

Смазка роботизированного оборудования



РАЗМЕР ТАРЫ для 601	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081902
1 галлон/3.8 литров	081904
20 литров	081910
208 литров	081907



**610****610HT**

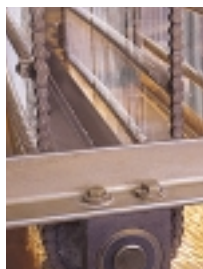
## Синтетическая смазочно-охлаждающая жидкость

100% синтетическая жидкость высшего качества смазывающая и одновременно очищающая в широком температурном диапазоне от -25°С до 270°С (-13° F до 518° F).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Самоочищающийся  
Не оставляет осадка  
Не карбонируется  
Разрешен USDA (Министерством сельского хозяйства США)  
Низкая скорость испарения  
Высокая температура воспламенения  
Хорошая текучесть при применении при пониженных температурах до -25°С (-13° F)

610HT (HT – высокотемпературный) более вязкий, практически без каплепадения, рекомендуется для цепей постоянно работающих при температурах выше 180°С (356° F)



РАЗМЕР ТАРЫ для 610	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	089411
1 галлон/3.8 литров	089415
20 литров	089414
208 литров	089424

РАЗМЕР ТАРЫ для 610HT	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	083765
20 литров	080418
208 литров	080419

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Для оборудования, работающего при повышенных температурах, на участках с искусственным охлаждением и в суровых климатических условиях

Цепи печей  
Антифрикционные подшипники  
Редукторы  
Роликовые подшипники конвейеров  
Цепные конвейеры  
Сушильные печи  
Печи для обжига керамики  
Конвейеры для термической обработки  
Электромоторы  
Вентиляторы  
Оборудование для прессования пластмасс  
Формирование пленки из пластмасс  
Рамы сушильно-ширильных машин на текстильном производстве

**651**

## Очищающее смазочное масло

Универсальный смазочный материал для применения в легком режиме, с активными моющими добавками и хорошей пенетрацией для очистки, смазки и увеличения срока службы всех типов оборудования и его узлов.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Очищает одновременно со смазыванием  
Не образует отложений  
Проникает в самые узкие зазоры  
Удаляет старый шлам и смолистый осадок  
Идеален для высокоскоростных промышленных подшипников  
Разрешен как «H2» USDA (Министерством сельского хозяйства США)  
Безопасен и удобен для применения  
Сокращает затраты на техобслуживание и запчасти



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Общие

Пневматическое оборудование  
Электромоторы  
Хронометры  
Усилители  
Механические цеха  
Мастерские по ремонту приборов  
Котельные  
Сборочные линии  
Подшипники  
Сцепления  
Рычаги  
Шарниры

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для цепных приводов также может использоваться 601 Смазочный материал для пальцев и втулок цепных приводов компании Честертон

РАЗМЕР ТАРЫ для 651	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081102
1 литров	081109
20 литров	081111
208 литров	081107



652

## Смазка и кондиционер для пневматики

Высокоэффективный смазочный материал. Благодаря своему составу, обеспечивающему низкую степень вязкости, до 90% снижает затраты на техобслуживание пневматического оборудования, сокращает время простоев и количество брака. Очищает, защищает и увеличивает срок службы пневматического оборудования.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Не вызывает отложений осадка

Разрешен как «H2» USDA  
(Министерством сельского хозяйства США)

Кондиционеры предотвращают высыхание уплотнений и уплотнительных колец

Значительно снижает потребление энергии

Увеличивает срок службы пневматического оборудования

Одновременно со смазыванием удаляет со всех видов пневматического оборудования ржавчину, шлам и грязь



РАЗМЕР ТАРЫ для 652	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
475 миллилитров	086888
1 галлон/3.8 литров	080447
20 литров	086000
208 литров	083018

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Пневматический инструмент  
Пневматические цилиндры  
Смазочные приборы магистралей подвода воздуха  
Пневматические гайковерты  
Пневматические молоты  
Пневматические дрели  
Пневматические шлифовальные станки  
Производственные пневматические системы  
Станки с ЧПУ  
Робототехника  
Оборудование сборочных линий

660

## Силиконовая смазка

Чистый, прозрачный, бесцветный смазочный материал, соответствующий требованиям пищевой промышленности, для пластмассового, резинового и пищеобрабатывающего оборудования, который служит там, где минеральные масла не справятся.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Широкий температурный диапазон от  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$ ) до  $205^{\circ}\text{C}$  ( $401^{\circ}\text{F}$ )

Разрешен как «H1» USDA  
(Министерством сельского хозяйства США)

Соответствует требованиям разделов 178.3570, 181.28 и 178.3910 норм и правил для пищевых добавок Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).

Делает поверхности водонепроницаемыми

Не оставляет пятен, огнеупорный, нетоксичный

Проникает в мельчайшие зазоры

Служит долго, не испаряется



РАЗМЕР ТАРЫ для 660	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081502
1 галлон/3.8 литров	081504
20 литров	081519
208 литров	081506

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Смазка между частями из пластмасс, между пластмассой и металлом, и резиной и металлом

### Пищевая промышленность

Пластмассовое оборудование

Ролики

Кулачки

Шарниры

Картки и салазки

Мешалки с подшипниками

Конвейеры

### Другие

Высокоскоростная опрессовка под давлением

Медицинское и фармацевтическое оборудование

Резиновые прокладки

Раздвижные двери

677

## Сухая смазка



*Предпочтительный материал, когда на смазываемых участках не должно быть масла и масляных пятен. Скользящий, чистый, сухой, смазочный порошок из политетрафторэтилена (ПТФЕ), для гладких или пористых поверхностей, гарантирует работу практически свободную от трения.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Высыхает моментально
- Чистый, не оставляющий пятен, сухой смазочный материал ПТФЕ
- Низкий коэффициент трения
- Совершенная стойкость к химическому воздействию
- Хорошая устойчивость против смывания водой
- Выдерживает температуры до 204°C (400°F)
- Не поглощает и не удерживает влагу
- Тонкое покрытие, нанесенное точечным распылением, сокращает потери продукции
- Предотвращает прилипание прокладок и деталей
- Устраняет потери от разорванных уплотнений и брака при опрессовке под давлением



### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Скользящие механизмы
- Тросы
- Инструменты
- Конвейеры
- Обкаточный смазочный материал для валов насосов и уплотнений клапанов
- Предотвращает заедание деревообрабатывающих инструментов и оборудования
- Оборудование для переработки бумаги и тарного производства
- Столы пильных станков
- Картонные столы

РАЗМЕР ТАРЫ для 677	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	080708

690FG

## Смазочный материал

*Рентабельный, высококачественный, многоцелевой, не оставляющий пятен, проникающий смазочный материал. Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA) для случайных контактов с пищевыми продуктами и отвечает стандартам Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Прозрачный, бесцветный, без запаха
- Соответствует требованиям раздела 178.3620 нормы и правил для пищевых добавок Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).
- Высокая температура воспламенения, 171°C (340°F)

- Безопасен и удобен для применения как в оптовых контейнерах, так и в аэрозольных баллончиках
- Разрешен USDA (Министерством сельского хозяйства США)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для оборудования пищевой промышленности и приложений требующих отсутствия пятен и загрязнения, в тех случаях когда необходима долговечная смазка, используйте Бесцветную консистентную смазку 622 или Высокотемпературную бесцветную консистентную смазку 629

При контактах с пищевыми продуктами в условиях повышенных температур до 205°C (401°F), используйте Силиконовую смазку 660



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Пищевая промышленность

- Машины для бутылочного розлива и наполнения картонных коробок, консервное оборудование
- Пастонакладочные машины и оборудования для розлива соусов
- Оборудование для упаковки мясопродуктов
- Устройства подачи фруктов
- Пекарное оборудование
- Набивочные машины для консервных банок
- Миксеры
- Дозировочные насосы
- Стальные ленточные и роликковые конвейеры
- Цепные приводы
- Поршни и клапаны
- Ролики
- Подшипники
- Пластмассовое оборудование

РАЗМЕР ТАРЫ для 690FG	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	082706
1 галлон/3.8 литров	082703
20 литров	082710
208 литров	082705

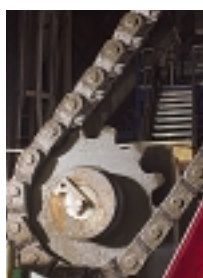


**715****SPRAFLEX®/SPRAFLEX® GOLD**

*Поверхностный смазочный материал для цепных приводов, открытых зубчатых передач и проволочных тросов. Образует долговечный, невывесняемый «щит против износа» для защиты оборудования работающего под большими нагрузками.*

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

Не капает  
 Самоклеящийся, гибкий смазочный материал  
 Водонепроницаемый  
 Стойкий к парам кислоты  
 Защищает от ржавчины и коррозии  
 Разрешен как «H2» USDA  
 (Министерством сельского хозяйства США)  
 Заменяет смазку при каждом обороте



РАЗМЕР ТАРЫ для 715	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081702
1 галлон/3.8 литров	081704
20 литров	081709
208 литров	081707

РАЗМЕР ТАРЫ для 715 - GOLD	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	082015
1 галлон/3.8 литров	081896
20 литров	081897
208 литров	081898

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

Цепные приводы  
 Открытые шестерни и зубчатые передачи  
 Подъемные механизмы  
 Проволочные канаты и тросы  
 Текстильное оборудование  
 Бумагоделательные машины и оборудование  
 Окорочные барабаны  
 Плотины и шлюзные ворота  
 Канатные скребокковые экскаваторы  
 Барабанные печи/сушилки  
 Вращающиеся подающие механизмы  
 Конвейерные цепи

**ПРИМЕЧАНИЕ**

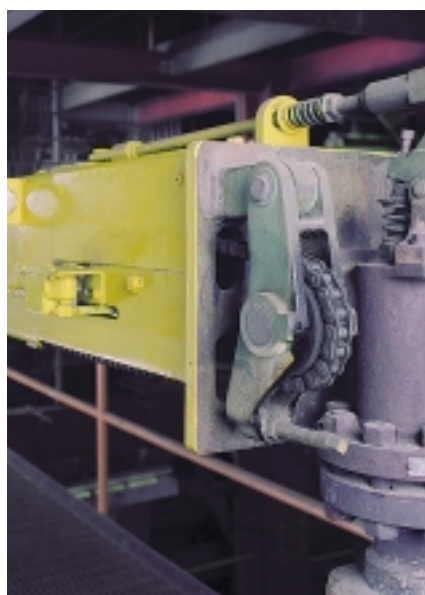
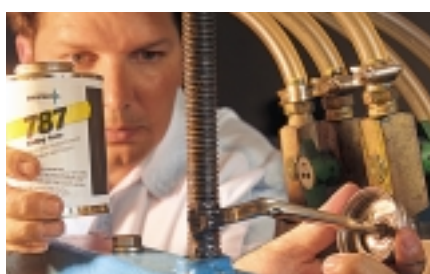
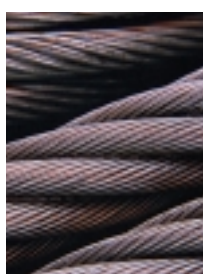
Там где требуется чистая пленка не оставляющая пятен, используйте 715 Spraflex Gold компании Честертон.

**787****Паста скольжения**

*Пластичный смазочный материал на чистой синтетической основе для высоких температур и экстремальных нагрузок. Долго после того как другие смазки уже исчезли оставляет сплошную смазочную пленку, не карбонизируясь, при температурах до 538° C (1000° F).*

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

Чистая синтетическая, некарбонизирующаяся основа  
 Обеспечивает смазку при нагрузках до 10687 кг/см<sup>2</sup> (152,000 фунтов на квадратный дюйм)  
 Совершенная устойчивость против смывания водой  
 Хорошо прилипающий смазочный материал, нет необходимости метать его с усилием для нанесения  
 Низкий коэффициент трения  
 Низкая степень воздействия на окружающую среду  
 Усилен графитом и дисульфидом молибдена

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

Плавка  
 Ковка  
 Очистка металлов  
 Химические заводы  
 Нефтехимические заводы  
 Литейные цеха

**Другие**

Проволочные канаты  
 Тросы подъемных кранов  
 Механизмы железнодорожных стрелочных переводов  
 Открытые шестерни и зубчатые передачи  
 Зубчатые рейки с шестернями

РАЗМЕР ТАРЫ для 787	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
500 грамм (крышка с кистью)	086803
1 галлон/3.8 литров	086805
20 литров	086806



СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ ПРОДУКТЫ  
ДЛЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ



**710**

## Противозадирный состав (Anti-Seize Compound)

Высокотемпературный, выдерживающий экстремальные нагрузки, коррозионно-стойкий, противозадирный состав и смазочный материал для сборки. Смесь меди, алюминия и графита по специально разработанной формуле изолирует и защищает металлические части.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Упрощает разборку узлов, работающих при температурах вплоть до 1100°C (2012°F)

Соответствует MIL-A-907D

Поддерживает электропроводность между поверхностями

Находится в списке продуктов удовлетворяющих техническим требованиям военно-морского флота США: QPL-907

Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)

Замедляет питтинговую коррозию

Предотвращая повреждение и поломки, вызываемые истиранием, сохраняет резьбовые соединения и детали для повторного использования



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Нефтеперерабатывающие заводы

Сталелитейные заводы

Горные работы

Химические и нефтехимические заводы

Водоснабжение, теплоснабжение и энергоснабжение

Транспортные средства

Флот

Клапаны

Сборка с нарезными соединениями

Поверхности фланцев и прокладок

Втулки с прессовой посадкой

Пригонка подшипников

Муфты насосов

Штамповочные прессы

Гидравлическое оборудование

Теплообменники

Башни реакторов

Варочные котлы

Дистилляционные башни

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для нержавеющей стали и в агрессивной щелочной или кислой среде, рекомендуется применять Никелевый противозадирный состав 725 или Разделительную смазку 785 компании Честертон.

РАЗМЕР ТАРЫ для 710	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
500 грамм (крышка с кистью)	082309
1 галлон/3.8 литров	086851
20 литров	082311

**725**

## Никелевый противозадирный состав

Высокоэффективный, противозадирный состав на основе никеля. Сочетает устойчивость при экстремальных нагрузках, коррозионную стойкость и противозадирные качества присущие коллоидному никелю в масляной суспензии, которая выдерживает температуры до 1425° C (2597° F).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Водостойкий; сверхтонкие частицы

Облегчает механическую сборку и разборку узлов, работающих при температурах вплоть до 1425°C (2597°F)

Сбалансированный коэффициент трения устраняет необходимость в перерасчетах крутящего момента

Защищает от истирания и коррозии, защищает от самопроизвольного приваривания

Соответствует MIL-A-907D

Выдерживает экстремальные нагрузки

Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)

Применить там, где недопустимо использование меди



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Автомобильная промышленность

Отрасли химической промышленности

Литейные заводы

Водоснабжение, теплоснабжение и энергоснабжение

Нефтеперерабатывающие заводы

### Механическая сборка

Болты, штифты, фланцы, детали с прессовой посадкой, штоки клапанов, муфты насосов, винты, шурупы, втулки, прокладки, подшипники и т.д.

### Применяется на

Стали

Нержавеющей стали

Чугуне

Алюминии

Меди

Латуни

Титане

### ВНИМАНИЕ

Нельзя использовать в кислородных системах

РАЗМЕР ТАРЫ для 725	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	082351
250 грамм (крышка с кистью)	081266
500 грамм (крышка с кистью)	082359
1 галлон/3.8 литров	086855
20 литров	082349



**765****MULTI-TASK™**

*Универсальный продукт, разработанный для общего применения. Обеспечивает правильную смазку, проникновение, защиту от коррозии, удаление влаги и эффективность очистки.*

**ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА**

- Препятствует распространению грязи и пыли
- Отличная степень смазки под давлением
- Отличная моющая способность – чистит и также смазывает
- Препятствует коррозии
- Безмасляная оболочка
- Без галогенизированных растворителей
- Низкое напряжение поверхности – максимальная растекаемость и проникновение
- Контактирует с MIL-C-23411A и MIL-C-1673 Grade 3

**РЕКОМЕНДОВАНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ****Для смазки и предохранения**

- Втулки направляющих цепи
- Крюки, сочленения и стропы
- Воздушный инструмент, насадки
- Клапаны и соединители
- Сервомоторы и соленоиды

**Для проникновения и ослабления винтовых соединений ржавых болтов и гаек**

- Шпиндели, сцепки, кабели
- Держатели инструмента
- Двигатели и их части

**Для очистки и восстановления штампов и режущего инструмента**

- Шариковые подшипники
- Системы зажигания
- Электромеханические детали

**Для защиты и предупреждения**

- Ручного и механического инструмента
- Производственных деталей

РАЗМЕР ТАРЫ для 765	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	080527
20 литров	080565
208 литров	080566

**785****Разделительная смазка**

*Противозадирный состав «нового поколения», содержит в некарбонизирующейся, беззольной, синтетической среде смесь сверхтонких, неорганических сухих смазок. Выдерживает тяжелые температурные условия и большие нагрузки.*

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

- Обеспечивает совершенную защиту металлических компонентов в экстремальных условиях
- Облегчает разборку узлов, работающих при температурах до 1204°C (2200°F)
- Заполняет микроскопические пустоты
- Не содержит токсичных тяжелых металлов
- Для экстремальных нагрузок до 4730 кг/см<sup>2</sup> (67,570 фунтов на квадратный дюйм)
- Безопаснее для рабочих
- Не карбонизируется
- Может использоваться в самых экстремальных условиях
- Нет необходимости в перерасчетах натяжения крутящего момента

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

- Теплоэлектроцентрали
- Котельные
- Сталелитейные заводы
- Нефтеочистительные заводы
- Судовые приложения
- Химические заводы
- Автомобильная промышленность

**Общие**

- Болты
- Винты
- Штифты
- Резьбовые соединения труб
- Детали с прессовой посадкой
- Муфты насосов
- Шлицевые соединения

РАЗМЕР ТАРЫ для 785	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081664
200 грамм	086907
250 грамм (крышка с кистью)	082016
500 грамм (крышка с кистью)	080747
4.5 килограмма/1 галлон	086856
24 килограмма	080748



**706****RUSTSOLVO®****706FG**

*Высококачественное, быстродействующее пропиточное масло. Оно проникает в самые недоступные места и не повреждая основной металл освобождает застрявшие гайки, болты и фитинги.*

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

Уникальная функция  
 Безопасен для пластмасс и окрашенных поверхностей  
 Крайне низкое поверхностное натяжение  
 Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)  
 706FG – Соответствует стандартам 21 CFR 172.884, 178.3620, 178.3650 Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).  
 Не содержит гликоля, этилового спирта, диметилсульфоксида или хлорсодержащих растворителей  
 Приятный запах  
 Лучшая из возможных пенетрация – без компромиссов  
 Просачивается в микроскопические полости  
 723FG Sprasolvo® компании Честертон – такое же быстродействующее, пропиточное масло в форме аэрозоли



РАЗМЕР ТАРЫ для 706	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 литров	081310
1 галлон/3.8 литров	081305
20 литров	081312
208 литров	081307

РАЗМЕР ТАРЫ для 706FG	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 литров	083785
1 галлон/3.8 литров	083854
20 литров	083855
208 литров	083856

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

**Применяется на всех пораженных коррозией или застрявших нарезных соединениях**

Водопроводов  
 Механического оборудования и станков  
 Грузовых автомобилей и тягачей  
 Трубопроводов  
 Железных дорог  
 Тракторов  
 Паровых и газовых фитингов  
 Клапанов  
 Насосов  
 Буровых установок  
 Автомастерских  
 Судов

**ПРИМЕЧАНИЕ**

“FG” означает продукт пригодный для использования в пищевой промышленности (Food Grade Product)

Используйте Смазочный материал для пальцев и втулок цепных приводов 601 компании Честертон, когда требуется легкая смазка, и 775 Moisture Shield (Защита от влажности) в качестве вытесняющего влагу, ингибирующего коррозию покрытия

**723****SPRASOLVO®****723FG**

*Быстродействующее пропиточное масло в удобном аэрозольном баллончике с негорючим вытесняющим газом. Превосходно для проникновения в труднодоступные участки, где ржавчина, смола, консистентная смазка или грязь могут помешать без труда отвинтить гайки, болты и фитинги.*

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

Уникальная функция, точечное распыление  
 Безопасен для пластмасс и окрашенных поверхностей  
 Крайне низкое поверхностное натяжение  
 Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)  
 723FG – Соответствует стандартам 21 CFR 172.884, 178.3620, 178.3650 Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).  
 Не содержит кислот или хлорсодержащих растворителей  
 Приятный запах  
 Лучшая из возможных пенетрация – без компромиссов  
 Просачивается в микроскопические полости  
 706FG Rustsolvo® компании Честертон – такое же быстродействующее, пропиточное масло наливом



РАЗМЕР ТАРЫ для 723	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081308

РАЗМЕР ТАРЫ для 723FG	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	083770

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

Корабли  
 Буровые установки  
 Автомастерские  
 Железные дороги  
 Трубопроводы  
 Тракторы  
 Паровые и газовые фитинги  
 Грузовые автомобили и тягачи  
 Механическое оборудование и станки  
 Клапаны  
 Насосы

**ПРИМЕЧАНИЕ**

“FG” означает продукт пригодный для использования в пищевой промышленности (Food Grade Product)

Используйте Смазочный материал для пальцев и втулок цепных приводов 601 компании Честертон, когда требуется легкая смазка, и 775 Moisture Shield (Защита от влажности) в качестве вытесняющего влагу, ингибирующего коррозию покрытия

730

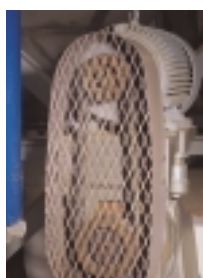
## SPRAGRIP®

Высококачественный, энергосберегающий фрикционный состав для обработки приводных ремней в удобной аэрозольной упаковке. Продлевает срок службы кожаных, резиновых, хлопчатобумажных и пластиковых ремней; прекращает проскальзывание всех клиновых, плоских и круглых приводных ремней.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Устраняет скольжение
- Не образует лакообразных отложений и не вызывает отвердения
- Точечное распыление
- Не содержит канифоли, битума, нефти или агрессивных растворителей
- Сберегает энергию, восстанавливает механический КПД
- Не оставляет грязных пятен
- Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)
- Собирает мало пыли, не образует отложений
- Защищает запасные ремни во время хранения
- Придает водонепроницаемость и предотвращает скольжение даже в самой влажной среде

† для НЕПРЯМОГО КОНТАКТА С ПИЩЕЙ



РАЗМЕР ТАРЫ для 730	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	080308

### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Ременные приводы
- Автомобильное оборудование
- Промышленное оборудование
- Вентиляторы
- Конвейеры для пакетированных грузов
- Ленточные конвейеры
- Генераторы
- Насосы
- Компрессоры
- Для применения как в помещениях, так и на открытом воздухе
- Предотвращает проскальзывание ремней, вызываемое влажностью, пылью, высокой температурой или холодом
- Предотвращает ухудшение качества ремней, вызываемое воздействием ультрафиолетовых лучей, паров химикатов и воды

800

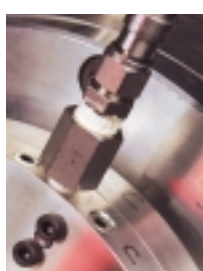
## GOLDEND® TAPE

Сухая тефлоновая (Teflon<sup>†</sup>) формуемая герметизирующая лента для применения в тяжелом режиме, с высокой плотностью и устойчивая к разрыву, для уплотнения металлических или пластмассовых нарезных соединений, труб или болтов.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Температуры от -240°C (-400°F) до 260°C (500°F)
- Плотно герметизирует и легко открывается
- В списке Лаборатории по технике безопасности США (UL)
- Соответствует MIL-T-27730A
- Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)
- Одобрение Немецкой научно-технической организации воды и газа (DVGW) № 96.01e907
- Годится для работы с кислородом
- Не стареет, не твердеет
- Стойкий к химическому воздействию
- Требуется меньше витков
- Сопrotивляется разрыву
- Не засоряет топливные линии
- Пригоняет фитинги без утечки

† Зарегистрированная торговая марка компании "DuPont"



РАЗМЕР УПАКОВКИ для 800 – Метрический	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
6,4 mm x 13,72 M	000805
12,7 mm x 4,57 M	000801
12,7 mm x 13,72 M	000802
12,7 mm x 13,72 M металлическая катушка	080750
12,7 mm x 32,92 M	000803
19,1 mm x 13,72 M	000804
25,4 mm x 13,72 M	000806

РАЗМЕР УПАКОВКИ для 800 – В дюймах	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1/4" x 540"	000805
1/2" x 180"	000801
1/2" x 540"	000802
1/2" x 540" металлическая катушка	080750
1/2" x 1296"	000803
3/4" x 540"	000804
1" x 540"	000806

### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Сухой уплотняющий материал нарезных соединений для Жидкостей

Пар, вода, соленая вода, воздух, топливо, холодильные агенты, кислоты, щелочи, все растворители

#### Газов

Водород, аммиак, кислород, пропан, бутан, азот

#### Другие

Герметизирует все водопроводные и большинство промышленных нарезных соединений труб

Пневматические и гидравлические фитинги под давлением до 690 бар (10,000 фунтов на квадратный дюйм)

### ВНИМАНИЕ

Для азотной кислоты и смешанных кислот, проконсультируйтесь с предприятием



**860**

## Формуемый полимерный прокладочный материал

*Двусоставный, шприцуемый (экструдированный) прокладочный материал, позволяющий создавать сверхтонкие прокладки любого размера и формы. Никогда не прилипает.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Экономичный; материал стоит дешевле, чем прокладки из прессованного листа

Не затвердевает в наконечнике

Может выдерживать температуры до 260°C (500°F)

Превосходная устойчивость к маслам, воде, химикатам и растворителям

Пар под давлением до 6.8 кг/см<sup>2</sup> (100 фунтов на квадратный дюйм) и при температуре 170°C (338°F)

Никогда не прилипает к поверхностям; чистая разборка

Сокращает инвентарь прокладок; формируется по фланцам любой конфигурации, исчезает необходимость в срезании прокладок

Заполняет пустоты и царапины глубиной до 6 мм (1/4 дюйма)

Сохраняет эластичность, не будет крошиться и засорять линии

Соответствует требованиям Министерства сельского хозяйства США (USDA) для материалов в случайном контакте с пищевыми продуктами

Соответствует стандарту 21 CFR 175.300 и 177.2600 Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA).



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Для уплотнения сложных механических сборочных узлов

Редукторы

Технологические лючки

Трансмиссии

Корпуса подшипников

Дифференциальные механизмы скорости

#### Уплотняемые поверхности

Фитинги, включая резьбовые фитинги, хомуты для крепления шлангов и фитинги с уплотнительными кольцами, фитинги компрессоров

Маслосборники и резервуары

Корпуса турбин

Электрические коробки

Вакуумные системы

### ВНИМАНИЕ

Не предназначен для применения в контакте с концентрированными кислотами или горячими концентрированными каустиками

КОМПЛЕКТЫ 860	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Комплект	086310
Комплект в инструментальном ящике	084883

**900**

## GOLDEND® PASTE

*Нетвердеющий, некорродирующий, пластичный герметизирующий и смазочный материал из тефлона (Teflon®) для резьбовых соединений. Годится для выполнения самых трудных задач по уплотнению соединений труб, пневматических фитингов и гидравлических линий.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Смазывает резьбу во время сборки, плотно герметизирует, легко открывается

Для применения при температурах до 260°C (500°F)

Не твердеет

Не корродирует

Нетоксичный

Не содержит испаряющихся растворителей

Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)

В списке Лаборатории по технике безопасности США (UL)



† Зарегистрированная торговая марка компании "DuPont"

### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Герметизирующий и смазочный материал для резьбовых соединений для

#### Жидкостей

Вода, соленая вода, топливо, холодильные агенты, кислоты, щелочи, все растворители

#### Газов

Пар, воздух, пропан, бутан, азот и аммиак\*\*

#### Другие

Пневматические и гидравлические фитинги

Противозадирное уплотнение при температурах до 260°C (500°F)

Удерживает прокладку на месте во время сборки

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не предназначен для использования с жидким или газообразным кислородом

\*\* Для азотной кислоты и смешанных кислот, проконсультируйтесь с предприятием



РАЗМЕР ТАРЫ для 900	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
250 грамм (крышка с кистью)	086852
500 грамм (крышка с кистью)	000909
20 литров	000936



**3500****VALVELON®**

Уникальный, многослойный, на 100% состоящий из политетрафторэтилена (ПТФЭ), структурный герметизирующий материал, приспособляющийся ко всем формам поверхности. Идеален для герметизации клапанов и фланцевых уплотнений, выдерживает широкий диапазон температур и герметизирует фактически все химикаты.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

Набивка клапанов/Уплотнение фланцев – Плотная, завернутая структура приспособляется и заполняет все пустоты, обеспечивая плотную герметизацию без холодной прессовки с пластической деформацией

Не твердеет

Нетоксичный

Неограниченный срок хранения

Сокращает инвентарь прокладок и набивочных материалов для клапанов

Химически инертный

Широкий температурный интервал от -240°C (-400°F) до 260°C (500°F)

Высокий предел прочности на разрыв



РАЗМЕР КАТУШКИ 3500 - Метрический	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
2,4 mm x 15,3 M	003566
4,0 mm x 10,7 M	003570
5,6 mm x 4,6 M	003574
7,1 mm x 2,7 M	003578

РАЗМЕР КАТУШКИ 3500 - В дюймах	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
3/32" x 50'	003566
5/32" x 35'	003570
7/32" x 15'	003574
9/32" x 9'	003578

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

Вообще все вещества в пределах интервала pH от 0 до 14

Пар, соленая вода, воздух, холодильные агенты, серная кислота, соляная кислота, азотная кислота, хромовая кислота

Каустическая сода (гидроксид натрия), гидроксид калия, керосин, бензин, перхлорэтилен, водород, аммиак, фторированные растворители

Хлор, пропан, бутан, азот

**ВНИМАНИЕ**

Не используйте для жидкого или газообразного кислорода, жидких щелочных металлов и некоторых редких галогенизированных соединений

**989****Разделительный состав**

Концентрированный силиконовый разделительный состав. Разработан для операций с пресс-формами при температурах от 60° C (140° F) до 260° C (500° F) без прилипания, крапинок или царапин.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

989 Розовый подходит для работ с формами менее сложной конфигурации

Негорючий

Концентрированный

Не содержит органических растворителей

Не содержит Фреонов (F<sub>гeop</sub>s<sup>1</sup>), хлорфторуглеродов (CFCs) или галогенизированных соединений

Максимальное разделение без накопления на пресс-форме

Не будет окисляться или карбонизироваться

Повышенная безопасность работников

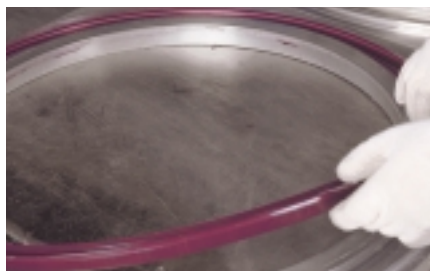
Меньше дорогостоящего брака

Безопасен для окружающей среды

Более тонкая детализовка, глянцевая поверхность

Легко наносится

<sup>†</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "DuPont"

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

Идеален для следующих формовочных операций

Операции с песчаным литейным стержнем

Формовка по выплавляемым моделям

Литьевое формование

Термореактивные пластмассы

Термопластические пластмассы

**Подходит для**

Акриловых пластиков

Пластиков на основе производных целлюлозы

Полистирола

Полиэфира

Полиуретана

Резины

РАЗМЕР ТАРЫ для 989	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	081347
20 литров	081693
208 литров	081694

995

## Разделительное средство

*Концентрированный состав для применения во всех работах с формами. На 20% больше отделений от формы после каждого нанесения, увеличивает производительность и сокращает количество дорогостоящего брака.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Уникальный, сложный силиконовый полимер

Не содержит хлорфторуглеродов (CFCs), содержащих хлор растворителей или галогенизированных соединений

Многочисленные разделения после каждого нанесения

Не накапливается на форме, оставляет форму чище

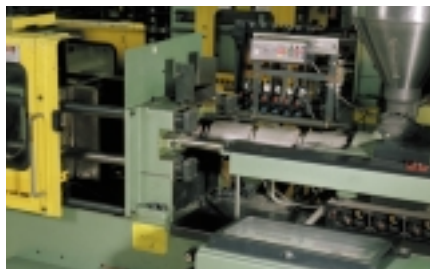
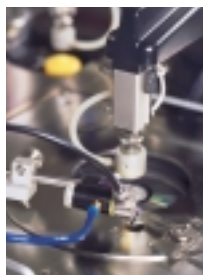
Легко наносится

Поверхность деталей глянцевая, блестит как влажная

Меньше брака

Более тонкая деталировка

Ускоряет цикл



### ПРИЛОЖЕНИЯ

#### Идеален для следующих формовочных операций

Операции с песчаным литейным стержнем

Формовка по выплавляемым моделям

Литьевое формование

Термореактивные пластмассы

Термопластические пластмассы

#### Подходит для

Акриловых пластиков

Пластиков на основе производных целлюлозы

Полистирола

Полиэфира

Полиуретана

Резины

РАЗМЕР ТАРЫ для 995	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	081675
1 галлон/3.8 литров	081914
20 литров	081779
208 литров	081860



СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩІЕ  
ЖИДКОСТІ ДЛЯ МЕТАЛЛООБРАБОТКИ





**380**

## Станочная смазочно-охлаждающая жидкость

*Полностью синтетическая, способная к биологическому разложению, растворимая водой смазочно-охлаждающая жидкость. Ее превосходные смазочные и теплоотводные свойства продлевают срок службы инструмента.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Высокая моющая способность
- Устойчив к агрессивному микробному воздействию
- Стабилен в жесткой воде
- Легко удаляется водой, растворители не требуются
- Не содержит нефти или минеральных масел
- Антикоррозионный
- Превосходный теплоотвод
- Концентрированный, разбавляется водой
- Низкий унос
- Отличная фильтруемость
- Для всех металлов за исключением магния

### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Протягивание
- Сверление
- Шлифование
- Обработка металлов резанием на станке
- Фрезерование
- Рассверливание (развертывание)
- Распиливание
- Нарезание резьбы метчиком
- Токарная обработка

### ПРИМЕЧАНИЕ

За рекомендациями по разбавлению, техобслуживанию, очистке, хранению и удалению отходов, пожалуйста, обратитесь к проспекту содержащему спецификации продукта



РАЗМЕР ТАРЫ для 380	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3,8 литров	084644
20 литров	080091
208 литров	080175
1000 литров	083271

**386**

## Шлифовальная жидкость

*Синтетическая охлаждающая жидкость высшего качества, разработанная для всех видов шлифовальных работ. Отлично подходит для систем подачи под высоким давлением.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Фактически не образует пены
- Полностью синтетический, не содержит минеральных масел
- Не содержит смазки
- Обеспечивает самые высокие коэффициенты "g" (удаление металла/износ круга)
- Чистая прозрачная жидкость
- Превосходный ингибитор коррозии
- Отличный теплоотвод
- Увеличивает срок службы шлифовальных кругов
- Отличный контроль прогоркания
- Высокая моющая способность минимизирует нагрузку на круг
- Предотвращает выщелачивание кобальта
- Превосходное осаждение тонких частиц; обеспечивает лучшее качество обработки поверхности
- Легко фильтруется; может использоваться повторно
- Способен к биологическому разложению
- Длительный срок между очистками отстойника, сопротивляется росту бактерий и грибов

### ПРИЛОЖЕНИЯ

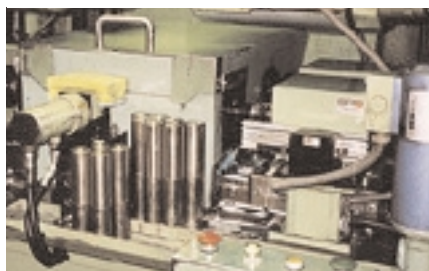
- Высокоскоростное промышленное шлифование
- Режущие и обрабатывающие вставки
- Металлорежущие станки
- Узлы валов
- Заточка резцов, фрез, пил, и лезвий ножей
- Хонинговальные цилиндры
- Поршни и штоки
- Части клапанов и двигателей

### ПРИМЕЧАНИЕ

Резервуар рекомендуется очищать Моющим средством и кондиционером для маслосборников 814 компании Честертон  
За полными инструкциями по очистке и техобслуживанию, пожалуйста, обратитесь к проспекту содержащему спецификации продукта



РАЗМЕР ТАРЫ для 386	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	083091
208 литров	083090
1000 литров	083906



**388**

## Синтетическая охлаждающая жидкость для нарезания резьбы



*Чисто синтетическая формула для безопасной обработки металлов резанием на больших скоростях и с быстрой подачей, а также для одноразовых применений при ручной или автоматической обработке режущим инструментом.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Готовый к употреблению  
 Жидкость проникает в самые узкие зазоры  
 Тонкие частицы металла не прилипают  
 Может использоваться с алюминием и сплавами алюминия  
 Не выделяет дыма, паров или тумана  
 По существу не имеет запаха  
 Способен к биологическому разложению, не содержит масел или растворителей  
 Совершенная смазывающая способность  
 Превосходный теплоотвод  
 Продлевает срок службы инструмента  
 С ингибитором коррозии  
 Не содержит хлора, серы, хлорированных углеводородов, минерального масла, полихлорированных бифенилов (PCBs), нитритов, фенолов или соединений содержащих ртуть



РАЗМЕР ТАРЫ для 388	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
475 миллилитров	081491
20 литров	081492
208 литров	081194

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Нарезание резьбы метчиком  
 Расточка  
 Рассверливание (развертывание)  
 Нарезание резьбы  
 Сверление  
 Фрезерование  
 Может использоваться в системах охлаждения туманом (тонко-распыленной охлаждающей жидкостью)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Список рекомендованных для обработки металлов, а также информацию по очистке, хранению и удалению отходов можно найти в проспекте содержащем спецификации продукта

**389**

## Синтетический охлаждающий состав для нарезания резьбы



*Обеспечивает промышленные характеристики, присущие обычным жидкостям на основе нефти и растворителей, вместе с превосходной смазкой синтетического, теплоотводящего состава.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Готовый к употреблению  
 Хорошо удерживается на поверхности, не отбрасывается  
 Выглядит как минеральное масло и такой же на ощупь  
 Превосходная смазывающая способность  
 Сокращает истирание  
 Продлевает срок службы инструмента  
 С ингибитором коррозии  
 Не содержит хлора, хлорированных углеводородов, серы  
 Не выделяет дыма, паров или тумана  
 По существу не имеет запаха  
 Способен к биологическому разложению



РАЗМЕР ТАРЫ для 389	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
475 миллилитров	083431
1 галлон/3,8 литров	083430
20 литров	083429

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Нарезание резьбы метчиком  
 Расточка  
 Рассверливание (развертывание)  
 Нарезание резьбы  
 Сверление  
 Фрезерование

### ПРИМЕЧАНИЕ

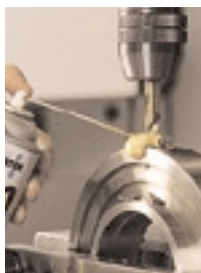
Список рекомендованных для обработки металлов, а также информацию по очистке, хранению и удалению отходов можно найти в проспекте содержащем спецификации продукта



**390**

## Масло для обработки резанием

*Высоковязкий смазочный материал на основе масла, усиленный для станочной обработки металлов в тяжелом режиме.*



### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Применяется для твердых или мягких сплавов на основе железа

Мощные добавки для устойчивости к экстремальной нагрузке

Обеспечивает максимальный срок службы инструмента

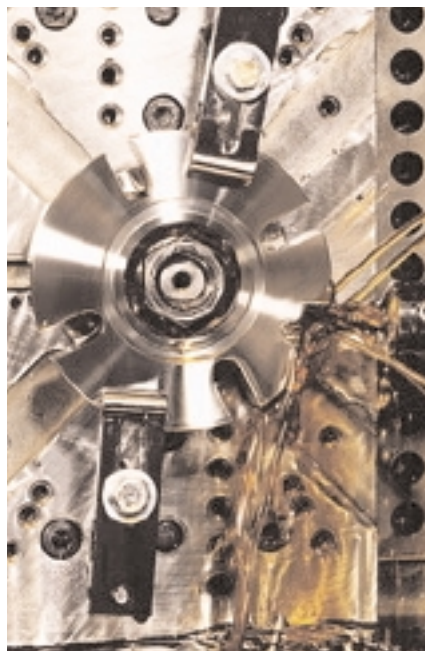
Превосходное качество поверхности обработанных деталей

Хорошо держится на вертикальных и перевернутых поверхностях

Более чистая поверхность среза, предотвращает микросварку между тонкими частицами металла и металлом поверхности обрабатываемой детали, наволакивание и наросты на краях

Защищает от ржавчины

Не имеет неприятного запаха



РАЗМЕР ТАРЫ для  
390

Аэрозоль

НОМЕР ПОВТОРНЫХ  
ЗАКАЗОВ

080102

### ПРИЛОЖЕНИЯ

**Смазочный материал для всех типов резания и обработки металлов**

Протягивание

Расточка

Сверление

Распиливание

Рассверливание (развертывание)

Фрезерование

Нарезание резьбы метчиком

Зенкеровка

### ПРИМЕЧАНИЕ

Инструменты и обрабатываемые детали легко очищаются такими обезжиривающими материалами на водной основе как Промышленный и судовый растворитель 801 компании Честертон или же такими продуктами на основе растворителей как Промышленное средство для обезжиривания 274. За дополнительной информацией, пожалуйста, обратитесь к проспекту содержащему спецификации продукта

**395**

## Смазка для нарезания резьбы

*Некорродирующий состав, не оставляющий пятен, который может применяться для всех металлов, включая алюминий и его сплавы.*



### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Хорошо держится на инструменте благодаря высокой вязкости

Не содержит хлорированных углеводородов

Не вызывает коррозии алюминия или других мягких металлов

Превосходная смазывающая способность для более мягких металлов

Увеличивает точность резания

Чистый, бесцветный, не оставляет пятен

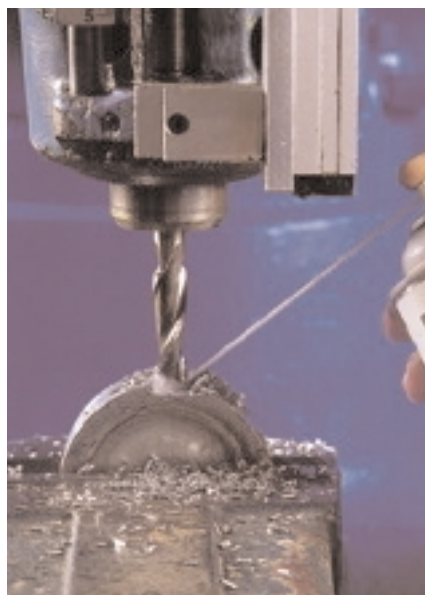
Приятный, мягкий запах

Улучшает обрабатываемость материалов на металлорежущем станке, обеспечивает свободное движение стружки и сокращает сопротивление материала

Останавливает истирание; способствует ровному срезу

Продлевает срок службы инструмента

Увеличивает производительность



РАЗМЕР ТАРЫ для  
395

Аэрозоль

1 литров

20 литров

НОМЕР ПОВТОРНЫХ  
ЗАКАЗОВ

085201

084787

085211

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Нарезание резьбы метчиком

Нарезание резьбы (развертывание)

Расточка

Фрезерование

Протягивание

Системы охлаждения туманом (тонко-распыленной охлаждающей жидкостью)

Подходит для целого ряда разнообразных металлов, включая сплавы алюминия

Превосходно подходит для изготовления прессформ из алюминия и станочной обработки прототипов

# OPTICOOOL 350/460/465



*Жидкости Opticool – это новейшая линия эмульгирующихся смазочно-охлаждающих жидкостей для обработки металлов на станках. Там где важна смазывающая способность, а обработка проходит в тяжелом режиме, эмульгирующиеся смазочно-охлаждающие жидкости подходят идеально.*

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Стабильная эмульсия для длительного использования

Уникальная технология базового масла

Устойчивость к экстремальным нагрузкам

Минимизирует прогорклость и неприятный запах

Снижает затраты на удаление отходов и потери от простоев

Защита от коррозии

Фактически устраняет вредное воздействие на кожные покровы

Более чистая поверхность среза, предотвращает микросварку между тонкими частицами металла и металлом поверхности обрабатываемой детали, наволакивание и наросты на краях



## ПРИЛОЖЕНИЯ

Протягивание, сверление, рассверливание (развертывание), нарезание резьбы метчиком, нарезание резьбы, фрезерование, токарная обработка, шлифование, штамповка

## ПРИМЕЧАНИЕ

За полными указаниями по разбавлению смазочно-охлаждающей жидкости, техобслуживанию, очистке и удалению отходов, пожалуйста, обратитесь к проспекту содержащему спецификации продукта

Резервуар рекомендуется очищать Моющим средством и кондиционером для маслосборников 814 компании Честертон

РАЗМЕР ТАРЫ для 350	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	084008
208 литров	084009
1000 литров	084025

РАЗМЕР ТАРЫ для 460	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	084013
208 литров	084014
1000 литров	084027

РАЗМЕР ТАРЫ для 465	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	084015
208 литров	084016
1000 литров	080365



# OPTICOOL 970



*Составы нового поколения, не содержащие диэтиланилина (DEA) и бора, сочетающие все преимущества синтетической технологии. Превосходные противопенные ингредиенты, ингибиторы коррозии и добавки, обеспечивающие стойкость к экстремальным нагрузкам, создают высококачественную, многоцелевую смазочно-охлаждающую жидкость для высокоскоростной обработки металлов на станках с быстрой подачей.*

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Превосходные охлаждающие свойства
- Отталкивает случайно попавшее масло
- Превосходное осаждение стружки и фильтруемость
- Сокращает выделение тепла и стружкообразование при больших скоростях обработки и подачи
- Сокращает неприятные запахи, связанные с эмульсионными смазочно-охлаждающими жидкостями
- Не образует смолистого осадка
- Превосходная защита от коррозии для черных и желтых металлов
- Набор биозащитных добавок снижает агрессивное микробное воздействие
- Предусматривает чистоту и безопасность рабочего места
- Не содержит нитритов, фенолов, серы, соединений, содержащих ртуть, или формальдегида



РАЗМЕР ТАРЫ для 970	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	084038
208 литров	084039
1000 литров	084040

## ПРИЛОЖЕНИЯ

- Протягивание
- Рассверливание (развертывание)
- Сверление
- Фрезерование
- Распиливание
- Нарезание резьбы метчиком
- Волочение
- Нарезание резьбы
- Токарная обработка
- Шлифование
- Штамповка

## ПРИМЕЧАНИЕ

За полными указаниями по разбавлению смазочно-охлаждающей жидкости, техобслуживанию, очистке и удалению отходов, пожалуйста, обратитесь к проспекту содержащему спецификации продукта

Резервуар рекомендуется очищать Моющим средством и кондиционером для маслосборников 814 компании Честертон

## OPTICOOOL 570/575



*Чистые, стабильные и долговечные микроэмульсии, обеспечивающие исключительный контроль пенообразования, максимальный срок между очистками сборного резервуара и отсутствие раздражения кожи. Идеально подходят для многофункциональных металлообрабатывающих центров и стандартизации многоцелевых смазочно-охлаждающих жидкостей.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Превосходные охлаждающие и смазочные свойства

Сокращает риск вдыхания тумана и дыма

Превосходный контроль пенообразования

Чистая, приятная обстановка на рабочем месте

Способен выдерживать экстремальные нагрузки

Набор добавок защищающих от агрессивного воздействия увеличивает период между очистками отстойника

Не оставляет скользкой маслянистой пленки

Не содержит нитритов, фенолов, серы, соединений, содержащих ртуть, и формальдегида

Opticoool 575 содержит хлорированные добавки для устойчивости к экстремальным нагрузкам



РАЗМЕР ТАРЫ для 570	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	084029
208 литров	084030
1000 литров	084031

РАЗМЕР ТАРЫ для 575	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	084032
208 литров	084033
1000 литров	084034

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Распиливание

Нарезание резьбы метчиком

Волочение

Протягивание

Рассверливание (развертывание)

Нарезание резьбы

Токарная обработка

Шлифование

Штамповка

Сверление

Фрезерование

### ПРИМЕЧАНИЕ

За полными указаниями по разбавлению смазочно-охлаждающей жидкости, техобслуживанию, очистке и удалению отходов, пожалуйста, обратитесь к проспекту содержащему спецификации продукта

Резервуар рекомендуется очищать Моющим средством и кондиционером для маслосборников 814 компании Честертон



# Добавки для усиления характеристик

## 075 Стабилизатор охладителя

Зарегистрированное Управлением по охране окружающей среды (EPA) противомикробное средство. Оно эффективно борется с бактериальным и грибковым загрязнением смазочно-охлаждающих жидкостей для металлообработки. Разработано в качестве вспомогательной добавки в бак и предназначено для синтетических и полусинтетических смазочно-охлаждающих жидкостей для металлообработки.

## 080 Кондиционер для маслоотстойников

Патентованная смесь щелочных соединений, обеспечивающая резервную буферную способность и контроль pH. В соединении со смазочно-охлаждающими составами «Честертон», Кондиционер для отстойников 080 может поддерживать оптимальные условия в резервуаре, сокращая коррозию, рост бактерий и грибов.

## 366 Противопенная добавка для смазочно-охлаждающих жидкостей

Модифицированная силиконовая эмульсия, специально разработанная для моментального гашения пены синтетических и полусинтетических смазочно-охлаждающих жидкостей при добавлении в отдельные отстойники, даже в системах, работающих под большим давлением.

## 396 Смазочная добавка

Растворимый водой, сложный, смазочный полимер для дополнительного усиления смазывающей способности синтетических и полусинтетических смазочно-охлаждающих жидкостей при обработке металлов подобных алюминию или при нарезании очень тонкой резьбы.

## 393 Добавка для экстремальных нагрузок

Чтобы обеспечить необходимое дополнительное усиление при механической обработке крайне трудных материалов, на большой скорости и с быстрой подачей, используйте Добавку для экстремальных нагрузок 393. Она быстро и без труда растворяется в синтетических и полусинтетических смазочно-охлаждающих жидкостях. Не содержит хлора или серы.

## 814 Моющее средство и кондиционер для маслосборников

Многоцелевое, высококонцентрированное, не пенящееся щелочное моющее средство и кондиционер, специально разработанное для металлообрабатывающей промышленности. Регулярное применение при смене жидкости в отстойнике устраняет загрязняющие примеси и улучшает контроль прогорания. Дополнительную информацию можно найти в Разделе 1.6.



РАЗМЕР ТАРЫ для 075	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
500 миллилитров	081209

РАЗМЕР ТАРЫ для 080	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
500 миллилитров	083851
1 галлон/3,8 литров	083849

РАЗМЕР ТАРЫ для 366	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
500 миллилитров	081192

РАЗМЕР ТАРЫ для 396	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
500 миллилитров	081680

РАЗМЕР ТАРЫ для 393	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
500 миллилитров	086916

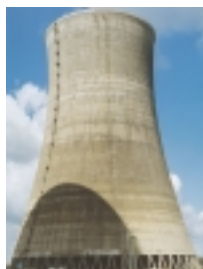
РАЗМЕР ТАРЫ для 814	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
20 литров	083641
208 литров	083642
1000 литров	080552

# УПРАВЛЕНИЕ КОРРОЗИЕЙ





## Шпатлевка для бетона



*Прочное полимерное покрытие, заполняющее поры, защищающее и придающее красивый внешний вид старому и новому бетону, кирпичу, камню, дереву и металлу.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Высыхает за 3 – 4 дня

Может применяться как для старого, так и для нового бетона

Не требуется кислотного травления перед нанесением

Защищает от плесени, бактерий, сырости, пролитой кислоты, дождя и загрязнения

Делает поверхность удобной для мытья

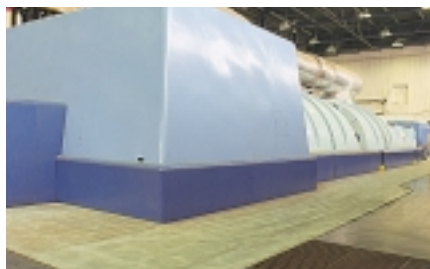
Может наноситься на влажный бетон

Чистая, глянцевиная поверхность устойчива к большинству химикатов, воде, маслу и консистентным смазкам

Не отслаивается и не шелушится

Не будет выцветать со временем

Сокращает истирание бетонных полов и образование пыли



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Бетонные отстойники сточных вод

Бетонные конвекционные башни охлаждения

Опоры мостов

Опоры двутавровых балок

Водосбросы, плотины

### Общие

Бетонные полы

Бетонные блоки

Наружная штукатурка, кирпич, каменные стены и полы

Здания, пешеходные дорожки, проходы

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не наносите на ранее окрашенный бетон

РАЗМЕР ТАРЫ для 415	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	086103
20 литров	086101
208 литров	086105

**421**

## Прозрачное защитное покрытие



Универсальное акриловое покрытие, обеспечивающее прозрачную, непроницаемую и гибкую пленку для защиты от воздуха, воды, масел, химикатов и коррозии при температурах до 80° C (176° F)

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Прозрачный  
 Не желтеет  
 Высокая диэлектрическая прочность  
 Маслостойкий  
 Водостойкий  
 Не пачкается  
 Быстро высыхает  
 Глянцевая поверхность  
 Препятствует образованию плесени  
 Защищает медь, алюминий и латунь от образования тусклой оксидной пленки



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Металлические механизмы и оборудование  
 Инструменты  
 Формы  
 Бумажные и картонные знаки  
 Документы  
 Чертежи  
 Соединители  
 Электрические агрегаты  
 Электронные монтажные платы  
 Обмотка моторов



РАЗМЕР ТАРЫ для 421	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	084901
1 галлон/3.8 литров	086849
20 литров	084903

**438**

## Тефлоновое (Teflon<sup>+</sup>) покрытие

Лучшее сочетание чистого, сухого, порошкового смазочного материала на основе тефлона с прочным и долговечным защитным покрытием, устойчивым к воздействию воды и химикатов.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Разработан специально для гладких поверхностей без пор  
 Не пачкается  
 Моментально высыхает  
 Не маслянистый, не жирный  
 Превосходная химическая устойчивость  
 Сильная устойчивость к смыванию водой  
 Не впитывает и не удерживает влагу  
 Прекращает прилипание и наращивание материалов  
 Сокращает затраты на смазочные материалы  
 Сберегает производственное время  
 Снижает потребление энергии

<sup>+</sup> Зарегистрированная торговая марка компании "DuPont"



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Металлы  
 Пластмассы  
 Дерево  
 Кожа  
 Резина  
 Стекло  
 Окрашенные поверхности  
 Стекловолокно  
 Эластомеры  
 Приборы  
 Станки  
 Пластмассовые подшипники  
 Формы для холодного прессования  
 Матрицы  
 Внутренние поверхности закрмов, цистерн, бункеров  
 Оборудование для тарного производства  
 Деревообрабатывающие мастерские

### ВНИМАНИЕ

Перед тем как покрывать пластмассу или окрашенную поверхность, протестируйте на небольшом участке

РАЗМЕР ТАРЫ для 438	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	082808



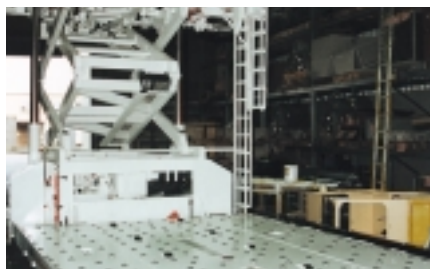
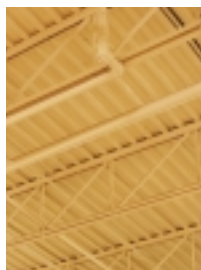
## Средство для защиты от коррозии в тяжелых условиях



*Долговечное, предотвращающее коррозию покрытие, обеспечивающее защиту металла в тяжелых условиях там, где они постоянно подвергаются воздействию влажности и коррозионно-активных паров. Не требует обязательной подготовки поверхности.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Легко наносится, легко удаляется  
 Если поцарапан, восстанавливается сам  
 Не отслаивается, не шелушится  
 На открытом воздухе под навесом обеспечивает защиту от коррозии длительностью до двух лет  
 Соответствует MIL-C-161173D, сорт 1 и 4 (только прозрачный)  
 Превосходная устойчивость к кислотным, щелочным и воздушным солевым парам  
 В наличии прозрачный коричневый цвет и непрозрачный промышленный серый  
 Продукт легко удаляется при помощи Очищающего средства для компонентов электроники 276 и Промышленного средства для обезжиривания 274 компании Честертон



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Металлический инструмент и оборудование

#### Части технологического процесса

Машины и механизмы, трубы, отливки, стержни, технологическая оснастка к станкам, и зажимные приспособления

Штамповки

Детали на хранении

Насосы

Фитинги

Клапаны

Шарниры

Цистерны

Конструкционная сталь в помещениях

#### РАЗМЕР ТАРЫ для 740 - НЕПРОЗРАЧНЫЙ ПРОМЫШЛЕННЫЙ СЕРЫЙ

РАЗМЕР ТАРЫ для 740 - НЕПРОЗРАЧНЫЙ ПРОМЫШЛЕННЫЙ СЕРЫЙ	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	081686
20 литров	081687

#### РАЗМЕР ТАРЫ для 740 - ПРОЗРАЧНЫЙ КОРИЧНЕВЫЙ

РАЗМЕР ТАРЫ для 740 - ПРОЗРАЧНЫЙ КОРИЧНЕВЫЙ	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	087702
1 галлон/3.8 литров	087705
20 литров	087704
208 литров	087707

**752**

## Золотой состав для оцинковывания



*Богатое цинком грунтовочное покрытие или второй защитный грунт, состоящий из одной части, для черных металлов, стали и сварных швов, подверженных воздействию атмосферных или коррозионных условий.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Гибкий, не крошится, моментально оцинковывает  
 В сухой пленке 95% чистого цинка  
 Сверх тонкий размер частиц  
 Быстро сохнет, нагревания не требуется  
 Трехсторонняя защита от коррозии  
 Соответствует MIL-P-46105, MIL-P- 21035 и MIL-P-26915  
 Разрешен Министерством сельского хозяйства США (USDA)



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Поверхности/ конструкции из стали и черных металлов  
 Агрегаты кондиционирования воздуха  
 Сельскохозяйственные машины и оборудование  
 Автомобильные кузова  
 Ограждения  
 Корабельное оборудование  
 Металлические крыши  
 Горное оборудование  
 Цистерны из конструкционной стали  
 Опоры линий электропередачи  
 Подземные трубопроводы  
 Сварные швы  
 Каналы и трубы  
 Палубы

РАЗМЕР ТАРЫ для 752	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	082601
2,7 килограмм	082603
10,8 килограмм	082604

**763**

## Преобразователь ржавчины (RUST TRANSFORMER®)



*Продукт на основе мягкой, натуральной кислоты, электрохимически преобразующий ржавчину в тормозящую коррозию поверхность. Превосходная альтернатива подготовки поверхности методом пескоструйной очистки.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Действует только при контакте с ржавчиной; образует защитную пленку  
 Легко наносится  
 Не требуется пескоструйной очистки  
 Смывается водой  
 Не содержит сильных кислот  
 Не требует сложного оборудования для нанесения  
 Способен к биологическому разложению  
 Безопасен для работников



### ПРИЛОЖЕНИЯ

Складские цистерны  
 Кузова автомобилей и тягачей  
 Тяжелое оборудование  
 Мосты  
 Опоры линий электропередачи  
 Корабли  
 Пирсы  
 Конструкционная сталь  
 Морской флот  
 Строительные площадки

### ПРИМЕЧАНИЕ

Хорошо подготавливает поверхность для нанесения Грунтовки, не содержащей свинца 758 и Средства для защиты от коррозии в тяжелых условиях 740 компании «Честертон»

РАЗМЕР ТАРЫ для 763	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1 галлон/3.8 литров	089417
20 литров	089418
208 литров	089419



**775**

## Moisture Shield (Средство защиты от влаги)



*Эффективная, прозрачная, вытесняющая влагу и антикоррозионная пленка защищает металлические детали и оборудование в течение нескольких месяцев.*

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Прозрачная пленка
- Отличная защита от коррозии
- Проникает в тончайшие зазоры
- Высокая диэлектрическая прочность
- Защищает новый металл от коррозии
- Легко удаляется при помощи моющих средств «Честертон» на основе воды или растворителей
- Соответствует MIL-C-16173D для предупреждения коррозии, Класс 3



### ПРИЛОЖЕНИЯ

- Детали в процессе обработки и части технологического процесса
- Части и детали во время перевозки
- Части и детали на хранении
- Электрические системы
- Морская промышленность
- Высушивает влажные электрические компоненты

### ПРИМЕЧАНИЕ

Там где нужна долгосрочная защита, используйте Средство для защиты от коррозии в тяжелых условиях 740 компании «Честертон»

РАЗМЕР ТАРЫ для 775	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Аэрозоль	082102
1 галлон/3.8 литров	082104
20 литров	082110
208 литров	082107

# ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА





## Вспомогательные устройства

### Novosprayer II (Распылитель)

Novosprayer II компании «Честертон» - это 475-ти миллилитровый (16 унций) повторно используемый алюминиевый контейнер, обеспечивающий удобство аэрозоли для работ в тяжелом режиме. Необходимое давление в Novosprayer II легко создается при помощи сжатого воздуха, источники которого можно найти на большинстве производственных объектов. Для удобства наполнения и для того, чтобы при наполнении распылителей из оптового контейнера не приходилось гадать, «Честертон» также предлагает наполнительное/измерительное устройство. За информацией по совместимости с материалами и другими дополнительными инструкциями, пожалуйста, обратитесь к проспекту, содержащему спецификации изделия.



NOVOSPRAYER II	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Контейнер	083086
Наполнитель/измеритель	709442
Ремонтные наборы деталей	709443

### Econo-Sprayer (Распылитель)

Повторно используемый распылитель для работ в тяжелом режиме, предназначенный для нанесения смазочных материалов, растворителей, моющих и чистящих составов, покрытий. Этот распылитель с объемом 0,95 литра (1 кварта) является полностью переносным, а для создания необходимого давления в сосуде можно использовать доступные источники сжатого воздуха. Econo-Sprayer целиком выполнен из металла и предназначен для длительного использования. Econo-Sprayer поставляется как со струйными, так и с аэрозольными наконечниками.



ECONO-SPRAYER	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Хром	080016
Эмаль	080015

### 470 Ручной дозатор/Пенный распылитель

Разбавляет и распыляет жидкие концентрированные химикаты, создавая плотную, хорошо держащуюся на поверхностях пену. Это устройство, сделанное из химически стойких материалов, предназначено для общей очистки распылением с использованием моющих средств на водной основе; работает только на гидравлической энергии. Одиннадцать обозначенных разными цветами мерных наконечников предназначены для задания коэффициента разбавления от 21 : 1 до 256 : 1. Устройство имеет фитинг с быстрым отсоединением для шланга подачи воды и рукоятку пистолетного типа с курковым управлением.

Для работы устройства требуется давление воды не менее 1,4 кг/см<sup>2</sup> (20 фунтов на квадратный дюйм).

Устройство служит долго, так как сделано из химически стойких материалов.



470 РУЧНОЙ ДОЗАТОР	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
470	080048

## Вспомогательные устройства

### 208 Дозатор жидкостей, устанавливаемый на бочку

Автоматически разбавляет водой до заданной концентрации жидкие концентрированные химикаты. Устройство устанавливается прямо на бочку объемом 110 или 208 литров (30 или 55 галлонов) и подает разбавленный продукт прямо в любую нужную емкость. Расход – 9,5 литров (2,5 галлонов) в минуту при  $3,0 \text{ кг/см}^2$  (40 фунтов на квадратный дюйм).

Максимальный коэффициент разбавления при  $3,0 \text{ кг/см}^2$  (40 фунтов на квадратный дюйм) – 110 : 1, минимальный 1 : 1.

Для работы не требуется электроэнергии.

Для работы устройства необходимо давление воды не менее  $1,4 \text{ кг/см}^2$  (20 фунтов на квадратный дюйм).

Экономично и безопасно производит требуемое разбавление продукта, устраняя возможность использования избытка концентрированного химиката.

### 216 Дозатор жидкостей, устанавливаемый на бочку

Имеет те же превосходные свойства, что и Дозатор 208, с дополнительной возможностью установки не только на бочку, но также и на стену. Расход увеличен до 37,1 литров (9,8 галлонов) в минуту при  $3,0 \text{ кг/см}^2$  (40 фунтов на квадратный дюйм).

Максимальный коэффициент разбавления при  $3,0 \text{ кг/см}^2$  (40 фунтов на квадратный дюйм) – 1024 : 1, минимальный 5 : 1.



208 ДОЗАТОР ЖИДКОСТЕЙ	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
208	084923

216 ДОЗАТОР ЖИДКОСТЕЙ	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
216	080049

### 340 Зонд-распылитель с дозатором жидкостей

Разбавляет концентрированные жидкости во время распыления.

Одиннадцать обозначенных разными цветами мерных наконечников предназначены для задания коэффициента разбавления от 6 : 1 до 75 : 1.

Для работы не требуется электроэнергии.

Всю энергию, необходимую для работы устройства обеспечивает напор воды. Зонд-распылитель позволяет оператору достигать труднодоступные места, распылять жидкость за углами, под оборудованием и за ним, а также достигать участки недоступные для обычных распылителей. Трехходовой клапан на зонде позволяет оператору управлять устройством, выбирая режим распыления, промывки или отключения. Устройства изготовлены из пластмассы и химически стойкого металла, и предназначены для длительного срока службы.

Для работы устройства необходимо давление воды не менее  $1,4 \text{ кг/см}^2$  (20 фунтов на квадратный дюйм).



340 ЗОНД-РАСПЫЛИТЕЛЬ С ДОЗАТОРОМ ЖИДКОСТЕЙ	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
340	080046

132 СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ШЛАНГ	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
132	080047

### 132 Соединительный шланг

Этот белый, выдерживающий большое давление, термостойкий шланг длиной 7,6 м (25 футов) необходим для подключения Зонда-распылителя №340 к дозатору жидкостей.



## Вспомогательные устройства

### Drum Pump (Насос для бочек)

Предназначен для подачи жидкостей из бочек «Честертон» объемом 110 и 208 литров (30 и 55 галлонов). Удобно устанавливается на стандартное отверстие бочки 5,1 см (2"). Насос сам обеспечивает вентиляцию. Кран, поворачивающийся на 360°, обеспечивает гибкость подачи.

Удобное управление без усилий одним поворотом рычага.

С каждым поворотом подает примерно 0,48 литра (10 унций), с производительностью 22,7 литров (6 галлонов) в минуту. Справляется и с более вязкими материалами (подобными маслу SAE #250).

Насос изготовлен из высококачественного, некорродирующего полипропилена.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для подачи растворителей используйте металлический насос для бочек.



НАСОС ДЛЯ БОЧЕК	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Полипропилен	080018
Нержавеющая сталь	709278



### Drum Faucets (Краны для бочек 1,9 см (3/4") и 5,1 см (2"))

Подходят ко всем стандартным отверстиям: 1,9 см (3/4") и 5,1 см (2"). Сделаны из некорродирующего полиэтилена и могут использоваться как для легкоподвижных, так и для вязких жидкостей.

Моментальное открытие и закрытие. Не имеют прокладок или внутренней резьбы, которые могли бы протекать. Для установки не нужен гаечный ключ.



КРАН ДЛЯ БОЧЕК	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
1,9 см (3/4")	080019
5,1 см (2")	080023

## Вспомогательные устройства

### **Chesterclean Heated Parts Washer (Мойка с подогревом для деталей)**

Идеален для применения с полным спектром водных, безопасных для окружающей среды, обезжиривающих составов компании «Честертон». Изготовлен из прочного промышленного термопласта ROTO-CAST, с большим резервуаром объемом 110 литров (30 галлонов) для максимального продления срока службы жидкости. Мощный насос подает на детали обезжиривающий раствор 1140 LPH или 300 GPH. Резервуар с размерами 91,44 см x 63,5 см x 25,4 см (36" x 25" x 10") эргономично разработан для оптимальной рабочей высоты. Погружной нагреватель, контролируемый термостатом, двухступенчатая фильтрация: фильтр, улавливающий нержавеющей сталь и змеевидный картридж из тончайшей, 50 микрон, полипропиленовой нити эффективно удаляют загрязняющие вещества/микрочастицы. Есть устройства как на 110 вольт, так и на 220 вольт, одобренные Советом Европы (CE).

Для получения информации по заказам и ценам, пожалуйста, свяжитесь с Вашим местным представителем нашей компании.



### **Lubri-Cup (Смазочный колпачок)**

Автоматическое, не требующее энергии, подающее устройство, разработанное специально для работы с высокоэффективными консистентными смазками компании «Честертон». Повторно наполняемое устройство предотвращает как переполнение, так и недостаточное наполнение корпусов подшипников и сберегает рабочее время, которое могло бы уходить на повторное смазывание и замену дорогостоящих подшипников.

#### **Материал:**

Прозрачный поликарбонат

#### **Объем резервуара:**

56,7 грамм (2 унции)

#### **Размеры:**

Диаметр: 60,3 мм (2 3/8")

Высота: 117,5 мм (4 5/8")

#### **Температурные пределы:**

от - 23°C (- 10°F) до 121°C (250°F)

#### **Соединители:**

1/8 NPT (нормальная трубная резьба)  
или резьба 1/8 BSP



LUBRI-CUP СМАЗОЧНЫЙ КОЛПАЧОК	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Резьба NPT	086047
Резьба BSP	083021



## Вспомогательные устройства

### ESS (Экологическая система распыления)

Эксклюзивная, новаторская, и учитывающая требования охраны окружающей среды, альтернатива традиционных аэрозолей. «Экологическая система распыления» (Environmental Spray System – ESS) предлагает все удобства аэрозолей в безопасной, экономичной и многократно используемой форме. Удобные комплекты изделий по системе «один для трех» требуют минимальных усилий для наладки.

Обозначенные цветами контейнеры и удобные этикетки для обозначения продуктов оптимизируют учет инвентаря.

За дополнительной информацией по совместимости изделий и материалов, инструкциями по наладке и техобслуживанию, пожалуйста, обращайтесь к Вашему местному представителю нашей компании.



ESS	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Комплект по системе 3 + 1*	083949



ESS	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Комплект по системе 1 + 1*	083948

### MISCO Refractometer (Рефрактометр MISCO)

С автоматической компенсацией температуры для удобства определения общего содержания взвешенных твердых частиц в водных растворах подобных смазочно-охлаждающим жидкостям и моющим составам на водной основе компании «Честертон». Шкала модели MISCO 10441 значительно увеличена и дает показания измерений в единицах Брикса от 0° до 10°, в инкрементах 0.25°. Рефрактометр поставляется с полной гарантией от MISCO на 12 месяцев.



РЕФРАКТОМЕТР MISCO	НОМЕР ПОВТОРНЫХ ЗАКАЗОВ
Рефрактометр	709079

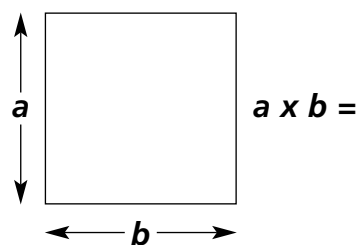
# ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ



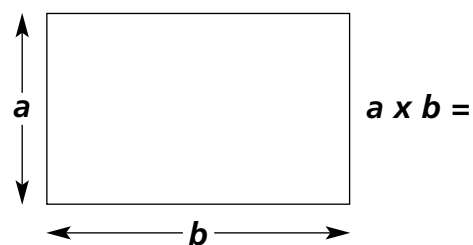
# Расчет площади в квадратных футах

## ДЛЯ РАСЧЕТА

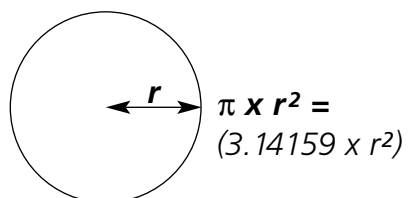
### Площади квадрата



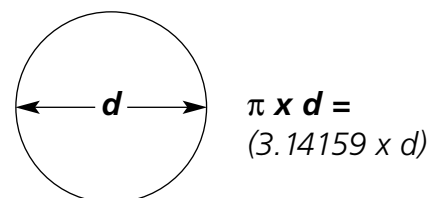
### Площади прямоугольника



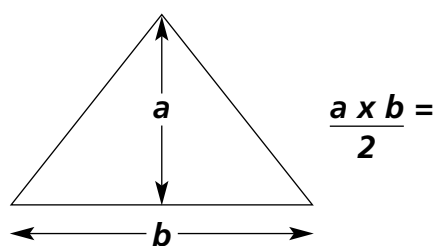
### Площади круга



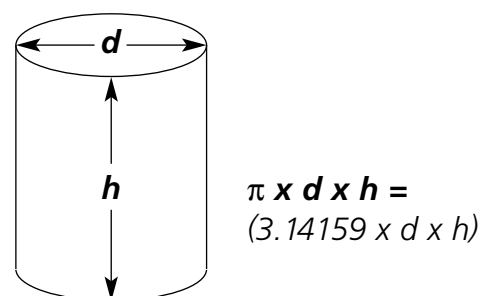
### Окружности круга



### Площади треугольника



### Площади цилиндра





# Единицы измерения

## МОРСКИЕ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

6 футов = 1 фатом (морская сажень)

120 морских саженей = 1 кабельтов  
(Военно-морской флот США)

8.439 кабельтовых = 1 морская миля

6076.12 футов = 1 морская миля

1 морская миля = 1.15 статутных миль  
(международных)

## ПЕРЕВОД В ЕДИНИЦЫ МЕТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

дюймы x .0254 = метры

футы x .305 = метры

ярды x .914 = метры

мили x 1609 = метры

мили x 1.609 = километры

миллиметры x .03937 = дюймы

сантиметры x .3937 = дюймы

метры x 39.37 = дюймы

метры x 3.281 = футы

метры x 1.094 = ярды

километры x .621 = мили

квадратные сантиметры x .155 = кв. дюймы

квадратные метры x 10.764 = кв. футы

квадратные метры x 1.186 = кв. ярды

кубические сантиметры x .061 =  
кубические дюймы

кубические дюймы x 16.2 = кубические  
сантиметры

литры x .2642 = галлоны

галлоны x 3.78 = литры

кубические метры x 1.308 = кубические ярды

кубические ярды x .765 = кубические метры

## ПРИСТАВКИ МЕТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Мега = 1,000,000

Кило = 1,000

Гекто = 100

Дека = 10

Деци = 0.1

Санتي = 0.01

Милли = 0.001

Микро = 0.000001

Тера (T) =  $10^{12}$

Гига (G) =  $10^9$

Нано (N) =  $10^{-9}$

Пико (P) =  $10^{-12}$

## ДЛИНА

1 сантиметр = 0.3937 дюйма

1 сантиметр = 0.0328 фута

1 метр = 39.37 дюйма

1 метр = 1.0936 ярда

1 километр = 0.62137 мили

1 километр = 3280 футов

1 дюйм = 2.54 сантиметра

1 фут = 0.3048 метра

1 мил = 0.001 дюйма

## ЕДИНИЦЫ ПЛОЩАДИ

1 кв. сантиметр = 0.1550 кв. дюйма

1 кв. метр = 1.196 кв. ярда

1 кв. метр = 10.764 кв. фута

1 кв. километр = 0.386 кв. мили

1 кв. дюйм = 6.452 кв. сантиметра

1 кв. фут = 929.03 кв. сантиметра

1 кв. фут = 0.092903 кв. метра

1 кв. ярд = 0.8361 кв. метра

1 кв. миля = 2.59 кв. километра

1 круговой мил = 0.7854 кв. миля

1 кв. дюйм = 1,000,000 кв. милей

## ЕДИНИЦЫ ОБЪЕМА

1 кубический сантиметр = 0.061  
кубического дюйма

1 кубический дюйм = 16.39 кубического  
сантиметра

1 кубический метр = 1.308 кубического ярда

1 кубический метр = 35.316 кубического фута

1 галлон (США) = 231 кубический дюйм

1 кубический фут = 7.48 галлона

1 литр = 1,000 кубических сантиметров

## ВРЕМЯ

1 день = 86,400 секунд

1 год = 8,760 часов (приблизительно)

## СКОРОСТЬ

1 фут/сек. = 0.3048 метр/сек.

1 метр/сек. = 3.281 фут/сек.

1 фут/мин. = 0.00508 метр/сек.

1 метр/сек. = 196.9 фут/мин.

1 миля/час = 0.4470 метр/сек.

1 метр/сек. = 2.237 миль/час

1 километр/час = 0.2778 метр/сек.

1 метр/сек. = 3.60 километр/час

## УСКОРЕНИЕ

1 фут/сек./сек. = 0.3048 метр/сек./сек.

1 миля/час/сек. = 0.4470 метр/сек./сек.

1 километр/час/сек. = 0.2778 метр/сек./сек.

Стандартная гравитация = 9.806  
метр/сек./сек.

Стандартная гравитация = 980.6  
сантиметр/сек./сек.

Стандартная гравитация = 32.2  
фут/сек./сек.

## МАССА

1 слаг = 32.2 фунт-массы

1 слаг = 14,606 килограмма

1 фунт-масса = 453.6 грамма

## СИЛА

1 фунт-сила = 1 слаг x 1 фут/сек./сек.

1 дина = 1 грамм x 1 сантиметр/сек./сек.

1 ньютон = 1 килограмм x метр/сек./сек.

1 фунт-сила = 4.452 ньютона

1 ньютон = 100,000 дин

1 ньютон = 0.224 фунт-силы

1 грамм-сила = 980.6 дин

## ДАВЛЕНИЕ

1 атмосфера = 14.69 фунта/кв. дюйм

1 атмосфера = 29.92 дюйма ртутного столба

1 атмосфера = 76 сантиметров ртутного  
столба

1 атмосфера = 33.9 фута водяного столба

1 дюйм ртутного столба = 0.491 фунта/кв.  
дюйм

Фунты давления воды/кв. дюйм = напор в  
футах x 0.434

## ВРАЩАЮЩИЙ МОМЕНТ

Вращающий момент - это результат силы  
и перпендикулярного расстояния

1 фунт/фут = 1.356 ньютона/метр

1 фунт/фут = 1.356 джоуля/радиан

1 фунт/фут =  $1.356 \times 10^7$  дин/сантиметр

1 фунт/фут =  $1.383 \times 10^4$  грамм/сантиметр

1 фунт/фут = 192 унции/дюйм

## РАБОТА И ЭНЕРГИЯ – МЕХАНИЧЕСКИЕ

1 эрг = 1 дина x 1 сантиметр

1 джоуль = 1 ньютон x метр

1 джоуль =  $10^5$  дин x  $10^2$  сантиметров

1 джоуль =  $10^7$  эрг

1 фут/фунт = 1 фунт-сила x 1 фут

1 фут/фунт = 1.356 джоулей

## РАБОТА И ЭНЕРГИЯ – ТЕПЛОВОЙ ЭКВИВАЛЕНТ

1 БТЕ (Btu - британская тепловая единица)  
нагревает 1 фунт воды на 1°F

1 грамм-калория нагревает 1 грамм  
воды на 1°C

1 БТЕ = 252 грамм-калории

1 БТЕ = 778.3 фута/фунт

1 БТЕ = 1054.8 джоулей

1 грамм-калория = 0.003964 БТЕ

1 грамм-калория = 4.184 джоулей

1 лошадиная сила/час = 2545 БТЕ

## РАБОТА И ЭНЕРГИЯ – ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЭКВИВАЛЕНТ

1 джоуль = 1 ватт x 1 секунда

1 джоуль = 1 ампер (прямой ток) x 1 вольт  
(прямой ток) x 1 сек.

АКТИВНАЯ МОЩНОСТЬ (джоули) = 1/2  
ИНДУКТИВНОСТЬ (генри) x 1 (амперы)<sup>2</sup>

АКТИВНАЯ МОЩНОСТЬ (джоули) = 1/2  
ЕМКОСТЬ (фарады) x НАПРЯЖЕННОСТЬ  
ПОЛЯ (вольты)<sup>2</sup>

1 киловатт/час = 3,600,000 джоулей

## Единицы измерения

### СИЛА

1 ватт = 1 джоуль/сек.

1 лошадиная сила = 550 фут-фунтов/сек

1 лошадиная сила = 746 ватт

1 ватт = 3.413 БТЕ/час

1 ватт = 0.239 грамм-калории/сек.

МОЩНОСТЬ ватт = СОПРОТИВЛЕНИЕ (ом) x 1 (ампер)<sup>2</sup>

МОЩНОСТЬ ватт =  $\frac{\text{НАПРЯЖЕННОСТЬ ПОЛЯ (вольты)}^2}{\text{СОПРОТИВЛЕНИЕ (ом)}}$

### УГЛЫ

1 окружность = 2π радиан

1 окружность = 360 градусов

1 радиан = 57.3 градуса

1 градус = 0.01745 радиан

### ГЕОМЕТРИЧЕСКИЕ ФИГУРЫ

Круг, площадь =  $D^2 \times 0.7854 = \pi r^2$

r = радиус

Круг, окружность =  $\pi D$  или  $2\pi r$

Сфера, площадь =  $\pi D^2$

Сфера, площадь =  $4\pi r^2$

D = диаметр

Сфера, объем =  $D^3 \times 0.5236$

Сфера, объем =  $\frac{4}{3}\pi r^3$

Треугольник, площадь =  $\frac{1}{2}$  высоты x основание

Конус, объем = площадь основания x  $\frac{1}{3}$  высоты

Трапеция, площадь =  $\frac{1}{2}$  (сумма параллельных сторон) x высота

Пирамида, объем = площадь основания x  $\frac{1}{3}$  высоты

### РАЗНООБРАЗНЫЕ ПОСТОЯННЫЕ

$\pi = 3.14159$

e = 2.71828

$\text{Log}_e X = 2.30259 \text{ log}_{10} X$

Заряд электрона =  $1.60 \times 10^{-20}$  е.м.у.  
(е.м.у. – электромагнитная единица)

Единицы массы =  $1.07 \times 10^{-3}$  x Mev  
(Mev - мегаэлектронвольт)

Единицы массы =  $6.71 \times 10^2$  x эрг

Скорость света =  $3 \times 10^8$  метров/сек.

Скорость звука (в воздухе на уровне моря) = 1100 футов/сек.

## Удобные формулы

### ПЕРЕДАЧА ЭНЕРГИИ ВАЛОМ

Л. с. = [Вращающий момент (в фунтофутах) x об./мин.]  $\div$  5250

### СИЛА ДЛЯ ПРИВОДОВ НАСОСОВ

Л. с. =  $\frac{\text{галлонов в мин.} \times \text{полный напор (приращение трения)}}{3,960 \times \text{кпд насоса}}$

Где: приблизительная потеря напора на трение (футы) =  
длина трубы (футы) x [скорость потока (футов в сек.)]<sup>2</sup> x 0.02

5.367 x диаметр (дюймы)

Кпд приблизительно от 0.50 до 0.85

### ФОРМУЛА ДЛЯ ЗАДАЧ, ВКЛЮЧАЮЩИХ ВРАЩАЮЩИЕСЯ МАССЫ

Время необходимое для изменения скорости вращающейся массы с  $N_1$  на  $N_2$  об./мин.

$t = \frac{(Wr^2)(N_2 - N_1)}{(308)(\text{Вращающий момент в фунтофутах})}$  сек.

Где  $(Wr^2)$  = маховой эффект

Кинетическая энергия вращающейся массы.

КЭ =  $\frac{(Wr^2)(\text{об./мин.} \cdot r^2)}{5870}$  фут-фунтов

Кинетическая энергия вращающейся массы.

КЭ =  $\frac{(Wr^2)(\text{об./мин.} \cdot r^2)}{3.23 \times 10^6}$  л. с. сек.

Где W = вес (фунты)

K = радиус вращения (футы)

### ПОТЕРЯ УСКОРЕНИЯ АСИНХРОННОГО ДВИГАТЕЛЯ

Потеря ускорения асинхронного двигателя.

Потеря  $\cong \left[ 1 + \frac{(R_1)}{(R_2)} \right] \frac{Wr^2 (N_2 - N_1)^2}{3.23 \times 10^6}$  л. с. сек.

Где  $R_1$  и  $R_2$  = сопротивления статора и ротора

Постоянная запаса энергии.

$H = \frac{0.231 (Wr^2)(\text{об./мин.}^2) 10^{-6}}{\text{киловольт-ампер}}$  киловатт-сек. на киловольт-ампер

### ПЕРЕНОС $WK_2$ ЧЕРЕЗ ЗУБЧАТУЮ ПЕРЕДАЧУ

$WK_1^2 = WK_2^2 \left[ \frac{N_2}{N_1} \right]^2$

## Простые дроби превращенные в десятичные

8-ые	16-ые	32-ые	64-ые		8-ые	16-ые	32-ые	64-ые		8-ые	16-ые	32-ые	64-ые	
-	-	-	1	.015625	-	-	-	23	.359375	-	-	-	45	.703125
-	-	1	2	.03125	3	6	12	24	.375	-	-	23	46	.71875
-	-	-	3	.046875	-	-	-	25	.390625	-	-	-	47	.734375
-	1	2	4	.0625	-	-	13	26	.40625	6	12	24	48	.75
-	-	-	5	.078125	-	-	-	27	.421875	-	-	-	49	.765625
-	-	3	6	.09375	-	7	14	28	.4375	-	-	25	50	.78125
-	-	-	7	.109375	-	-	-	29	.453125	-	-	-	51	.796875
1	2	4	8	.125	-	-	15	30	.46875	-	13	26	52	.8125
-	-	-	9	.140625	-	-	-	31	.484375	-	-	-	53	.828125
-	-	5	10	.15625	4	8	16	32	.5	-	-	27	54	.84375
-	-	-	11	.171875	-	-	-	33	.515625	-	-	-	55	.859385
-	3	6	12	.1875	-	-	17	34	.53125	7	14	28	56	.875
-	-	-	13	.203125	-	-	-	35	.546875	-	-	-	57	.890625
-	-	7	14	.21875	-	9	18	36	.5625	-	-	29	58	.90625
-	-	-	15	.234375	-	-	-	37	.578125	-	-	-	59	.921875
2	4	8	16	.25	-	-	19	38	.59375	-	15	30	60	.9375
-	-	-	17	.265625	-	-	-	39	.609375	-	-	-	61	.953125
-	-	9	18	.28125	5	10	20	40	.625	-	-	31	62	.96875
-	-	-	19	.296875	-	-	-	41	.640625	-	-	-	63	.934375
-	5	10	20	.3125	-	-	21	42	.65625	8	16	32	64	1
-	-	-	21	.328125	-	-	-	43	.671875					
-	-	11	22	.34375	-	11	22	44	.6875					

## Таблица перевода мер

УМНОЖИТЬ	НА	ПОЛУЧИТЬ	УМНОЖИТЬ	НА	ПОЛУЧИТЬ
Атмосферы	33.90	футы водного столба	Лошадиные	2545	Btu
	29.92	дюймы ртутного столба	силы/час	1.98 x 10 <sup>6</sup>	фут-фунты
	14.69	фунты на кв. дюйм		2.684 x 10 <sup>6</sup>	джоули
Btu - британская	252	калории (грамм) (15°)	Дюймы	.03342	атмосферы
тепловая единица	778.3	фут-фунты	ртутного столба	1.133	футы водного столба
	.0003929	лошадиные силы/час		.4912	фунты на кв. дюйм
	1054.8	джоули	Джоули	.0009478	Btu
	.0002930	киловатты/час		.7376	фут-фунты
Btu в мин.	12.97	фут-фунты в сек		.0002778	ватт-часов
	.02357	лошадиные силы		1.0	ватт-секунд
	17.58	ватты	Киловатт/час	3413	Btu
Калории	.003968	Btu		3.6 x 10 <sup>13</sup>	эрг
Эрг	9.478 x 10 <sup>-11</sup>	Btu	Метры	.0929	Фут-свечи
	1.0	дина-сантиметры	Радияны	100	сантиметры
	7.376 x 10 <sup>-8</sup>	фут-фунты		39.37	дюймы
Футы водяного столба	.02950	атмосферы	Люксы	57.3	градусы
	.8826	дюймы ртутного столба	Ватты	.05689	Btu в мин.
	.4335	фунты на кв. дюйм		1.0 x 10 <sup>7</sup>	эрг в сек.
Фут-фунты в сек.	.07712	Btu в мин.		44.26	фут-фунты в мин
	.001818	лошадиные силы		.00134	лошадиные силы
	.001356	киловатты			
Фут-свечи	10.765	люксы			
Лошадиные силы	42.41	Btu в мин.			
	33,000	фут-фунты в мин			
	550	фут-фунты в сек			
	.7457	киловатты			



## Переводная таблица шкал твердости

Приблизительные соотношения между твердостью по Бринеллю, по Роквеллу и по Шору, и пределы прочности при растяжении конструкционных легированных сталей.

Твердость по Бринеллю		Твердость по Роквеллу		Твердость по Шору	Предел прочности при растяжении 1000 фунтов/кв. дюйм
Диаметр отпечатка при 3000 кг., нагрузке и шаре 10 мм	Число твердости	Шкала С 150 кг., алмазный конусный наконечник 120°	Шкала В 100 кг., шар 1/16"		
мм					
2.20	780	68	—	96	—
2.25	745	67	—	94	—
2.30	712	65	—	92	354
2.35	682	63	—	89	341
2.40	653	62	—	86	329
2.45	627	60	—	84	317
2.50	601	58	—	81	305
2.55	578	56	—	78	295
2.60	555	55	—	75	284
2.65	534	53	—	73	273
2.70	514	51	—	71	263
2.75	495	50	—	68	253
2.80	477	48	—	66	242
2.85	461	47	—	64	233
2.90	444	46	—	62	221
2.95	429	44	—	60	211
3.00	415	43	—	58	202
3.05	401	42	—	56	193
3.10	388	41	—	54	185
3.15	375	39	—	52	178
3.20	363	38	—	51	171
3.25	352	37	—	49	165
3.30	341	36	—	48	159
3.35	331	35	—	46	154
3.40	321	34	—	45	148
3.45	311	32	—	43	143
3.50	302	31	—	42	139
3.55	293	30	—	41	135
3.60	285	29	—	40	131
3.65	277	28	—	38	127
3.70	269	27	—	37	124
3.75	262	26	—	36	121
3.80	255	25	—	35	117
3.85	248	24	100	34	115
3.90	241	23	99	33	112
3.95	235	22	99	32	110
4.00	229	21	98	32	107
4.05	223	20	97	31	105
4.10	217	18	96	30	103
4.15	212	17	95	30	100
4.20	207	16	95	29	98
4.30	197	14	93	28	95
4.40	187	12	91	27	91
4.50	179	10	89	25	87
4.60	170	8	87	24	84
4.70	163	6	85	23	81
4.80	156	4	83	23	78
4.90	149	2	81	22	76
5.00	143	0	79	21	74
5.10	137	-3	77	20	71

## Переводная таблица шкал температуры

Темп. °C	Темп. °F	Темп. °C	Темп. °F	Темп. °C	Темп. °F			
-17.8	<b>0</b>	32.0	13.9	<b>57</b>	134.6	110	<b>230</b>	446
-17.2	<b>1</b>	33.8	14.4	<b>58</b>	136.4	116	<b>240</b>	464
-16.7	<b>2</b>	35.6	15.0	<b>59</b>	138.2	121	<b>250</b>	482
-16.1	<b>3</b>	37.4	15.6	<b>60</b>	140.0	127	<b>260</b>	500
-15.6	<b>4</b>	39.2	16.1	<b>61</b>	141.8	132	<b>270</b>	518
-15.0	<b>5</b>	41.0	16.7	<b>62</b>	143.6	138	<b>280</b>	536
-14.4	<b>6</b>	42.8	17.2	<b>63</b>	145.4	143	<b>290</b>	554
-13.9	<b>7</b>	44.6	17.8	<b>64</b>	147.2	149	<b>300</b>	572
-13.3	<b>8</b>	46.4	18.3	<b>65</b>	149.9	154	<b>310</b>	590
-12.8	<b>9</b>	48.2	18.9	<b>66</b>	150.8	160	<b>320</b>	608
-12.2	<b>10</b>	50.0	19.4	<b>67</b>	152.6	166	<b>330</b>	626
-11.7	<b>11</b>	51.8	20.0	<b>68</b>	154.4	171	<b>340</b>	644
-11.1	<b>12</b>	53.6	20.6	<b>69</b>	156.2	177	<b>350</b>	662
-10.6	<b>13</b>	55.4	21.1	<b>70</b>	158.0	182	<b>360</b>	680
-10.0	<b>14</b>	57.2	21.7	<b>71</b>	159.8	188	<b>370</b>	698
-9.4	<b>15</b>	59.0	22.2	<b>72</b>	161.6	193	<b>380</b>	716
-8.9	<b>16</b>	60.8	22.8	<b>73</b>	163.4	199	<b>390</b>	734
-8.3	<b>17</b>	62.6	23.3	<b>74</b>	165.2	204	<b>400</b>	752
-7.8	<b>18</b>	64.4	23.9	<b>75</b>	167.0	210	<b>410</b>	770
-7.2	<b>19</b>	66.2	24.4	<b>76</b>	168.8	216	<b>420</b>	788
-6.7	<b>20</b>	68.0	25.0	<b>77</b>	170.6	221	<b>430</b>	806
-6.1	<b>21</b>	69.8	25.6	<b>78</b>	172.4	227	<b>440</b>	824
-5.6	<b>22</b>	71.6	26.1	<b>79</b>	174.2	232	<b>450</b>	842
-5.0	<b>23</b>	73.4	26.7	<b>80</b>	176.0	238	<b>460</b>	860
-4.4	<b>24</b>	75.2	27.2	<b>81</b>	177.8	243	<b>470</b>	878
-3.9	<b>25</b>	77.0	27.8	<b>82</b>	179.6	249	<b>480</b>	896
-3.3	<b>26</b>	78.8	28.3	<b>83</b>	181.4	254	<b>490</b>	914
-2.8	<b>27</b>	80.6	28.9	<b>84</b>	183.2	260	<b>500</b>	932
-2.2	<b>28</b>	82.4	29.4	<b>85</b>	185.0	266	<b>510</b>	950
-1.7	<b>29</b>	84.2	30.0	<b>86</b>	186.8	271	<b>520</b>	968
-1.1	<b>30</b>	86.0	30.6	<b>87</b>	188.6	277	<b>530</b>	986
-0.6	<b>31</b>	87.8	31.1	<b>88</b>	190.4	282	<b>540</b>	1004
0	<b>32</b>	89.6	31.7	<b>89</b>	192.2	288	<b>550</b>	1022
0.6	<b>33</b>	91.4	32.2	<b>90</b>	194.0	293	<b>560</b>	1040
1.1	<b>34</b>	93.2	32.8	<b>91</b>	195.8	299	<b>570</b>	1058
1.7	<b>35</b>	95.0	33.3	<b>92</b>	197.6	304	<b>580</b>	1076
2.2	<b>36</b>	96.8	33.9	<b>93</b>	199.4	310	<b>590</b>	1094
2.8	<b>37</b>	98.6	34.4	<b>94</b>	201.2	316	<b>600</b>	1112
3.3	<b>38</b>	100.4	35.0	<b>95</b>	203.0	321	<b>610</b>	1130
3.9	<b>39</b>	102.2	35.6	<b>96</b>	204.8	327	<b>620</b>	1148
4.4	<b>40</b>	104.0	36.1	<b>97</b>	206.6	332	<b>630</b>	1166
5.0	<b>41</b>	105.8	36.7	<b>98</b>	208.4	338	<b>640</b>	1184
5.6	<b>42</b>	107.6	37.2	<b>99</b>	210.2	343	<b>650</b>	1202
6.1	<b>43</b>	109.4	37.8	<b>100</b>	212.0	349	<b>660</b>	1220
6.7	<b>44</b>	111.2	43.3	<b>110</b>	230	354	<b>670</b>	1238
7.2	<b>45</b>	113.0	48.9	<b>120</b>	248	360	<b>680</b>	1256
7.8	<b>46</b>	114.8	54.4	<b>130</b>	266	366	<b>690</b>	1274
8.3	<b>47</b>	116.6	60.0	<b>140</b>	284	371	<b>700</b>	1292
8.9	<b>48</b>	118.4	65.6	<b>150</b>	302	377	<b>710</b>	1310
9.4	<b>49</b>	120.2	71.1	<b>160</b>	320	382	<b>720</b>	1328
10.0	<b>50</b>	122.0	76.7	<b>170</b>	338	388	<b>730</b>	1346
10.6	<b>51</b>	123.8	82.2	<b>180</b>	356	393	<b>740</b>	1364
11.1	<b>52</b>	125.6	87.8	<b>190</b>	374	399	<b>750</b>	1382
11.7	<b>53</b>	127.4	93.3	<b>200</b>	392	404	<b>760</b>	1400
12.2	<b>54</b>	129.2	98.9	<b>210</b>	410	410	<b>770</b>	1418
12.8	<b>55</b>	131.0	100	<b>212</b>	413	416	<b>780</b>	1436
13.3	<b>56</b>	132.8	104	<b>220</b>	428	421	<b>790</b>	1454

(NOTE:)

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

ЦИФРЫ ВЫДЕЛЕННЫЕ **ЖИРНЫМ** ОБОЗНАЧАЮТ ТЕМПЕРАТУРУ ЛИБО В ГРАДУСАХ ЦЕЛЬСИЯ, ЛИБО В ГРАДУСАХ ФАРЕНГЕЙТА, КОТОРУЮ НУЖНО ПЕРЕВЕСТИ В ДРУГУЮ ШКАЛУ

## Переводная таблица шкал температуры

Темп. °C	Темп. °F	Темп. °C	Темп. °F	Темп. °C	Темп. °F
427	<b>800</b>	1472	743	<b>1370</b>	2498
432	<b>810</b>	1490	749	<b>1380</b>	2516
438	<b>820</b>	1508	754	<b>1390</b>	2534
443	<b>830</b>	1526	760	<b>1400</b>	2552
449	<b>840</b>	1544	765	<b>1410</b>	2570
454	<b>850</b>	1562	771	<b>1420</b>	2588
460	<b>860</b>	1580	777	<b>1430</b>	2606
466	<b>870</b>	1598	782	<b>1440</b>	2624
471	<b>880</b>	1616	788	<b>1450</b>	2642
477	<b>890</b>	1634	793	<b>1460</b>	2660
482	<b>900</b>	1652	799	<b>1470</b>	2678
488	<b>910</b>	1670	804	<b>1480</b>	2696
493	<b>920</b>	1686	810	<b>1490</b>	2714
499	<b>930</b>	1706	816	<b>1500</b>	2732
504	<b>940</b>	1724	821	<b>1510</b>	2750
510	<b>950</b>	1742	827	<b>1520</b>	2768
516	<b>960</b>	1760	832	<b>1530</b>	2786
521	<b>970</b>	1778	838	<b>1540</b>	2804
527	<b>980</b>	1796	843	<b>1550</b>	2822
532	<b>990</b>	1814	849	<b>1560</b>	2840
538	<b>1000</b>	1832	854	<b>1570</b>	2856
543	<b>1010</b>	1850	860	<b>1580</b>	2876
549	<b>1020</b>	1868	866	<b>1590</b>	2894
554	<b>1030</b>	1886	871	<b>1600</b>	2912
560	<b>1040</b>	1904	877	<b>1610</b>	2930
566	<b>1050</b>	1922	882	<b>1620</b>	2948
571	<b>1060</b>	1940	888	<b>1630</b>	2966
577	<b>1070</b>	1958	893	<b>1640</b>	2984
582	<b>1080</b>	1976	899	<b>1650</b>	3002
588	<b>1090</b>	1994	904	<b>1660</b>	3020
593	<b>1100</b>	2012	910	<b>1670</b>	3038
599	<b>1110</b>	2030	916	<b>1680</b>	3056
604	<b>1120</b>	2048	921	<b>1690</b>	3074
610	<b>1130</b>	2066	927	<b>1700</b>	3092
616	<b>1140</b>	2084	932	<b>1710</b>	3110
621	<b>1150</b>	2102	938	<b>1720</b>	3128
627	<b>1160</b>	2120	943	<b>1730</b>	3146
632	<b>1170</b>	2138	949	<b>1740</b>	3164
638	<b>1180</b>	2156	954	<b>1750</b>	3182
643	<b>1190</b>	2174	960	<b>1760</b>	3200
649	<b>1200</b>	2192	966	<b>1770</b>	3218
654	<b>1210</b>	2210	971	<b>1780</b>	3236
660	<b>1220</b>	2228	977	<b>1790</b>	3254
666	<b>1230</b>	2246	982	<b>1800</b>	3272
671	<b>1240</b>	2264	988	<b>1810</b>	3290
677	<b>1250</b>	2282	993	<b>1820</b>	3308
682	<b>1260</b>	2300	999	<b>1830</b>	3326
688	<b>1270</b>	2318	1004	<b>1840</b>	3344
692	<b>1280</b>	2336	1010	<b>1850</b>	3362
699	<b>1290</b>	2354	1016	<b>1860</b>	3380
704	<b>1300</b>	2372	1021	<b>1870</b>	3398
710	<b>1310</b>	2390	1027	<b>1880</b>	3416
716	<b>1320</b>	2408	1032	<b>1890</b>	3434
721	<b>1330</b>	2426	1038	<b>1900</b>	3452
727	<b>1340</b>	2444	1043	<b>1910</b>	3470
732	<b>1350</b>	2462	1049	<b>1920</b>	3488
738	<b>1360</b>	2480	1054	<b>1930</b>	3506

(NOTE:)

ПРИМЕЧАНИЕ:

ЦИФРЫ ВЫДЕЛЕННЫЕ ЖИРНЫМ ОБОЗНАЧАЮТ ТЕМПЕРАТУРУ ЛИБО В ГРАДУСАХ ЦЕЛЬСИЯ, ЛИБО В ГРАДУСАХ ФАРЕНГЕЙТА, КОТОРУЮ НУЖНО ПЕРЕВЕСТИ В ДРУГУЮ ШКАЛУ



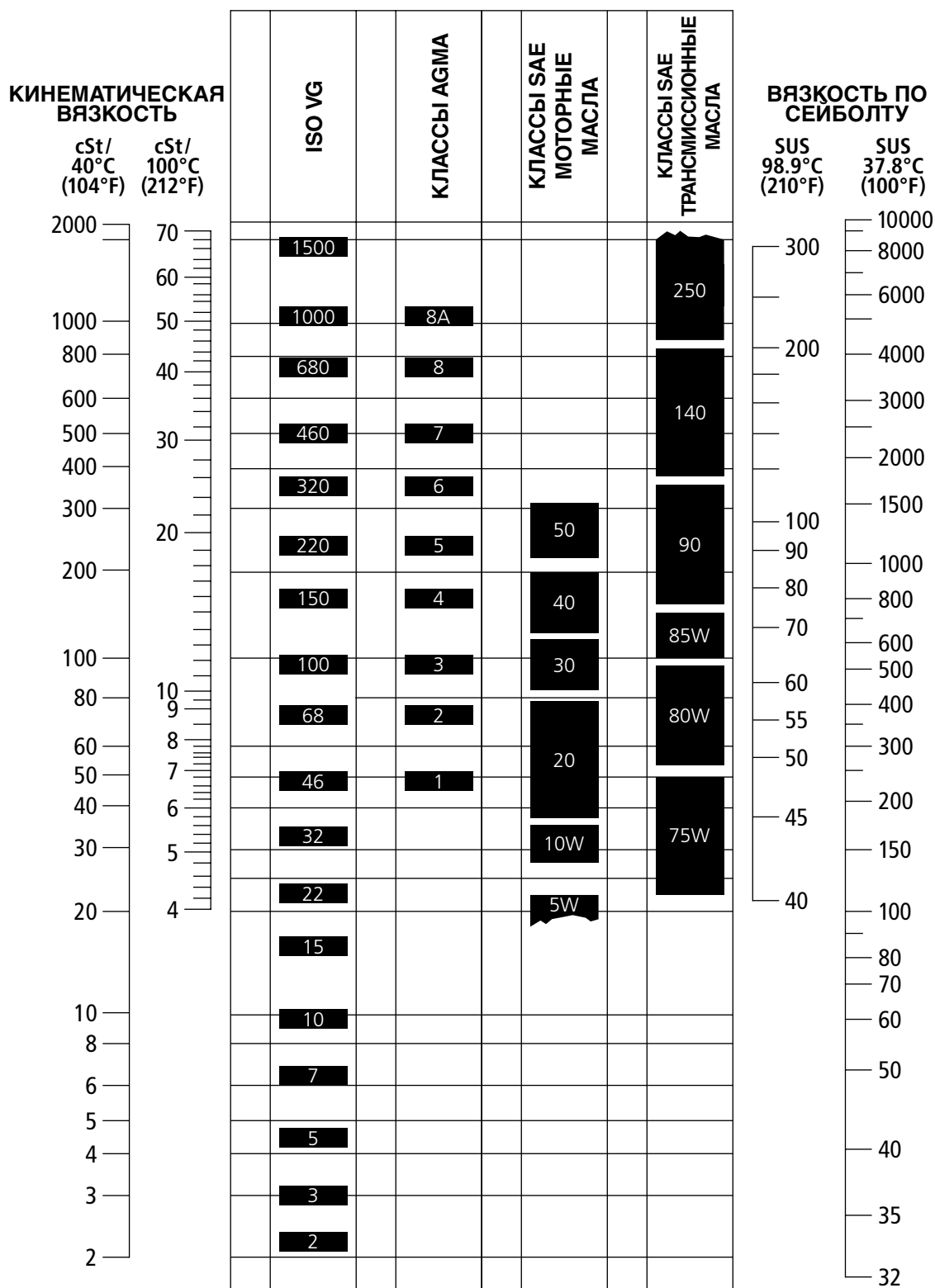
## Свойства воды и насыщенного пара

АБСОЛЮТНОЕ ДАВЛЕНИЕ Фунты/Кв. дюйм	Темп. °F t	УДЕЛЬНЫЙ ОБЪЕМ		ЭНТАЛЬПИЯ (ТЕПЛОСОДЕРЖАНИЕ)	
		Насыщенная жидкость Vf	Насыщенный пар Vg	Насыщенная жидкость hf	Насыщенный пар hg
1	101.74	0.01614	333.60	69.73	1105.8
5	162.24	0.01641	73.532	130.20	1131.1
10	193.21	0.01659	38.420	161.26	1143.3
14.696	212.00	0.01672	26.799	180.17	1150.5
15	213.03	0.01673	26.290	181.21	1150.9
20	227.96	0.01683	20.087	196.27	1156.3
25	240.07	0.01692	16.301	208.52	1160.6
30	250.34	0.01701	13.744	218.9	1164.1
35	259.29	0.01708	11.896	228.0	1167.1
40	267.25	0.01715	10.497	236.1	1169.8
45	274.44	0.01722	9.399	243.5	1172.0
50	281.02	0.01727	8.514	250.2	1174.1
55	287.08	0.01733	7.785	256.4	1175.9
60	292.71	0.01738	7.174	262.2	1177.6
65	297.98	0.01743	6.653	267.6	1179.1
70	302.93	0.01748	6.205	272.7	1180.6
75	307.61	0.01753	5.814	277.6	1181.9
80	312.04	0.01757	5.471	282.1	1183.1
85	316.26	0.01762	5.167	286.5	1184.2
90	320.28	0.01766	4.895	290.7	1185.3
95	324.13	0.0177	4.651	294.7	1186.2
100	327.82	0.01774	4.431	298.5	1187.2
105	331.37	0.01778	4.231	302.2	1188.0
110	334.79	0.01782	4.048	305.8	1188.9
115	338.08	0.01785	3.881	309.3	1189.6
120	341.27	0.01789	3.728	312.6	1190.4
125	344.35	0.01792	3.586	315.8	1191.1
130	347.33	0.01796	3.454	319.0	1191.7
135	350.23	0.01799	3.333	322.0	1192.4
140	353.04	0.01803	3.219	325.0	1193.0
145	355.77	0.01806	3.113	327.8	1193.5
150	358.43	0.01809	3.014	330.6	1194.1
155	361.02	0.01813	2.921	333.4	1194.6
160	363.55	0.01815	2.834	336.1	1195.1
165	366.02	0.01819	2.7515	338.7	1195.6
170	368.42	0.01821	2.674	341.2	1196.0
175	370.78	0.01825	2.601	343.7	1196.5
180	373.08	0.01827	2.531	346.2	1196.9
185	375.33	0.01831	2.466	348.6	1197.3
190	377.53	0.01833	2.403	350.9	1197.6
195	379.69	0.01836	2.344	353.3	1198.0
200	381.80	0.01839	2.287	355.5	1198.3
210	385.91	0.01844	2.182	359.9	1199.0
220	389.88	0.01850	2.086	364.2	1199.6
230	393.70	0.01855	1.9984	368.3	1200.1
240	397.39	0.01860	1.9177	372.3	1200.6
250	400.97	0.01865	1.8432	376.1	1201.1
260	404.44	0.01870	1.7742	379.9	1201.5
270	407.80	0.01875	1.7101	383.6	1201.9
280	411.07	0.01880	1.6505	387.1	1202.3
290	414.25	0.01885	1.5948	390.6	1202.6
300	417.35	0.01889	1.5427	394.0	1202.9

## Свойства воды и насыщенного пара

АБСОЛЮТНОЕ ДАВЛЕНИЕ Фунты/Кв. дюйм p	Темп. °F t	УДЕЛЬНЫЙ ОБЪЕМ		ЭНТАЛЬПИЯ (ТЕПЛОСОДЕРЖАНИЕ)	
		Насыщенная жидкость Vf	Насыщенный пар Vg	Насыщенная жидкость hf	Насыщенный пар hg
310	420.36	0.01894	1.4939	397.3	1203.2
320	423.31	0.01899	1.4480	400.5	1203.4
330	426.18	0.01903	1.4048	403.7	1203.6
340	428.99	0.01908	1.3641	406.8	1203.8
350	431.73	0.01912	1.3255	409.8	1204.0
360	434.41	0.01917	1.2891	412.8	1204.1
370	437.04	0.01921	1.2546	415.7	1204.3
380	439.61	0.01925	1.2218	418.6	1204.4
390	442.13	0.01930	1.1906	421.4	1204.5
400	444.60	0.01934	1.1610	424.2	1204.6
410	447.02	0.01938	1.1327	426.9	1204.7
420	449.40	0.01942	1.1057	429.6	1204.7
430	451.74	0.01946	1.0800	432.2	1204.8
440	454.03	0.01950	1.0553	434.8	1204.8
450	456.28	0.01954	1.0318	437.3	1204.8
460	458.50	0.01959	1.0092	439.8	1204.8
470	460.68	0.01963	0.9876	442.3	1204.8
480	462.82	0.01967	0.9668	444.7	1204.8
490	464.93	0.01971	0.9468	444.2	1204.7
500	467.01	0.01975	0.9276	449.5	1204.7
510	469.05	0.01978	0.9092	451.9	1204.6
520	471.07	0.01982	0.8914	454.2	1204.5
530	473.05	0.01986	0.8742	456.5	1204.5
540	475.01	0.01990	0.8577	458.7	1204.4
550	476.94	0.01994	0.8418	460.9	1204.3
560	478.84	0.01998	0.8264	463.1	1204.2
570	480.72	0.02002	0.8115	465.3	1204.1
580	482.57	0.02006	0.7971	467.5	1203.9
590	484.40	0.02009	0.7832	469.6	1203.8
600	486.20	0.02013	0.7698	471.7	1203.7
620	489.74	0.02021	0.7441	475.8	1203.4
640	493.19	0.02028	0.7200	479.9	1203.0
660	496.57	0.02036	0.6972	483.9	1202.7
680	499.86	0.02043	0.6758	487.8	1202.3
700	503.08	0.02050	0.6556	491.6	1201.8
725	507.01	0.02060	0.6318	496.3	1201.3
750	510.84	0.02069	0.6095	500.9	1200.7
775	514.56	0.02078	0.5886	505.4	1200.1
800	518.21	0.02087	0.5690	509.8	1199.4
825	521.76	0.02096	0.5505	514.2	1198.7
850	525.24	0.02105	0.5330	518.4	1198.0
875	528.63	0.02114	0.5165	522.6	1197.2
900	531.95	0.02123	0.5009	526.7	1196.4
925	535.20	0.02132	0.4861	530.8	1195.6
950	538.39	0.02141	0.4721	534.7	1194.7
975	541.52	0.02150	0.4587	538.7	1193.9
1000	544.58	0.02159	0.4460	542.6	1192.9
1050	550.53	0.02177	0.4223	550.1	1191.0
1100	556.28	0.02195	0.4006	557.5	1189.1
1150	561.82	0.02214	0.3807	564.8	1187.0

# ЭКВИВАЛЕНТЫ ВЯЗКОСТИ



- Вязкости могут соотноситься по горизонтали
- Вязкости основаны на маслах одного класса 95 VI
- ISO дано при 40° C (104° F)
- AGMA дано при 37.8° C (100° F)

- SAE 75W, 80W, 85W, 5W и 10W даны при низких температурах. Эквивалентные вязкости для 100° C и 212° F показаны.
- SAE 90 и 250, и от 20 до 50, даны при 98.9° C (210° F)



## Кинематическая вязкость/Система ISO

КЛАСС ISO	Интервал вязкост cSt при 38°C (100°F)	
2	1.98	2.42
3	2.88	3.52
5	4.14	5.06
7	6.12	7.48
10	9.00	11.00
15	13.50	16.50
22	19.80	24.20
32	28.80	35.20
46	41.40	50.60
68	61.20	74.80
100	90.00	110.00
150	135.00	165.00
220	198.00	242.00
320	288.00	352.00
460	414.00	506.00
680	612.00	748.00
1000	900.00	1100.00
1500	1350.00	1650.00

## Удобный указатель размеров сверл под резьбу

Резьба	Сверло под резьбу	Резьба	Сверло под резьбу
#6 – 32	No. 36	5/8 – 11	17/32
#6 – 40	No. 33	5/8 – 18	37/64
#8 – 32	No. 29	3/4 – 10	21/32
#8 – 36	No. 29	3/4 – 16	11/16
#10 – 24	No. 25	7/8 – 9	49/64
#10 – 32	No. 21	7/8 – 14	13/16
#12 – 24	No. 16	1 – 8	7/8
#12 – 28	No. 14	1 – 12	59/64
1/4 – 20	No. 7	1 – 14	15/16
1/4 – 28	No. 3		
5/16 – 18	F		
5/16 – 24	I		
3/8 – 16	5/16		
3/8 – 24	Q		
7/16 – 14	U		
7/16 – 20	25/64		
1/2 – 13	27/64		
1/2 – 20	29/64		
9/16 – 12	31/64		
9/16 – 18	33/64		

Основано примерно на 75% от  
наружного диаметра резьбы

## Таблица выбора чистящих средств для материалов

МАТЕРИАЛ	ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО	ПРОЦЕСС
Алюминий	Низкощелочное*	Любой, но при использовании ультразвукового необходимо проявлять осторожность, так как может произойти травление поверхности
Медь	Умеренно щелочное	Тот же, что и для алюминия
Черные металлы	Умеренно щелочное	Любой
Стекло	Умеренно щелочное	Любой, но с осторожностью при использовании ультразвукового
Магний	Только растворители	Любой
Мягкая/малоуглеродистая сталь	Умеренно щелочное предпочтительно рН ниже 10	Любой
Сталь холодной прокатки	Умеренно щелочное	Любой
Окрашенные поверхности	Низкощелочное*	Любой, но ультразвуковой может повлиять на сцепление с поверхностью
Пластмассы	Низкощелочное	Любой
Драгоценные камни	Низкощелочное каустическое и не содержащее растворителей	Предпочтителен ультразвуковой
Нержавеющая сталь 304	Высокощелочное	Любой
Нержавеющая сталь 316	Высокощелочное	Любой

\* Перед употреблением следует проверить на совместимость

# Механика очистки

Ниже перечислены некоторые из самых употребительных терминов очистки средствами на водной основе. В эффективном чистящем средстве могут использоваться некоторые или же все из следующих ниже типов методов химической реакции.

## Смачивание

Поверхностно-активные вещества (ПАВ) позволяют чистящей жидкости проникнуть и высвободить загрязнения из нижнего слоя через снижение поверхностного натяжения.

## Эмульгирование

После того как ПАВ снизили поверхностное натяжение, эмульгаторы позволяют временно рассеять две такие взаимно несмешивающихся жидкости как масло и вода. Мельчайшие капельки масла покрываются тонким слоем поверхностно-активного вещества, который не дает им снова соединиться и подняться к поверхности. Эмульсии обычно имеют временное действие для того, чтобы позволить расщепить масло и воду для облегчения удаления.

## Омыление

Реакция между натуральным органическим маслом (как например, животный жир или растительное масло), которое содержит химически активные жирные кислоты и свободными щелочами для образования мыл. Это постоянная реакция.

## Дефлокуляция

Процесс разделения больших скоплений грязи на мельчайшие частицы и их рассеяния в моющем растворе. Хороший дефлокулянт будет удерживать грязь в рассеянном состоянии, таким образом предотвращая ее повторное соединение и окускование.

## Изоляция (Секвестрование)

Поверхностно-активные вещества (ПАВ) позволяют чистящей жидкости проникнуть и высвободить загрязнения из нижнего слоя через снижение поверхностного натяжения.

## ИЗ ЧЕГО СКЛАДЫВАЕТСЯ ЭФФЕКТИВНОЕ ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ?

Далее перечислены некоторые из ключевых ингредиентов, из которых складывается эффективное чистящее средство на водной основе, с кратким объяснением их функций и отдельными примерами.

## Поверхностно-активные вещества (ПАВ)

Основной компонент чистящих средств на водной основе  
Снижает поверхностное натяжение воды  
Эмульгатор, диспергатор, переводит грязь во взвешенное состояние

Многие роды химикатов считаются ПАВ, включая: сульфонаты, сложные эфиры, а также нонилфенолы. Могут быть как природного происхождения, так и синтетическими

Различные заряды ионов: анионные, катионные или неионные

## Моющие компоненты

Щелочные вещества

Усиливают действие ПАВ

Буферизируют воду

Улучшают взвешенное состояние грязи

Некоторые примеры: тринатрий фосфат, фосфат калия, силикат натрия и карбонат натрия

## Разрушители жира

Растворимые в воде органические растворители

Некоторые примеры: спирт, гликолевые эфиры, такие как бутил целлозольв или эмульгирующиеся растворители, такие как терпены или уайт-спирит.

## Щелочь

Главным образом гидроксид натрия (NaOH) или гидроксид калия (KOH)

Омывает животные жиры и растительные масла

Нейтрализует кислоты

Буферизируют воду

Поднимает pH моющего средства (высокощелочное)

Поглощается в химической реакции

## Хелаты

Смягчают воду

Примеры:

этилен диамин тетраацетат (ЭДТА)

*Для того, чтобы по настоящему быть эффективными, большинство чистящих и моющих средств на водной основе требуют внешней помощи в дополнение к вышеперечисленным компонентам.*

## Работа

Необходима во многих случаях

Примеры:

Очистка скребком или жесткой щеткой, перемешивание, давление, кавитация

## Подогрев

Ускоряет химические реакции

Снижает вязкость



## Метод смазки

ДИАМЕТР ВАЛА До 2.54 cm (1")	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА		РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ	
	°C	°F	Вязкость масла Сек. при (100°F)	Число консистенции пластичных смазок NLGI*
До 1000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 1000	2
	93.3	Выше 200	1500 – 2500	2 – 3
1000 – 3000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 600	2
	93.3	Выше 200	700 – 1000	2
3000 – 10,000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	90 – 120	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	150 – 185	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	250 – 350	1
	93.3	Выше 200	500 – 1000	2
Выше 10,000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	33 – 85	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	50 – 110	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	75 – 250	1
	93.3	Выше 200	350 – 550	2

ДИАМЕТР ВАЛА От 2.54 cm до 5.08 cm (1" to 2")	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА		РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ	
	°C	°F	Вязкость масла Сек. при (100°F)	Число консистенции пластичных смазок NLGI*
До 500 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 1000	2
	93.3	Выше 200	1500 – 2500	2 – 3
500 – 1500 об./мин	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 600	2
	93.3	Выше 200	700 – 1000	2
1500 – 5000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	90 – 120	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	150 – 185	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	250 – 350	1
	93.3	Выше 200	500 – 1000	2
Выше 5000 об./мин	Ниже 0°	Ниже 32°	33 – 85	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	50 – 110	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	75 – 250	1
	93.3	Выше 200	350 – 550	2

ДИАМЕТР ВАЛА От 5.08 cm до 7.62 cm (2" to 3")	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА		РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ	
	°C	°F	Вязкость масла Сек. при (100°F)	Число консистенции пластичных смазок NLGI*
До 300 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 1000	2
	93.3	Выше 200	1500 – 2500	2 – 3
300 – 1000 об./мин	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 to 93.3	100 – 200	400 – 600	2
	93.3	Выше 200	700 – 1000	2
1000 – 3000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	90 – 120	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	150 – 185	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	250 – 350	1
	93.3	Выше 200	500 – 1000	2
Выше 3000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	33 – 85	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	50 – 110	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	75 – 250	1
	93.3	Выше 200	350 – 550	2

\* (Национальный институт пластичных смазочных материалов (США))

## Метод смазки

ДИАМЕТР ВАЛА От 7.62 см до 10.16 см (3" to 4")	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА		РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ	
	°C	°F	Вязкость масла Сек. при (100°F)	Число консистенции пластичных смазок NLGI*
До 200 об./мин	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 1000	2
	93.3	Выше 200	1500 – 2500	2 – 3
200 – 750 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 600	2
	93.3	Выше 200	700 – 1000	2
750 – 2000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	90 – 120	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	150 – 185	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	250 – 350	1
	93.3	Выше 200	500 – 1000	2
Выше 2000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	33 – 85	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	50 – 110	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	75 – 250	1
	93.3	Выше 200	350 – 550	2

ДИАМЕТР ВАЛА Более 10.16 см (4")	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА		РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ	
	°C	°F	Вязкость масла Сек. при (100°F)	Число консистенции пластичных смазок NLGI*
До 100 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 1000	2
	93.3	Выше 200	1500 – 2500	2 – 3
100 – 500 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	150 – 185	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	250 – 350	1
	37.8 – 93.3	100 – 200	400 – 600	2
	93.3	Выше 200	700 – 1000	2
500 – 1000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	90 – 120	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	150 – 185	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	250 – 350	1
	93.3	Выше 200	500 – 1000	2
Выше 1000 об./мин.	Ниже 0°	Ниже 32°	33 – 85	0 – 1
	0 – 37.8	32 – 100	50 – 110	0 – 1
	37.8 – 93.3	100 – 200	75 – 250	1
	93.3	Выше 200	350 – 550	2

## Буквы кода категорий Министерства сельского хозяйства США (USDA)

Следующие кодовые буквы обозначают допустимое применение для каждого разрешенного состава, а условия его применения ограничены категорией к которой он отнесен.

**Примечание:** В нескольких категориях упоминается необходимость смывания питьевой водой. FIAD допускает, что вода, используемая на предприятиях, находящихся под федеральным надзором, может считаться питьевой, когда это подтверждено соответствующей сертификацией, выполненной государственными органами здравоохранения.

### **A. Очищающие и моющие составы**

**A1** – Составы для применения в качестве общих очищающих средств для всех поверхностей, или для применения с паровыми или механическими устройствами очищения во всех департаментах.

Перед использованием этих составов, пищевые продукты и упаковочные материалы, должны быть убраны из помещения или тщательно защищены.

После применения этих составов поверхности должны быть тщательно вымыты питьевой водой.

**A2** – Составы для использования только в отмочных баках или в паровом или механическом очищающем оборудовании во всех департаментах.

Перед использованием этих составов, пищевые продукты и упаковочные материалы, должны быть убраны из помещения или тщательно защищены.

После применения этих составов поверхности должны быть тщательно вымыты питьевой водой.

**A3** – Кислотные очищающие составы для использования во всех департаментах.

Перед использованием этих составов, пищевые продукты и упаковочные материалы, должны быть убраны из помещения или тщательно защищены.

После применения этих составов поверхности должны быть тщательно вымыты питьевой водой.

**A4** – Очищающие составы для пола и стен для использования во всех департаментах.

Перед использованием этих составов, пищевые продукты и упаковочные материалы, должны быть убраны из помещения или тщательно защищены.

После применения этих составов поверхности должны быть тщательно вымыты питьевой водой.

### **C. Составы, используемые на участках обработки непищевых продуктов и на участках, не связанных с технологической обработкой.**

**C1** – Составы для применения на всех поверхностях на участках обработки непищевых продуктов, участках, не связанных с технологической обработкой, и/или на внешних участках.

Эти составы не должны использоваться для маскировки неприятных запахов, возникших в результате антисанитарных условий. Они должны применяться способом предотвращающим проникновение какого-либо характерного запаха на участки, связанные с пищевыми продуктами. Составы содержащие изомеры дихлорбензола, или другие вещества токсичные при вдыхании, могут применяться только на участках, где обеспечена достаточная вентиляция, предотвращающая накопление опасных паров.

Разрешение на использование этих составов на погрузочных платформах и в других подобных местах, оставлено на усмотрение инспекторов, отвечающих за производственные участки.

### **H. Смазочные материалы**

**H1** – Смазочные материалы

Эти составы могут применяться для смазки и антикоррозионного покрытия частей оборудования и машин в местах, где эти смазанные части могут быть открыты для контакта с пищевыми продуктами. Они также могут применяться в качестве разделяющих составов на прокладках и уплотнениях крышек цистерн. Используемое количество не должно превышать минимума необходимого для достижения требуемого для оборудования технического эффекта. При использовании в качестве антикоррозионной пленки, состав должен быть тщательно удален с поверхности оборудования смыванием или стиранием так, чтобы поверхность была эффективно очищена от каких-либо веществ, которые могли бы быть перенесены на обрабатываемую пищу.

**H2** – Смазочные материалы

Эти составы могут использоваться в качестве смазки, разделяющего средства, или антикоррозионной пленки на частях оборудования и машин, или же в закрытых системах (т.е. гидравлических системах) в местах, где полностью отсутствует возможность контакта смазочного материала или смазанной части с пищевыми продуктами.

### **K. Очищающие составы на основе растворителей**

**K1** – Растворители и обезжиривающие средства на их основе для применения на участках не связанных с обработкой.

После применения этих составов, оборудование и инструменты, перед тем как вернуться на участок технологической обработки, должны быть тщательно вымыты и промыты питьевой водой.

**K2** – Растворители для очистки электронного оборудования.

Эти составы химически приемлемы для очистки электронных приборов и устройств, для которых недопустимо применение водных очищающих растворов. Перед применением этих составов, пищевые продукты и упаковочные материалы должны быть убраны из помещения или тщательно защищены. Эти составы должны применяться так, чтобы все запахи, связанные с составом рассеялись перед тем, как пищевые продукты и упаковочные материалы будут возвращены в помещение.

### **P. Составы, требующие письменного подтверждения разрешения на использование.**

**P1** – Различные.

Составы, перечисленные в этой категории, должны применяться в соответствии с условиями, изложенными в письме, подтверждающем разрешение на использование. Копии письма-подтверждения должны быть представлены в федеральную инспекцию в качестве доказательства приемлемого использования состава.



# Спецификации

## ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ И КВАЛИФИКАЦИЯ ПРОДУКТОВ

ПРОДУКТ	USDA	FDA	ВОЕННАЯ/ФЕДЕРАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ	ПРОЧИЕ
710 Противозадирный состав (Anti-Seize Compound)	ДА Н2	–	MIL-A-907	QPL-907
601 Смазочный материал для пальцев и втулок цепных приводов	ДА Н2	–	–	–
421 Прозрачное защитное покрытие	ДА	–	TT-L-50G ТИП II	–
752 Золотой состав для оцинковывания	ДА	–	MIL-P-46105 MIL-P-26915B MIL-P-21035	–
415 Шпатлевка для бетона	–	–	TT-C-800A ТИП 1, КЛАСС 1	ASTM C-309 ТИП I Питьевая вода Финляндии 365/85, 364/85
390 Масло для обработки резанием	ДА Р1	–	–	–
346 Химическое моющее средство для удаления накипи	ДА А3	–	–	–
651 Очищающее смазочное масло	ДА Н2	–	–	–
677 Сухая смазка	ДА Н2	–	–	–
273 Средство для очистки электромоторов	ДА К2	–	–	Лаборатории страховых компаний (UL) (Только аэрозоль)
276 Очищающее средство для компонентов электроники	ДА К2	172.882 172.884 178.3530	–	–
900 GoldEnd® Paste	ДА Р1	–	–	Лаборатории страховых компаний (UL)
800 GoldEnd® Tape	ДА Р1	177.1615 177.1550	MIL-T-27730A DVGW 96.01e907 EN751-3	Лаборатории страховых компаний США (UL) Канада (ULC)
218 HDP	ДА* А2	–	–	–
740 Heavy Duty Rust Guard	–	–	MIL-C-16173D Сорт 1 и 2	–
629 Высокотемпературная бесцветная консистентная смазка	ДА Н1	178.3570 177.1550	–	–
803 Промышленный и судовой растворитель II	ДА А1	–	–	–
274 Промышленное средство для обезжиривания	ДА К2	178.3530	–	–
KPC 820/820N	ДА А1	–	–	–
380 Станочная смазочно-охлаждающая жидкость	ДА Р1	–	–	–
277 Обезжиривающее средство для металлических поверхностей	–	172.882 172.884 178.3530	–	–
775 Moisture Shield (Средство защиты от влаги)	–	–	MIL-C-81309D ТИП II MIL-C-16173D ТИП III	–

# Спецификации

## ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ И КВАЛИФИКАЦИЯ ПРОДУКТОВ

ПРОДУКТ	USDA	FDA	ВОЕННАЯ/ФЕДЕРАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ	ПРОЧИЕ
860 Формуемый полимерный прокладочный материал	ДА	175.300 177.2600	–	–
725 Никелевый противозадирный состав	ДА H2	–	MIL-A-907	–
279 PCS	–	–	–	Немецкий IGI250121/29
785 Разделительная смазка	ДА H2	–	DVGW	–
690FG Смазочный материал	ДА H1	178.3620	–	Сертифицирован как кошерный
360 Бесфосфатное очищающее средство	ДА A4	–	–	Сертифицирован как кошерный и паревный
217 Жидкость для промывки под давлением	ДА A1	–	–	–
706 Rustsolvo® 706FG Rustsolvo®	ДА H2	– 172.884 178.3620 178.3650	– –	– –
763 Rust Transformer® (Преобразователь ржавчины)	ДА P1	–	–	–
660 Силиконовая смазка (Наливная)	ДА H1	181.28 178.3910 178.3570	–	–
787 Паста скольжения	ДА H2	–	–	–
715 Spraflex® Стандартный и "Gold"	ДА H2	–	–	–
730 Spragrip®	ДА P1	–	–	–
723 Sprasolvo® 723FG Sprasolvo®	ДА H2	– 172.884 178.3620 178.3650	– –	– –
235 SSC	ДА A4	–	–	–
610 Синтетическая смазочно-охлаждающая жидкость	ДА H2	–	–	–
395 Смазка для нарезания резьбы	ДА H2	–	–	–
438 Тефлоновое (Teflon <sup>†</sup> ) покрытие	ДА H2	–	–	–
622 Бесцветная консистентная смазка	ДА H1	178.3570 177.1550	–	Сертифицирован как кошерный

†Зарегистрированная торговая марка "DuPont"

# Глоссарий терминов

## ACGIH TLV

Предельные пороговые величины (ППВ) Американской ассоциации государственных промышленных гигиенистов (ААГПГ) – это средние концентрации 8-часов временного взвешивания (Time-Weighted Average – TWA), превышение которых недопустимо. Концентрации даны в промилях (миллионных частях – parts per million – ppm) или миллиграммах на кубический метр (мг/м<sup>3</sup>). Чем выше ППВ, тем более безопасным является вещество.

## API (American Petroleum Institute)

Американский нефтяной институт

## AGMA (American Gear Manufacturers Association)

Американская ассоциация производителей шестерней и приводов

## Содержание ароматических соединений

Основная группа ненасыщенных циклических углеводородов с одним или более колец, типичный представитель которых – бензол, который имеет 6-углеродное кольцо, содержащее три двойных связи. Огромное число соединений этой группы, в основном получаемых из нефти и каменноугольной смолы, имеет довольно высокую степень химической активности и является химически изменчивым. Они получили такое название из-за сильных и отнюдь не неприятных запахов, которые имеет большинство веществ этой природы. Так как большинство ароматических соединений имеет тенденцию к высокой токсичности, а многие из них считаются канцерогенными, желательнее, чтобы их содержание в растворителях было низким.

## Шероховатости

Неправильности поверхности контакта..

## ASTM (American Society for Testing and Materials)

Американское общество специалистов по испытаниям и материалам.

## Осевой

Относится к длине объекта, например, осевая нагрузка на вал параллельна длине (оси) этого вала.

## Граничная смазка

Состояние, в котором пленка смазывающего материала не сплошная, а с разрывами.

## Баббит

Сплав, или смесь металлов, которая мягче, чем металл, из которого изготовлены вращающиеся компоненты. Он имеет более низкий коэффициент трения и действует как расходоуемый защитный компонент в движущемся узле; он не стирает и не царапает вал. Назван в честь изобретателя.

## CAS# (Chemical Abstracts Registry Number)

Номер реестра химических соединений. Отделение Американского химического общества, которое издает журнал по химии и присваивает всем химическим соединениям номера.

## Коэффициент трения

Коэффициент трения – это отношение силы, требуемой для перемещения объекта и нормальной силы или веса объекта. Коэффициент трения зависит от природы материала. Вот коэффициенты трения для некоторых материалов:

Бронзы о бронзу – 0.20

Инструментальной стали о инструментальную сталь – 0.42

Мягкой стали о мягкую сталь – 0.57

Твердой стали о баббитный металл – 0.34

## Конус

Внутренняя часть антифрикционного подшипника.

## Эластогидродинамическая смазка

Метод смазки, который опирается на деформацию поверхностей соприкосновения в связи с вязкостью масла при больших скоростях для того, чтобы образовать защитную пленку.

## EPA 17 (Environmental Protection Agency 17)

Поощрительная программа Управления по охране окружающей среды США (EPA), направленная на общенациональное добровольное сокращение количества токсических отходов (программа "33/50"). Целью программы является 33% сокращение выбросов в рабочих и вне рабочих зон к 1992 году и 50% сокращение к 1995 году.

Программа призывает компании добровольно сократить загрязнение окружающей среды, вызываемое 17 самыми приоритетными токсическими химикатами.

Это стратегия предупреждения загрязнения, направленная на снижение угрозы здоровью населения и сокращение загрязнения окружающей среды.

### 17 химикатов были выбраны на основании 3 критериев:

Они создают опасность для окружающей среды и здоровья людей.

Они используются в промышленности в больших объемах.

Они могут быть сокращены путем предупреждения загрязнения.

### Это следующие 17 химикатов:

Бензол, кадмий и его соединения, четыреххлористый углерод, хлороформ, хром и его соединения, цианиды, свинец и его соединения, ртуть и ее соединения, метилэтилкетон, метилизобутилкетон, метилхлорид, никель и его соединения, тетрахлорэтилен, толуол, трихлорэтан, трихлорэтилен, ксилолы.

## Оценка воспламеняемости

Если для этого существует возможность, степень воспламеняемости вещества всегда определяется и вносится в списки.

### Для классификации легковоспламеняющихся и горючих жидкостей были использованы следующие критерии (29 CFR 1910.106) Управления техники безопасности и гигиены труда США (OSHA):

Точка возгорания легковоспламеняющихся жидкостей класса IA ниже 73°F (22.8°C), а точка кипения ниже 100°F (37.8°C).

Точка возгорания легковоспламеняющихся жидкостей класса IB ниже 73°F (22.8°C), а точка кипения равна или выше 100°F (37.8°C).

Точка возгорания легковоспламеняющихся жидкостей класса IC равна или выше 73°F (22.8°C) и ниже 100°F (37.8°C).

Точка возгорания легковоспламеняющихся жидкостей класса II равна или выше 100°F (37.8°C) и ниже 140°F (60°C).

Точка возгорания легковоспламеняющихся жидкостей класса IIIA равна или выше 140°F (60°C) и ниже 200°F (93.3°C).

Точка возгорания легковоспламеняющихся жидкостей класса IIIB равна или выше 200°F (93.3°C).



# Глоссарий терминов

## Точка возгорания

Температура, при которой жидкость или сухое летучее вещество выделяет количество паров достаточное для образования воспламеняющейся смеси с воздухом в непосредственной близости от поверхности жидкости или внутри испытательного сосуда. Все измерения, перечисленные в этой таблице, были выполнены при помощи прибора с закрытым тиглем, если не указано иначе. (ТОС – Tag Open Cup – Меченный прибор с открытым тиглем).

## Фреттинг (истирание)

Состояние износа, характеризующееся бороздками или линиями, расположенными с некоторым промежутком вокруг вала. Оно может быть вызвано колебательным движением с малым диапазоном биений (приблизительно 1 микрон) в узле. Обычно связано с конструкцией узла.

## Фрикционная коррозия (истирание) (Galling)

Разрушительный износ металлических поверхностей, характеризующийся удалением больших кусков металла.

## Гидродинамическая смазка

Такое состояние смазки, при котором движущиеся части разделены непрерывной, сплошной пленкой.

## Холостой блок (шестерня, ролик, шкив)

Вращающийся элемент не являющийся ни ведущим, ни ведомым. Он используется просто как опора для снижения трения цепи или ремня.

## IDLH (Immediately Dangerous to Life or Health)

Концентрации, представляющие прямую опасность для жизни или здоровья (IDLH) – это максимальные концентрации, из зоны воздействия которых, в случае выхода из строя противогаза или респиратора, человек может эвакуироваться в течение 30 минут без противогаза и не испытывая помех (например, сильное раздражение глаз) или необратимого воздействия на здоровье. Эти значения были определены во время проведения «Программы расширения стандартов» только с целью выбора противогазов. Значения IDLH, данные в скобках, обозначают вещества, которые по мнению Национального института техники безопасности и гигиены труда (NIOSH) являются канцерогенными. Следует обратить внимание, что канцерогенное воздействие не было учтено в «Программе расширения стандартов». Отсутствие в списке означает, что значение не было доступно из-за нехватки данных.

## КБ показатель

Каури-бутаноловый (КБ) показатель – это мера растворяющей способности углеводородной жидкости. Смола каури (новозеландское хвойное дерево) хорошо растворяется в бутаноле, но не растворяется в углеводородах. КБ показатель – это мера объема растворителя, необходимого для образования мутности в стандартном растворе, содержащем смолу каури, растворенную в бутаноле. Чем выше КБ показатель, тем сильнее растворитель.

## Кинематическая (вязкость)

Относится к вязкости жидкости, измеренной через ее скорость или расход, обусловленные ее массой.

## Смазывающая способность

Свойство смазочного материала снижать трение ниже ожидаемого благодаря только вязкости.

## Нафтенный

Состоящий из соединений более цикличной и/или ароматической природы; низкосольный.

## Парафиновый

Состоящий из длинных прямых цепочек углеводородов.

## Пуаз

Единица измерения динамической (разделенной между движущимися поверхностями) вязкости.

## Дорожка качения

Внешняя поверхность соприкосновения подшипника с элементами качения.

## Радиальный

Относится к чему-либо перпендикулярному по отношению к вращающемуся узлу; Радиальная нагрузка на вал – это нагрузка под углом 90° к валу.

## Скорость ролика

Скорость роликов в роликоподшипнике, которая помогает определить требования к смазке подшипника.

## SAE (Society of Automotive Engineers)

Общество автомобильных инженеров

## Ударная нагрузка

Состояние, вызываемое резким пуском или остановкой оборудования. Изменение нагрузки происходит быстро и вызывает дополнительное напряжение подшипников и других частей оборудования.

## Растворитель

Вещество способное растворять другое вещество так, что в итоге получается равномерно рассеянная на молекулярном или ионном уровне смесь (раствор).

## Отслаивание

Состояние усталости металла при котором поверхность металла отслаивается.

## Сток

Единица измерения кинематической вязкости в единицах м<sup>2</sup>/сек.

## SUS (Saybolt Universal Second)

Универсальная секунда Сейболта – еще одна единица для измерения вязкости жидкости.

## Timken (Тимкен)

Метод тестирования, названный в честь производителя подшипников.

# Алфавитный указатель

ПРОДУКТ	РАЗДЕЛ И СТРАНИЦА
CHESTERCLEAN HEATED PARTS WASHER (МОЙКА С ПОДОГРЕВОМ ДЛЯ ДЕТАЛЕЙ)	6.4
ECONO-SPRAYER (РАСПЫЛИТЕЛЬ) (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.1
ESS (ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА РАСПЫЛЕНИЯ) КОМПЛЕКТ ПО СИСТЕМЕ 1 + 1 (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.5
ESS (ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА РАСПЫЛЕНИЯ) КОМПЛЕКТ ПО СИСТЕМЕ 3 + 1 (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.5
<b>900</b> GOLDEND® PASTE (ПЛАСТИЧНЫЙ ГЕРМЕТИЗИРУЮЩИЙ И СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ)	3.5
<b>800</b> GOLDEND® TAPE (ГЕРМЕТИЗИРУЮЩАЯ ЛЕНТА)	3.4
<b>218</b> HDP (ЖИДКОЕ ЩЕЛОЧНОЕ ОБЕЗЖИРИВАЮЩЕЕ СРЕДСТВО)	1.3
<b>615</b> HTG (ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНАЯ КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА)	2.2
<b>615</b> HTG #1 (ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНАЯ КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА №1)	2.1
КРАНЫ ДЛЯ БОЧЕК (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.3
<b>820</b> КРС (ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ ОБЕЗЖИРИВАЮЩЕЕ СРЕДСТВО)	1.7
LUBRI-CUP (СМАЗОЧНЫЙ КОЛПАЧОК) (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.4
<b>775</b> MOISTURE SHIELD (СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ВЛАГИ)	5.5
<b>613</b> MOLY GREASE (КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА УСИЛЕННАЯ ДИСУЛЬФИДОМ МОЛИБДЕНА)	2.1
<b>765</b> MULTI-TASK™	3.2
NOVOSPRAYER II (РАСПЫЛИТЕЛЬ) (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.1
OPTICOOL 350/460/465	4.4
OPTICOOL 970	4.5
OPTICOOL 570/575	4.6
<b>279</b> PCS (РАСТВОРИТЕЛЬ ДЛЯ ТОЧНОЙ ОЧИСТКИ)	1.14
<b>706/706FG</b> RUSTSOLVO® (ПРОПИТОЧНОЕ МАСЛО)	3.3
<b>763</b> RUST TRANSFORMER® (ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ РЖАВЧИНЫ)	5.4
<b>715</b> SPRAFLEX®/SPRAFLEX® GOLD (ПОВЕРХНОСТНЫЙ СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ЦЕПНЫХ ПРИВОДОВ)	2.7
<b>730</b> SPRAGRIP® (ФРИКЦИОННЫЙ СОСТАВ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ)	3.4
<b>723/723FG</b> SPRASOLVO® (БЫСТРОДЕЙСТВУЮЩЕЕ ПРОПИТОЧНОЕ МАСЛО)	3.3
<b>235</b> SSC (МОЩНОЕ ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО)	1.4
<b>278</b> SUPER SOLV (СВЕРХЭФФЕКТИВНЫЙ РАСТВОРИТЕЛЬ)	1.13
<b>3500</b> VALVELON® (СТРУКТУРНЫЙ ГЕРМЕТИЗИРУЮЩИЙ МАТЕРИАЛ)	3.6
<b>360</b> БЕСФОСФАТНОЕ ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО	1.4
<b>622</b> БЕСЦВЕТНАЯ КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА	2.2
<b>075</b> СТАБИЛИЗАТОР ОХЛАДИТЕЛЯ	4.7
<b>629</b> ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНАЯ БЕСЦВЕТНАЯ КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА	2.3
<b>393</b> ДОБАВКА ДЛЯ ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ НАГРУЗОК (ДОБАВКА ДЛЯ УСИЛЕНИЯ ХАРАКТЕРИСТИК)	4.7
<b>208</b> ДОЗАТОР ЖИДКОСТЕЙ, УСТАНАВЛИВАЕМЫЙ НА БОЧКУ (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.2
<b>216</b> ДОЗАТОР ЖИДКОСТЕЙ, УСТАНАВЛИВАЕМЫЙ НА БОЧКУ (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.2
<b>752</b> ЗОЛОТОЙ СОСТАВ ДЛЯ ОЦИНКОВЫВАНИЯ (COLD GALVANIZING COMPOUND)	5.4
<b>340</b> ЗОНД-РАСПЫЛИТЕЛЬ С ДОЗАТОРОМ ЖИДКОСТЕЙ (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.2
<b>390</b> МАСЛО ДЛЯ ОБРАБОТКИ РЕЗАНИЕМ	4.3
<b>814</b> МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО И КОНДИЦИОНЕР ДЛЯ МАСЛОСБОРНИКОВ	1.6
НАСОС ДЛЯ БОЧЕК (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.3
<b>725</b> НИКЕЛЕВЫЙ ПРОТИВОЗАДИРНЫЙ СОСТАВ	3.1
<b>277</b> ОБЕЗЖИРИВАЮЩЕЕ СРЕДСТВО ДЛЯ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ	1.13
<b>365</b> ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ РЖАВЧИНЫ	1.5
<b>296</b> ОЧИСТИТЕЛЬ ЭЛЕКТРОКОНТАКТОВ	1.15
<b>651</b> ОЧИЩАЮЩЕЕ СМАЗОЧНОЕ МАСЛО	2.4
<b>276</b> ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО ДЛЯ КОМПОНЕНТОВ ЭЛЕКТРОНИКИ	1.12
<b>787</b> ПАСТА СКОЛЬЖЕНИЯ	2.7
<b>421</b> ПРОЗРАЧНОЕ ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ (CPC)	5.2
<b>801</b> ПРОМЫШЛЕННЫЙ И СУДОВОЙ РАСТВОРИТЕЛЬ	1.5
<b>803</b> ПРОМЫШЛЕННЫЙ И СУДОВОЙ РАСТВОРИТЕЛЬ II	1.6
<b>274</b> ПРОМЫШЛЕННОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ОБЕЗЖИРИВАНИЯ	1.11
<b>710</b> ПРОТИВОЗАДИРНЫЙ СОСТАВ	3.1

## Алфавитный указатель

ПРОДУКТ	РАЗДЕЛ И СТРАНИЦА
<b>366</b> ПРОТИВОПЕННАЯ ДОБАВКА ДЛЯ СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩИХ ЖИДКОСТЕЙ (ДОБАВКА ДЛЯ УСИЛЕНИЯ ХАРАКТЕРИСТИК)	4.7
<b>292</b> РАСТВОРИТЕЛЬ ДЛЯ ТОЧНОГО ОБЕЗЖИРИВАНИЯ	1.15
<b>785</b> РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ СМАЗКА	3.2
<b>995</b> РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ СОСТАВ НЕ СОДЕРЖАЩИЙ СИЛИКОНА	3.7
<b>989</b> РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ СОСТАВ	3.6
РЕФРАКТОМЕТР MISCO (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.5
<b>470</b> РУЧНОЙ ДОЗАТОР/ПЕННЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)	6.1
<b>338</b> СВЕРХЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ РЖАВЧИНЫ	1.8
<b>660</b> СИЛИКОНОВАЯ СМАЗКА	2.5
<b>388</b> СИНТЕТИЧЕСКАЯ ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ	4.2
<b>610/610HT</b> СИНТЕТИЧЕСКАЯ СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	2.4
<b>389</b> СИНТЕТИЧЕСКИЙ ОХЛАЖДАЮЩИЙ СОСТАВ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ	4.2
<b>395</b> СМАЗКА ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ	4.3
<b>652</b> СМАЗКА И КОНДИЦИОНЕР ДЛЯ ПНЕВМАТИКИ	2.5
<b>396</b> СМАЗОЧНАЯ ДОБАВКА (ДОБАВКА ДЛЯ УСИЛЕНИЯ ХАРАКТЕРИСТИК)	4.7
<b>690FG</b> СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ	2.6
<b>601</b> СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ПАЛЬЦЕВ И ВТУЛОК ЦЕПНЫХ ПРИВОДОВ	2.3
<b>132</b> СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ШЛАНГ	6.2
<b>740</b> СРЕДСТВО ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ КОРРОЗИИ В ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ	5.3
<b>273</b> СРЕДСТВО ДЛЯ ОЧИСТКИ ЭЛЕКТРОМОТОРОВ	1.14
<b>294</b> СРЕДСТВО ДЛЯ ОБЕЗЖИРИВАНИЯ СЛОЖНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ	1.12
<b>380</b> СТАНОЧНАЯ СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	4.1
<b>677</b> СУХАЯ СМАЗКА	2.6
<b>438</b> ТЕФЛОНОВОЕ (TEFLON†) ПОКРЫТИЕ	5.2
<b>860</b> ФОРМУЕМЫЙ ПОЛИМЕРНЫЙ ПРОКЛАДОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ	3.5
<b>346</b> ХИМИЧЕСКОЕ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ	1.9
<b>386</b> ШЛИФОВАЛЬНАЯ ЖИДКОСТЬ	4.1
<b>415</b> ШПАТЛЕВКА ДЛЯ БЕТОНА	5.1
<b>217</b> ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ПРОМЫВКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ	1.3
<b>268</b> УНИВЕРСАЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ОБЕЗЖИРИВАНИЯ	1.10

† Зарегистрированная торговая марка "DuPont"





**Примечания:**

---



225 Fallon Road  
Stoneham, Massachusetts 02180-2904 USA  
Телефон: 781-438-7000  
Факс: 781-438-8791  
Веб-сайт: [www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)

© A.W. CHESTERTON CO., 2004. Все права сохраняются.  
® Зарегистрированная торговая марка, лицензированная  
и являющаяся собственностью компании  
A.W.CHESTERTON CO. в США и других странах.

TECHNICAL PRODUCTS FULL LINE CATALOG – RUSSIAN  
FORM NO. U71120 PRINTED IN USA 09/04

РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ: